Bedienungs-

anleitung •

Instruction

for use •

Bruks-

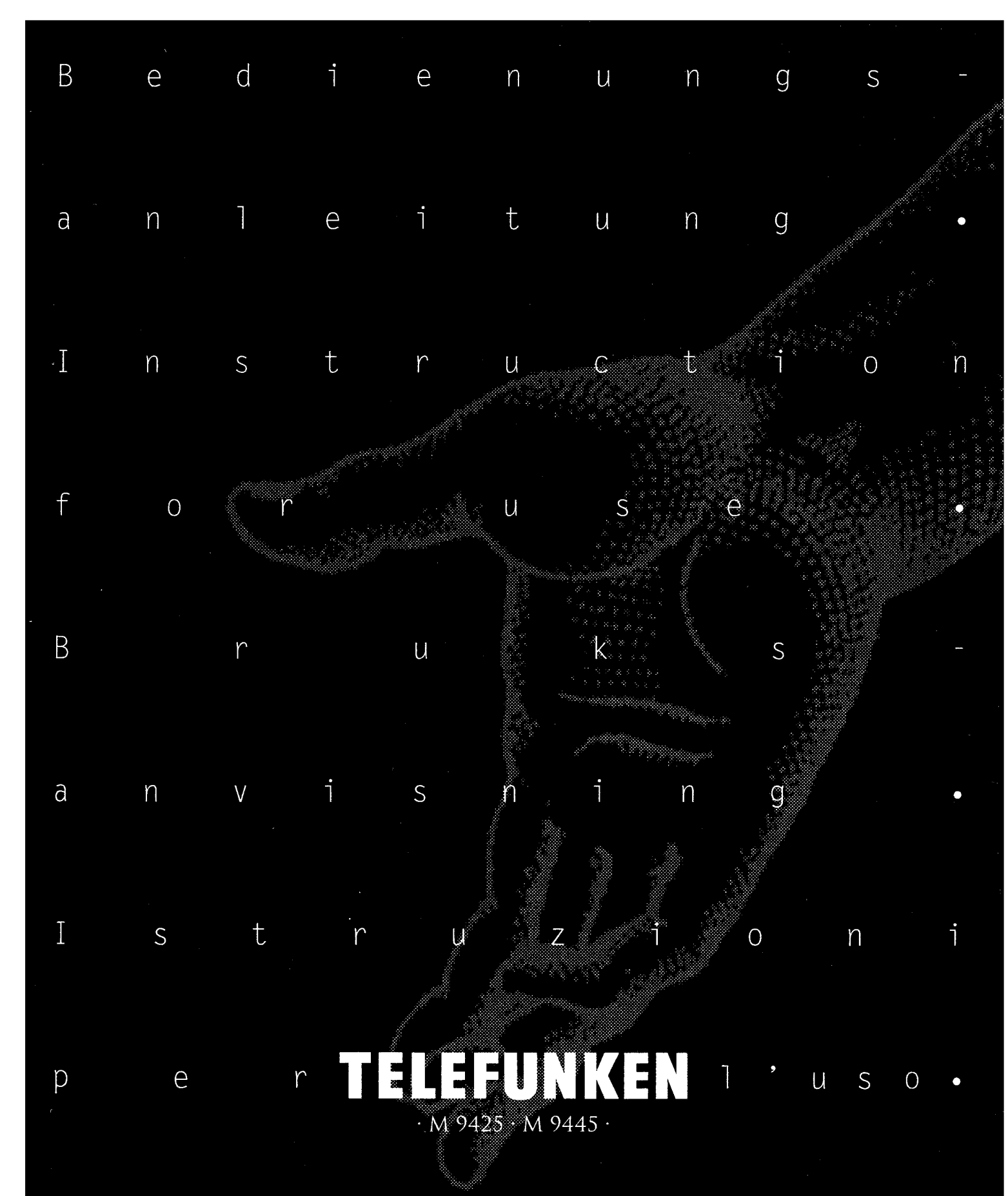
anvisning •

Istruzioni

per l'uso •

Manual de

manejo



TELEFUNKEN

· M 9425 · M 9445 ·

Some information before you start

Safety information

- Read the instruction manual before you start using your recorder.
- Check that the voltage quoted on the rating label (back of recorder) are the same as your mains electricity supply.
- Only allow qualified personnel to repair/service your recorder. This includes cleaning of video and sound heads.

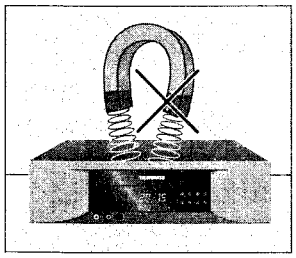
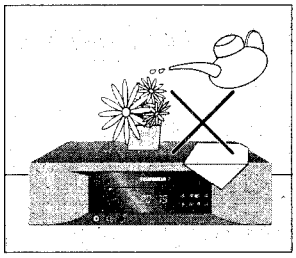
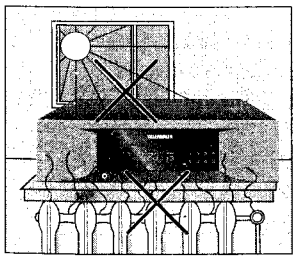
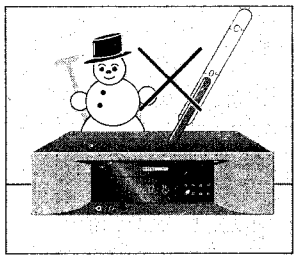
ShowView

ShowView makes timer controlled recording of programmes with your video recorder as simple as dialling a phone.

To program the timer for recording all you need do is enter the ShowView number for the programme from your TV guide just like a telephone number (page 12).

Operating safety

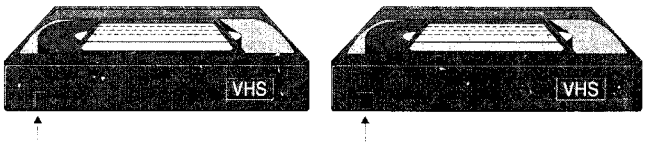
- Never start your video recorder immediately after moving it from a cold room into a warmer room. Condensation forming on the video head drum can cause damage. The video recorder should reach room temperature after about 2 hours.
- Only use your recorder on a flat stable surface.
- Never cover up the ventilation slots on the top and bottom of the recorder.
- Disconnect the mains plug from the mains socket if anything falls into the recorder or if the recorder starts to smell or smoke. Have the recorder thoroughly checked by a qualified technician.
- It is also recommended that you disconnect the power supply and the antenna cable during thunderstorms (lightning strikes!).
- Only clean your recorder with a soft, lint-free cloth. Use only standard cleaning agents (not alcohol based).

Cassettes

The video recorder should only be loaded with cassettes marked "VHS".

- Dust and humidity will damage your cassettes. Always store cassettes in their protective covers. Always rewind and store with the full reel downwards.
- Do not expose cassettes to magnetic fields.
- Always use quality cassettes.



To avoid recording over (and erasing) any tapes by mistake, you can protect recordings with the safety tab which is located on the back of all cassettes.

- If you break out the safety tab recordings can no longer be made (record protected) accidentally.
- To record on cassettes with the safety tab removed, cover the safety opening with a piece of sticky tape.

This is a reminder that recording any material with copyright protection without the express permission of the copyright holder may be an infringement of the law.

Guarantee

When making your purchase ensure that your TELEFUNKEN dealer fills out the guarantee card. You must present the completed guarantee card to your dealer when making any claims.

Please note that unauthorized tampering with the equipment cancels your guarantee entitlement.

Power

When the power supply to the VCR is live, the display on the front lights up. Please note that the unit is live even when switched off. To disconnect fully from the mains the plug must be pulled out.

ShowView is a registered trademark and is licenced by the Gemstar Development Corporation.

TABLE OF CONTENTS

Some information before you start 2
- Safety information 2
- Operating safety 2
- Power 2
- SHOWVIEW 2
- Cassettes 2
- Guarantee 2

CONTROLS 4

TELEFUNKEN MENU CONTROL 5

Playing back VHS cassettes 6
- Start playback 6
- Index marks 6
- Stop playback 6
- *M 9445: Still pictures* 7
- *M 9445: Variable slow motion* 7
- Variable picture search 7
- Winding or rewinding of cassettes 7

SEARCH and FIND 8
- Go to a counter position 8
- Go to a remaining time position 8
- Index mark search 9
- Introscan 9
- Erase an index mark 9
- Repeat playback between Index marks 9

RECORDING current programmes 10
- Getting ready 10
- Recording 10
- Instant recording with autostop 11
- Record current VPS/PDC transmission 11
- Record the next VPS/PDC transmission 11
- Assemble editing 11
- VPS - Video Programme System
- PDC - Programme Delivery Control 11

Timer controlled programme recording using SHOWVIEW 12

Timer controlled programme recording 13

PICTURE CONTROLS 14
- Picture plus and picture sharpness 14
- Interference stripes 14
- Still picture flickers 14
- Slow motion with interference stripes 14

DUBBING 15

SPECIAL FEATURES 16
- TV set control 16
- *M 9445: Satellite receiver control* 16
- The STATUS button 16
- Childlock 16
- External recording control 17
- Continuous playback / recording 17
- Two video recorders in use at the same time 17
- Tuner mode 18
- Not a standard cassette ? 18
- *M 9445: NTSC playback* 18
- TELEFUNKEN Directory 18

MANUAL INSTALLATION 19
- To set or change the output channel to your TV 19
- Select onscreen display language 19
- Set the clock 19
- Channel setting 20
- The decoder for encoded programmes 20
- SHOWVIEW – match up the channel codes 21
- *M 9425: SHOWVIEW and a satellite receiver* 21
- Enter or change Channel Names 21
- Sorting (reordering) the programmes 21

SATELLITE RECEIVER INSTALLATION *(M 9445)* 22

WHAT TO DO IF 24

INSTRUCTIONS in brief for advanced users 25
- Playing back VHS cassettes 25
- Adjustments 25
- Search and find 25
- Recording 26
- Special features 26
- SHOWVIEW 26
- Timer controlled recording 26

INDEX 27
- Technical data 27

CONTROLS

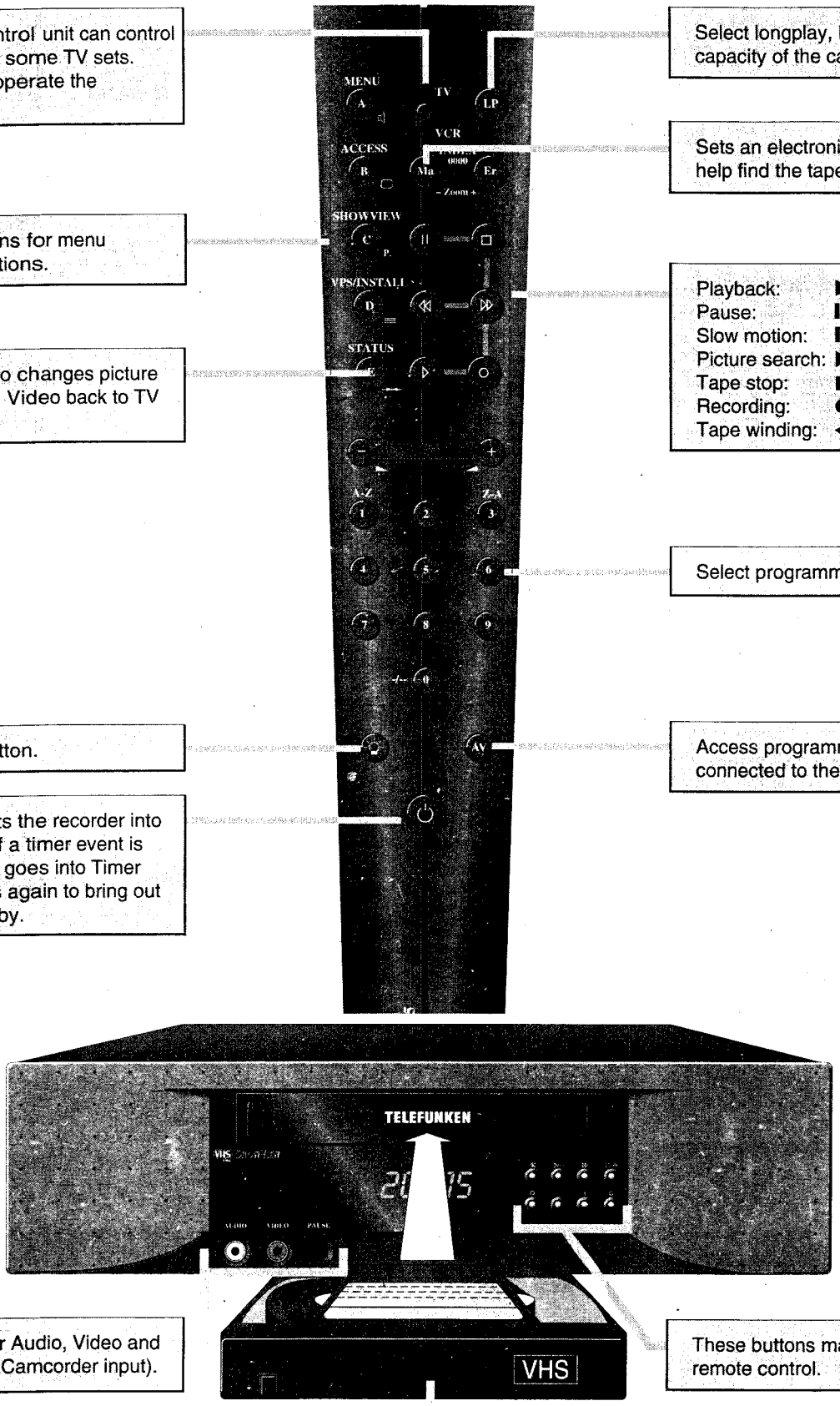
The remote control unit can control this recorder or some TV sets. Set to VCR to operate the recorder.

Coloured buttons for menu controlled functions.

Status key. Also changes picture on screen from Video back to TV control.

Illumination button.

This button puts the recorder into off (standby). If a timer event is programmed it goes into Timer standby. Press again to bring out of Timer standby.



Select longplay, LP, to double the capacity of the cassette.

Sets an electronic index mark to help find the tape position easily.

Playback: ▶
Pause: ⏸
Slow motion: ⏸ and ◀◀ / ▶▶
Picture search: ▶ and ◀◀ / ▶▶
Tape stop: ■
Recording: ● and ▶
Tape winding: ◀◀ / ▶▶

Select programme

Access programme sources connected to the input sockets.

Front Inputs for Audio, Video and Pause (eg. for Camcorder input).

These buttons match those on the remote control.

Load cassette:
Push the cassette into the cassette bay, at a straight angle, until the recorder mechanism takes over.
The recorder will switch on, check the type of cassette loaded, and display the remaining time to end of tape in hours and minutes.

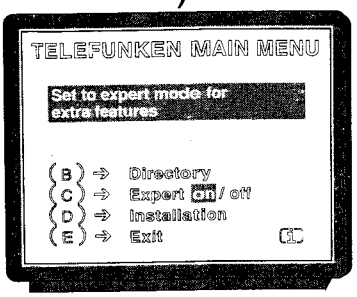
Unload the cassette with two presses on the ■/⏏ button

Call a menu

with the buttons

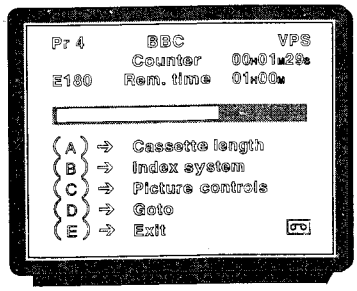
MENU (A)

MAIN MENU *)



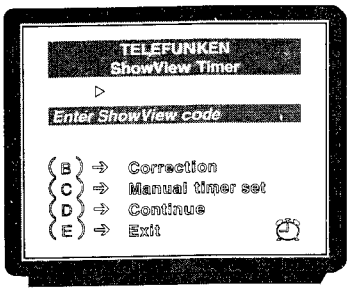
ACCESS (B)

SEARCH and FIND



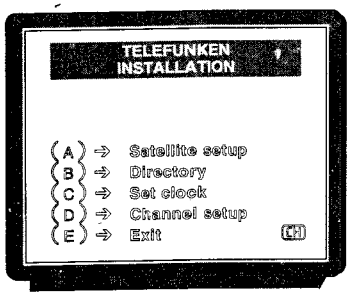
SHOWVIEW (C)

TIMER



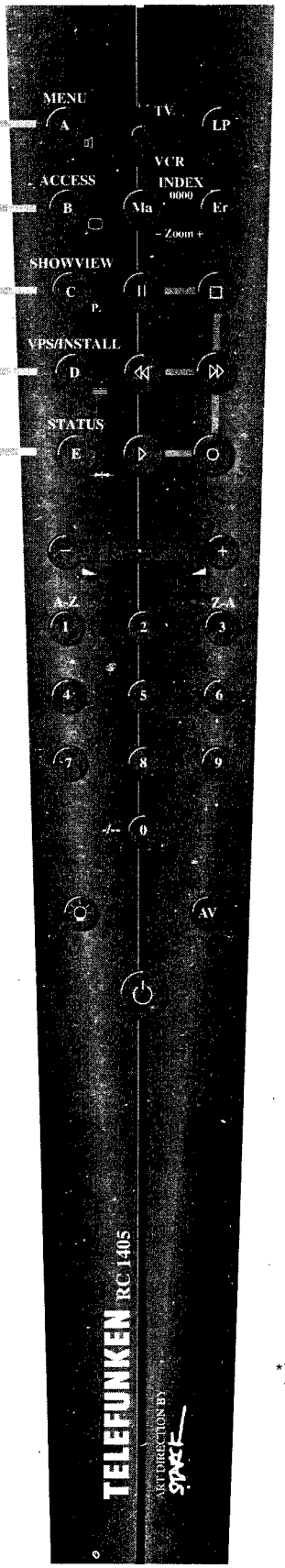
VPS/INSTALL (D)

Set CHANNEL



STATUS (E)

Exit menu

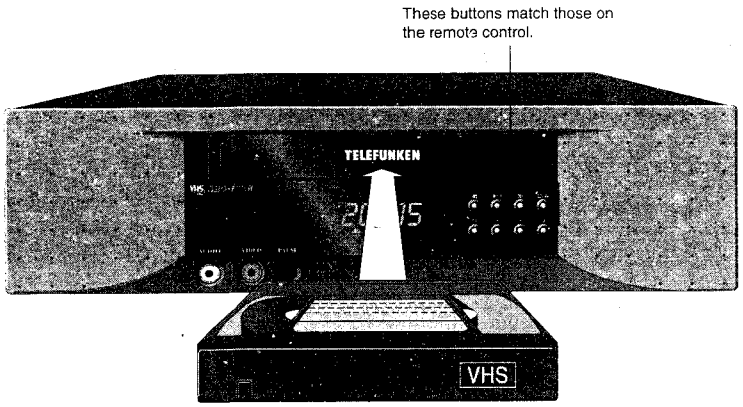


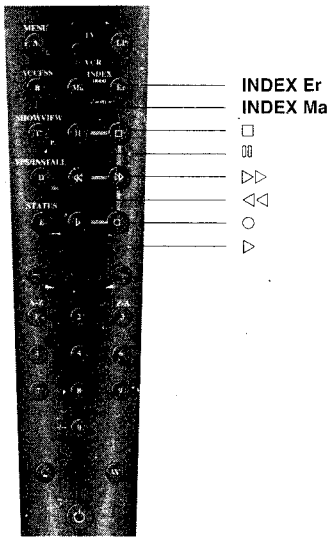
*) Expert mode

enables access to additional features:
Programme names,
Programme directory,
Picture controls,
Tape length input,
Index system,
Satellite installation (M 9445).

Playing back VHS cassettes

If you don't use a SCART cable change your TV to the VCR programme number (page 19).





START PLAYBACK

- If you load a cassette which is record protected (safety tab missing, page 2), the recorder will start to play immediately.
- If you load any other cassette the recorder will switch on.

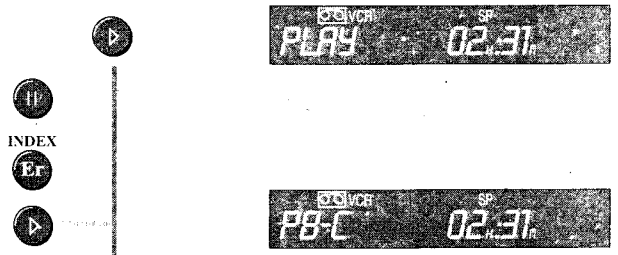
Start playback by pressing the ▷ button.

At the end of the tape the recorder will automatically rewind the cassette.

If you want to copy a recording to another VCR, you may press ▯▯, then **INDEX Er** (Erase) for copy mode to enhance picture quality. Start playback with the ▷ button.

The recorder plays back Mesecam cassettes automatically.

Interference stripes? – page 14.
M 9445: NTSC – page 18.



INDEX marks ...

... can be set at any point you wish to find again quickly (scenes ...).

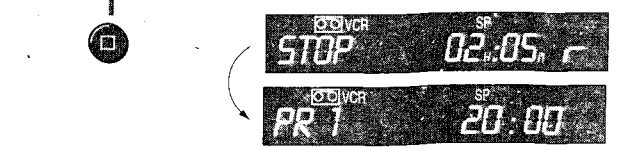
During playback press the **INDEX Ma** (Mark) button.

Index system, page 11.

STOP PLAYBACK

Play is stopped by pressing the □ button.

If the recorder is in STOP for more than 5 minutes the tape tension will be relaxed. If another 15 minutes elapse without a recorder function being called, the recorder will switch to tuner mode, i.e. only the tuner is switched on.



With a cassette loaded the recorder switches on when the ▷ button is pressed and playback will commence.

M 9445: *(on **M 9425** still picture is possible in LP mode)*

Still pictures ...

...are shown if you press the ⏸ button.

Press repeatedly or hold down to see frame by frame movement.

If no button is pressed within 5 minutes the recorder switches to STOP to prevent wear and tear of the heads and tape.

Jittery still picture – see page 14.

Press the ▷ button to continue playback.

M 9445:

Variable slow motion ...

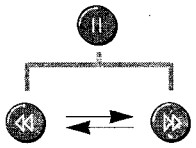
...is activated during still picture by pressing the ◁◁ button (backwards) or the ▷▷ button (forwards).
Pressing repeatedly allows you to control speed and direction of slow motion.

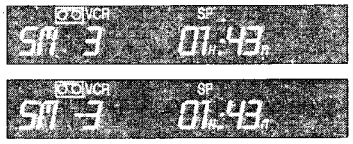
Example: from slow motion forwards "SM 3" pressing the ◁◁ button 5x will switch slow motion to backwards "SM -3".

If no button is pressed within 5 minutes the recorder switches to STOP to prevent wear and tear of the heads and the tape.

Interference stripes in slow motion? – see page 14.

Exit this function by pressing the ⏸, ▷, ○ or □ buttons.





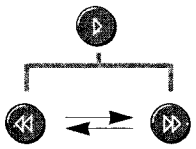
Variable picture search ...

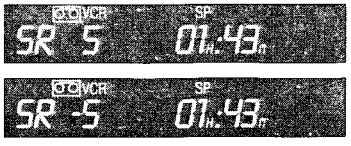
...is started from playback by pressing the ◁◁ button (backwards) or the ▷▷ button (forwards).
Pressing repeatedly on the ◁◁ (backwards) or ▷▷ (forwards) button allows you to control speed and direction of playback.

Example: from picture search forwards "SR 5" pressing the ◁◁ button 5x will move to picture search backwards, "SR -5".

At start or end of tape the recorder stops automatically.

Exit this function by pressing the ⏸, ▷, ○ or □ buttons.





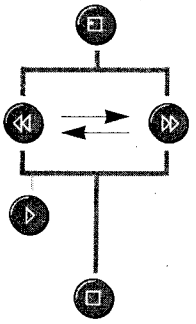
Winding or rewinding of cassettes ...

...is activated from "STOP" by pressing the ◁◁ button for rewind or the ▷▷ button for fast forward.

At start and end of tape the recorder stops automatically.

If you press the ▷ button within **3 seconds** of pressing the ◁◁ button the recorder will switch to PLAY automatically at start of tape (next function memory).

Exit this function by pressing the ⏸, ▷, ○ or □ buttons.



SEARCH and FIND

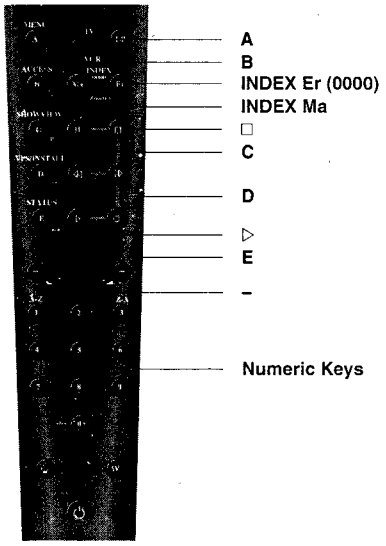
VHS cassettes can make very long recordings. This recorder is capable of simplifying the search for specific points on the tape, for example the start points of films, scenes etc.

The slow motion, picture search, and tape wind functions are complemented by the features described in this section to go to specific points on the tape.

! A cassette must be loaded.

You can use

- the Play time display (01H55M) always tells you the elapsed tape time,
- the remaining time calculation (02H15M r) after loading the cassette which always tells you the time remaining to end of tape and
- the real time counter, which counts hours, minutes and seconds (after loading a cassette or manual resetting of the 00H00M00S by pressing button **0000**. 00H00M00S does not have to be start of tape. The tape must be recorded!),
- the INDEX system with electronic index marks (page 9).



GO TO a counter position ...

... is used if you know the position of a scene on the tape.

Select from STOP or PLAY
by pressing button **B** (ACCESS) and **D**.

Press button **0000** (Er) to go to position 00H00M00S.
If tape position is currently ahead of 00H00M00S first press button –.

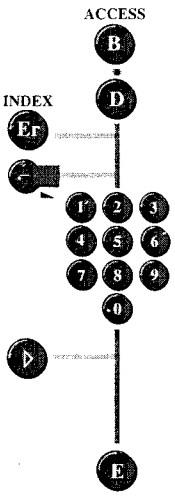
Enter the position as a 6 digit number using the **Numeric Keys**.

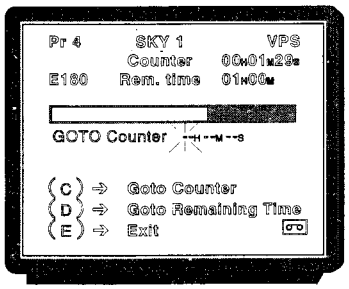
If you make a mistake press button **C** and try again.

After completing the entry the recorder will wind to that position and stop.

Press the ▷ button immediately after the entry (within 3 seconds) and the recorder will play back when it has reached the target point (next function memory).

Button **E** to exit the menu.





GO TO a remaining time position ...

... is used if you know that the target is for example 1 hour and 20 minutes before end of tape.

Select from STOP or PLAY:
with button **B** (ACCESS) and then button **D twice**.

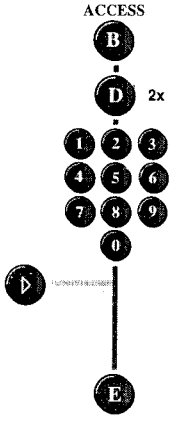
Enter the time as a four digit number using the **Numeric Keys**.

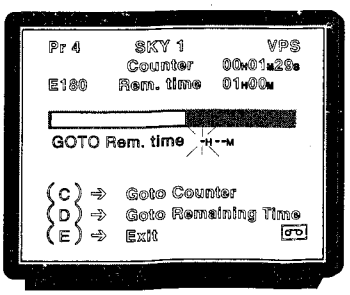
If you make a mistake press button **D** and try again.

After completing the entry the recorder will wind to that position and stop.

Press the ▷ button immediately after the entry (within 3 seconds) and the recorder will play back when it has reached the target point (next function memory).

Button **E** to exit the menu.





Index marks can be used to mark any point on the tape (start of film, scene etc.) enabling them to be found easily and quickly. At the start of a recording from STOP or on a timer controlled recording the recorder automatically places an index mark on the tape.

You can also set additional marks manually (see PLAY and RECORD) and also erase such marks. If a tape is re-recorded the old marks are erased.

! A cassette must be loaded.
Index system facilities are available only if "Expert mode" is selected (page 5).

Expert mode (page 5):

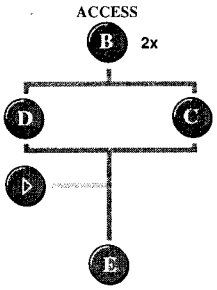
Index mark search ...

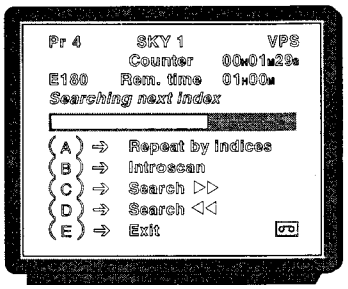
... is selected from STOP or PLAY with the button **B 2x** (ACCESS).

After entering the search direction with the **D** button (backwards) or the **C** button (forwards) the recorder will wind the tape to the next index mark position and stop.

Press button ▷ immediately after the entry (within 3 seconds) and the recorder will play back when it has reached the target point (next function memory).

Button **E** to exit the menu.





Expert mode (page 5):

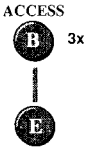
Introscan

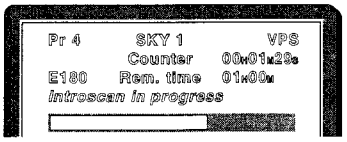
... gives you a review of the points marked on the cassette tape. The index function searches in fast forward wind and shows you an approx. 15 second long excerpt from the tape at each mark.

Select from STOP or PLAY using the button **B 3x** (ACCESS).

At end of tape the recorder stops.

Button **E** to exit the menu.





Expert mode (page 5):

Erase an index mark ...

... by going to an index mark as described under "index mark search". The recorder stops at the mark.

Select from STOP using the button **INDEX Er**.

Playback will start and the next index mark is erased.

During this procedure the recorder will have muted sound.
Index marks cannot be erased or placed if the cassette safety tab (record protect) is broken out.
Erasing an index mark does not affect the recording.

Expert mode (page 5):

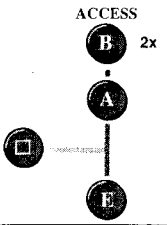
Repeat playback between Index marks ...

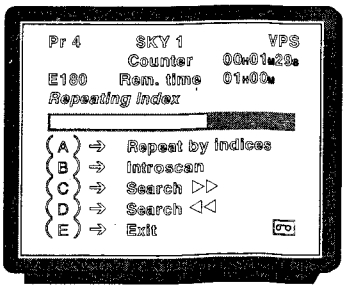
... lets you play back the tape continuously between the previous and the next index mark.

Select from STOP or PLAY with the buttons **B 2x** and **A**.

Button □ cancels the function.

Button **E** to exit the menu.

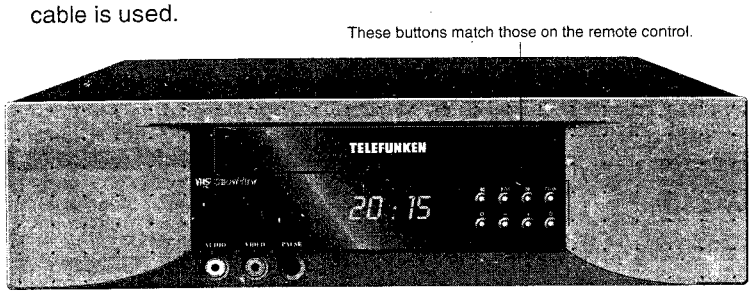


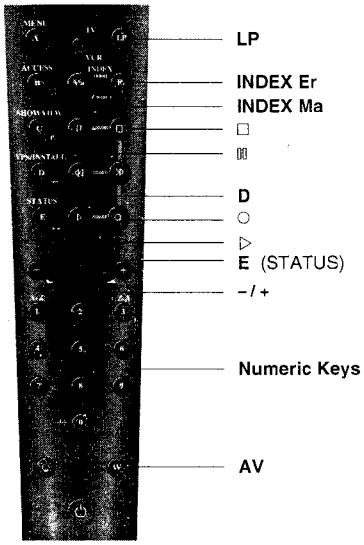


RECORDING current programmes

While your recorder is recording you can watch another programme or switch the TV set off.
The VCR records Secam B/G broadcasts as Mesecam automatically.

If you want to see the VCR picture on your TV set ...
... press **STATUS** (**2x**) on the VCR remote control if SCART cable is used or
... change your TV set to the VCR programme number, if no SCART cable is used.





Getting ready

Make sure you have a suitable cassette loaded (with safety tab, page 2).

First select the programme number for the channel you wish to record by using the **Numeric Keys** or buttons **– / +**.

Double digit programme numbers are entered with a **0** prefix, eg. 12 = 0, 1, 2.
If programme numbers are selected with the **– / +** buttons, empty numbers are skipped.

If you want to dub from a camcorder/video recorder (page 15) select input "AV 1 / AV 2 / AV 3" using the **AV** button.
M 9445: If you have installed a satellite receiver (pages 22/23), select "SA --" and the appropriate programe number for satellite programmes.

Select Long Play with the **LP** button for longer recordings. Long Play doubles the capacity of the cassette. Press **LP** again to return to Standard Play.

Recording

Switch the recorder to record pause by pressing the ○ button.

If you have selected AV 1 / AV 2 / AV 3 to copy a recording from another VCR, you may press **INDEX Er** for copy mode to enhance picture quality.

Start the recording by pressing the ▷ button.

If you have loaded a record protected cassette by mistake the cassette will be ejected.

At the end of the tape, the recorder will rewind and eject the cassette.

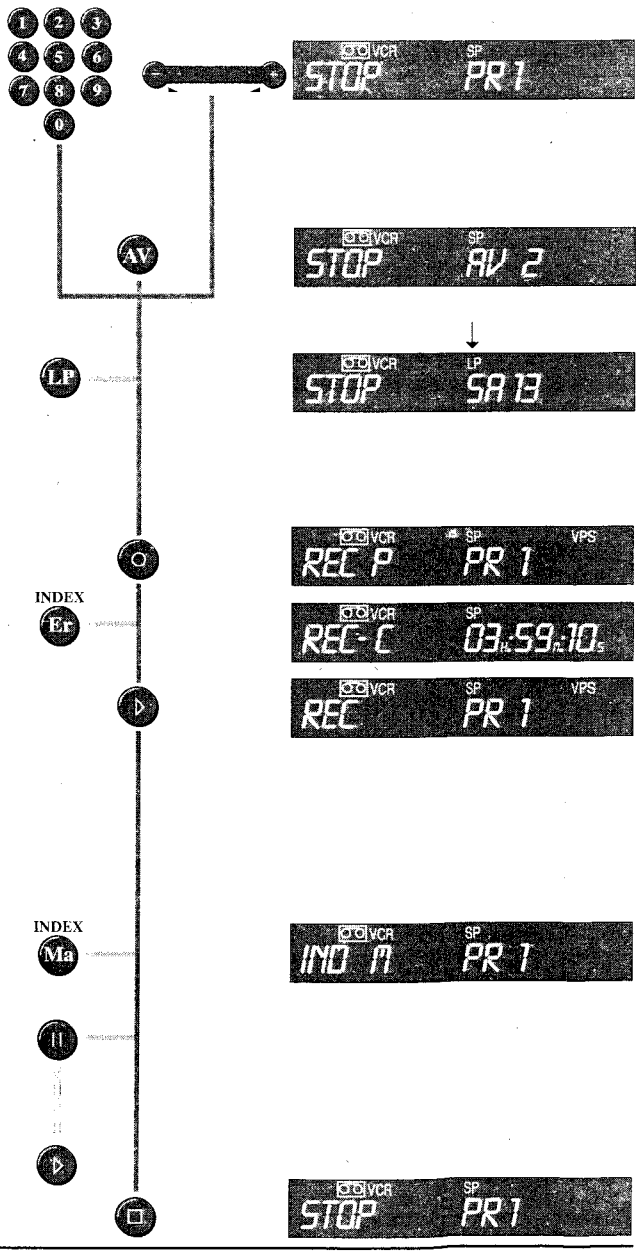
Before making a recording the recorder sets an index mark automatically (see page 9).
If you want to set additional marks at certain points (scenes) press the **INDEX Ma** (mark) button.

In order to shortly stop the recording (to change the programme) press the ⏸ button.

If you do not press another button within the next 5 minutes the recorder will switch to STOP, to prevent wear and tear to the video heads and the tape.

Restart recording by pressing the ▷ button.

Cancel recording by pressing the □ button.



Instant recording with autostop

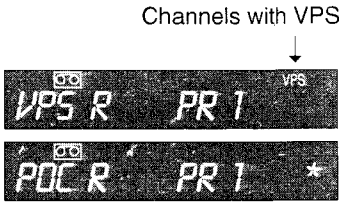
Press the ○ button **2x** and the recorder starts to record immediately. You should now enter the time at which the recording is to stop using the **Numeric Keys**.

After recording the VCR will enter standby, or timer standby if a timer programme is stored.

You can press the ○ button any time during recording and enter a stop time.

If you do not enter a time the recorder will continue to record until end of tape or until you press the □ button.

Record current VPS/PDC transmission



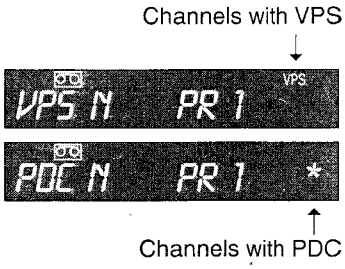
The channel selected must broadcast the VPS/PDC service (see below).

Press the buttons ○, ▷ and **D** one after the other and the recorder will start to record immediately.

It will end as soon as the current programme finishes.

After recording the VCR will enter standby, or timer standby if a timer programme is stored.

Record the next VPS/PDC transmission



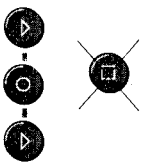
The channel selected must offer the VPS/PDC service (see below).

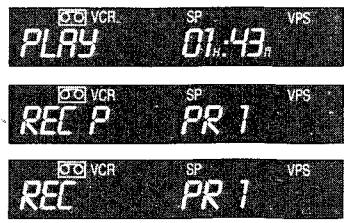
Press the buttons ○ and **D** one after the other and the recorder will start to record only when the next VPS/PDC transmission begins, even if it is later than scheduled.

The recording will end automatically when the programme ends.

After recording the VCR will enter standby, or timer standby if a timer programme is stored.

Assemble editing





First play back to the position slightly before the next recording is to start, using the playback functions (page 6/7).

Now press directly from playback the ○ button to switch to record standby and start recording by pressing the ▷ button.

VPS - Video Programme System.
PDC - Programme Delivery Control.

Some channels broadcast additional code signals to improve the timer control of video recorders. They enable recordings to be precisely started and stopped to account for changes in scheduling, because each programme has an individual identification code. This means all programmes are recorded completely.
If a VCR receives a VPS/PDC signal from a channel the "VPS / ★" display will light up.
If no VPS/PDC signal is received the recorder will follow the start and stop times entered for the event (as a general rule you should always have the VPS/PDC option switched on when programming timer recordings).
The START time (VPS/PDC time) must always be entered exactly as in the TV guide.

Timer controlled programme recording using SHOWVIEW

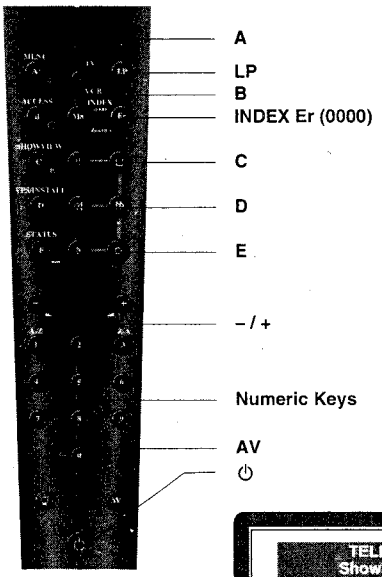
The recorder makes you independent of current TV programme schedules.

- You can program the recorder to record up to 8 events for up to one year ahead in any sequence.
- During recording your TV can either be switched off or you may watch another programme while recording.
- You will find a shorcut method for timer programming (even without using your TV set) in the instructions in brief on page 26.

Conventional timer controlled recordings require you to enter when (time and date) and where, i.e programme number (channel), of the recording (right hand side).
In the ShowView system all you have to do is enter a code number, for the programme, which is published in your TV guide.

! Are time and date correct?

! Check that you load a cassette with sufficient room for the recording.



1. **Call up the ShowView menu**
   by pressing button **C** (ShowView).

2. **Enter the number of the transmission exactly,**
   as published in your TV guide, using the **Numeric Keys**.
   If you make a mistake move back one position by pressing button **B** (or clear with **0000** button) and reenter.

3. **Confirm the entry**
   by pressing button **D**.

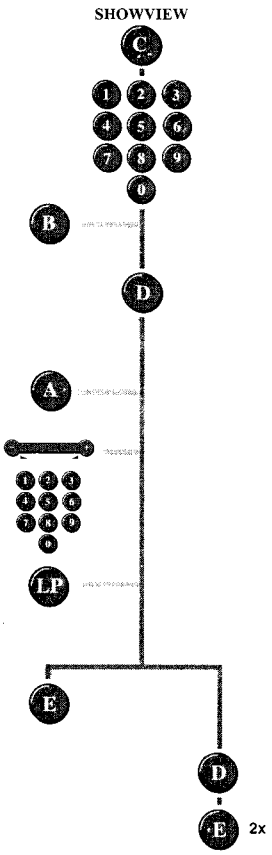
   VPS/PDC
   should be selected so that the recording can be precisely controlled by the channel, if it offers this service. Press button **A** (VPS/PDC page 11).

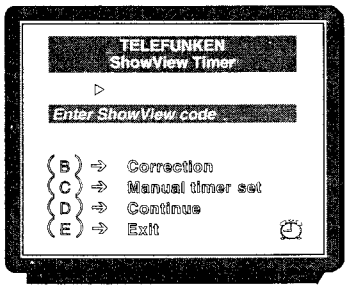
   You can ...
   - move the entry position (it blinks) with the **– / +** buttons, and change entries with the **Numeric Keys**.
   - select Long Play with the **LP** button for extra long recordings. Long Play doubles the capacity of the cassette.

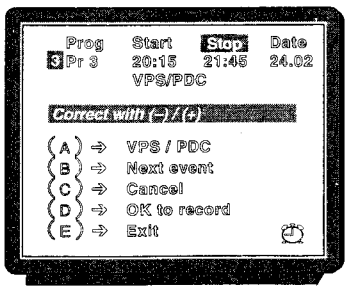
4. **Ready ?**
   If you still want to use the recorder further store and leave the timer with button **E**.

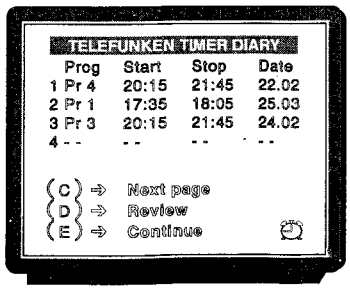
! Don't forget to switch your recorder off when no longer used.

If you don't want to use your recorder any longer, press button **D** and button **E 2x** for timer standby (see the notes on the right-hand side).








TELEFUNKEN TIMER DIARY
Prog Start Stop Date
1 Pr 4 20:15 21:45 22.02
2 Pr 1 17:35 18:05 25.03
3 Pr 3 20:15 21:45 24.02
4 - - - - - - - -
C ⇒ Next page
D ⇒ Review
E ⇒ Continue

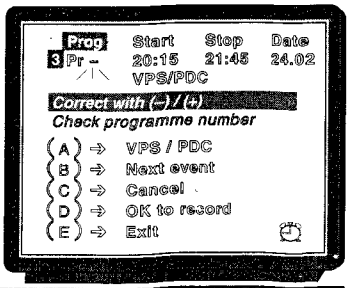
If an error message is displayed

- correct the number or
- check date and time on your recorder (and your TV guide?).
- If all timer numbers are in use search for one you no longer need with button **B** and erase with button **C**.
- see the notes on the right-hand side.

Automatic ShowView channel ID code mapping

If the message "Check programme number" appears, and "Prog" is blinking, the ShowView system needs to know the programme number under which this channel is stored.

- Enter now the appropriate programme number
  *(M 9445: for satellite programmes first press **AV** for "SA --").*
- The recorder will then store the ShowView channel ID code to the programme number automatically (see also page 21).



Timer controlled programme recording

1. Call one of the 8 timer menus

by pressing button **C** (ShowView) then **C** (manual timer set).
If all timer numbers are in use search for one you no longer need with button **B** and erase with button **C**.

2. Entries

are made using the **Numeric Keys**:
"Prog" - which programme? (12 = 0, 1, 2)
"Start" - when does the programme start?
"Stop" - when does the programme end?
"Date" - enter a date if not today.

Mistakes or changes?

Go to the position using the **– / +** buttons (position will flash) and reenter.

VPS/PDC

should be selected so that the recording can be precisely controlled by the broadcaster, if it offers this service. Press button **D** (VPS/PDC page 11).

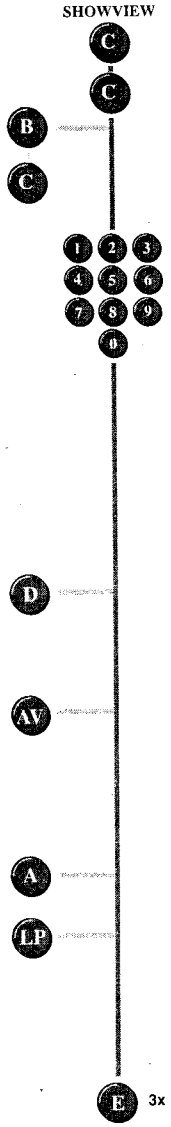
You can ...

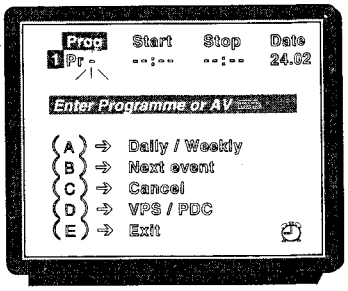
select the signal source with the **AV** button:
"SA --" *M 9445: satellite programmes (page 22),*
"AV 1" record from socket AUDIO/VIDEO 1,
"AV 2" record from socket AUDIO/VIDEO 2 DECODER,
"AV 3" record from front inputs (page 15),

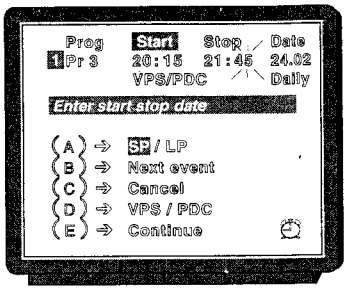
- repeat a timer controlled recording on a daily or weekly basis press button **A**, once or twice.
- select Long Play with the **LP** button for longer recordings. Long Play doubles the capacity of the cassette.

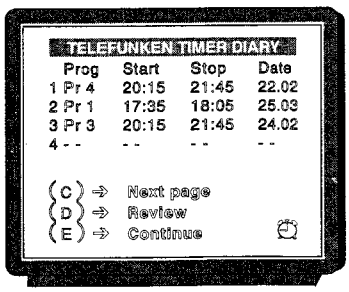
3. Ready ?

If you don´t want to use your recorder any longer, press button **E 3x** for timer standby (see the notes below).
If you interrupt timer standby with the button ⏻, to use the recorder, don't forget to switch your recorder off to timer standby again with ⏻, when no longer used.



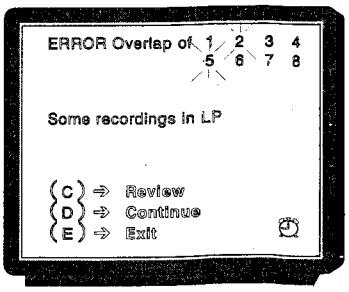



Prog Start Stop Date
1 Pr 3 20:15 21:45 24.02
VPS/PDC Daily
Enter start stop date
A ⇒ SP / LP
B ⇒ Next event
C ⇒ Cancel
D ⇒ VPS / PDC
E ⇒ Continue


TELEFUNKEN TIMER DIARY
Prog Start Stop Date
1 Pr 4 20:15 21:45 22.02
2 Pr 1 17:35 18:05 25.03
3 Pr 3 20:15 21:45 24.02
4 - - - - - - - -
C ⇒ Next page
D ⇒ Review
E ⇒ Continue

Notes on timer recording

- If you want to check the details you can call up the timer diary during timer standby by pressing button **A**.
- To change timer menus press ⏻ and proceed as above.
- Timer standby can be switched off and on again with the ⏻ button.
- If you activate the timer without any timer entries ("Timer" flashes) or with a protected cassette loaded, the recorder will eject the cassette.
- Timer menus are erased by the recorder when completed.
- If no other timer menus are entered the recorder will switch timer standby off.
- Where time overlaps are programmed the recorder will indicate this, so you can change entries, otherwise it will finish the first recording and then begin the second.
- The recorder has an Auto Longplay feature: If a timer event has been programmed which is longer than the "remain time" to end of tape, the recorder will automatically switch to longplay (LP).
- If there is not enough tape remaining on your cassette even in LP mode, a warning message will appear.



PICTURE CONTROLS

Expert mode (page 5):

Picture plus and picture sharpness

In case of poor quality tape, i.e. worn rental cassettes, you may try Picture Plus: press **B**, **C** and **A**.

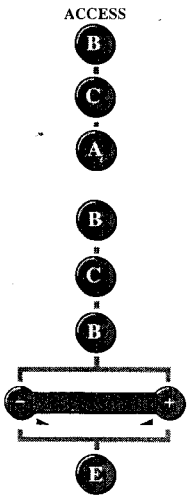
To adjust sharpness to your taste, while in playback press buttons **B**, **C** and **B**.

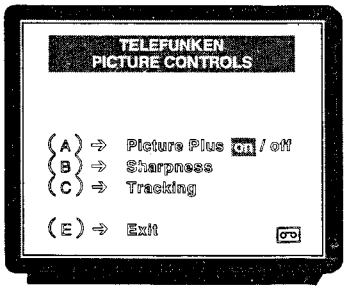
Make picture sharper with **+**.
Make picture softer with **–**.

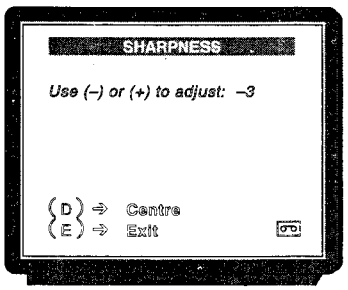
Button **D** resets to Standard position.

Only adjust on poor quality recordings.

Leave menus with button **E**.







Expert mode (page 5):

Interference stripes

When playback is started the video recorder will automatically adjust the scanning heads correctly on the video tracks (called tracking). Depending upon the cassette loaded (its quality, whether recorded on a different video recorder) it is possible that you will see white interference stripes on the screen.

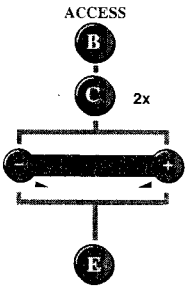
While in playback press button **B** and **C 2x**.

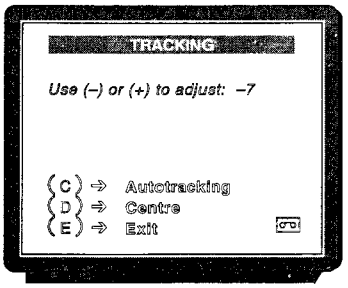
- Adjust tracking using the **–** / **+** buttons.

  Button **C** resets to autotracking. (Also loading another cassette or switching the recorder off). If you call this menu again, you will get the last selected value.

  Button **D** resets to Standard position (not autotracking).

Leave menus with button **E**.





Expert mode (page 5):

Still picture flickers

A still picture may sometimes flicker when the recorder is first used or if a different TV is connected.

While in playback pause (still picture) first try pressing the ▯▯ button 3 or 4 times to advance to the next frames. If this does not help, proceed as above in playback pause (Interference stripes).

Expert mode (page 5):

Slow motion with interference stripes

The slow motion may have interference stripes like those during playback with a tracking error.

While in slow motion playback proceed as above (Interference stripes).

AUDIO/VIDEO 1 (black socket):
Select input "AV 1" using the **AV** button.
This input may be used for camcorders, video recorders, laser disc players, satellite receivers etc.

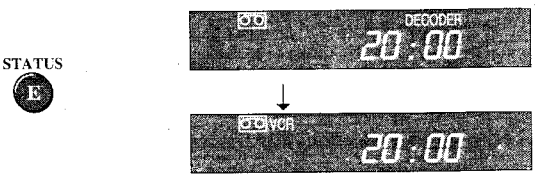
This socket is always available as output, e.g. for a TV or another VCR.

AUDIO/VIDEO 2 DECODER (blue socket):
Select "AV 2" as input using the **AV** button.
This input may be used for camcorders, video recorders, laser disc players, satellite receivers etc, and for decoders for encoded programmes.

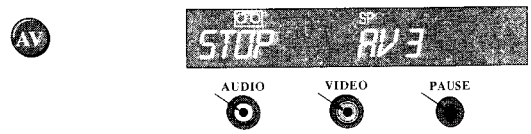
Your TV can also access the satellite tuner, etc. connected like 2.):
The satellite tuner must be able to switch the TV on or over via the SCART cable. Thus you have optimal picture quality.
The recorder cannot use the satellite tuner simultaneously with the TV, but can record a separate programme at the same time, or remain switched off.

You may switch between the satellite tuner-TV and recorder-TV link by pressing the **STATUS** button.

(If the satellite tuner has its own timer see also "External Recording Control", page 17).



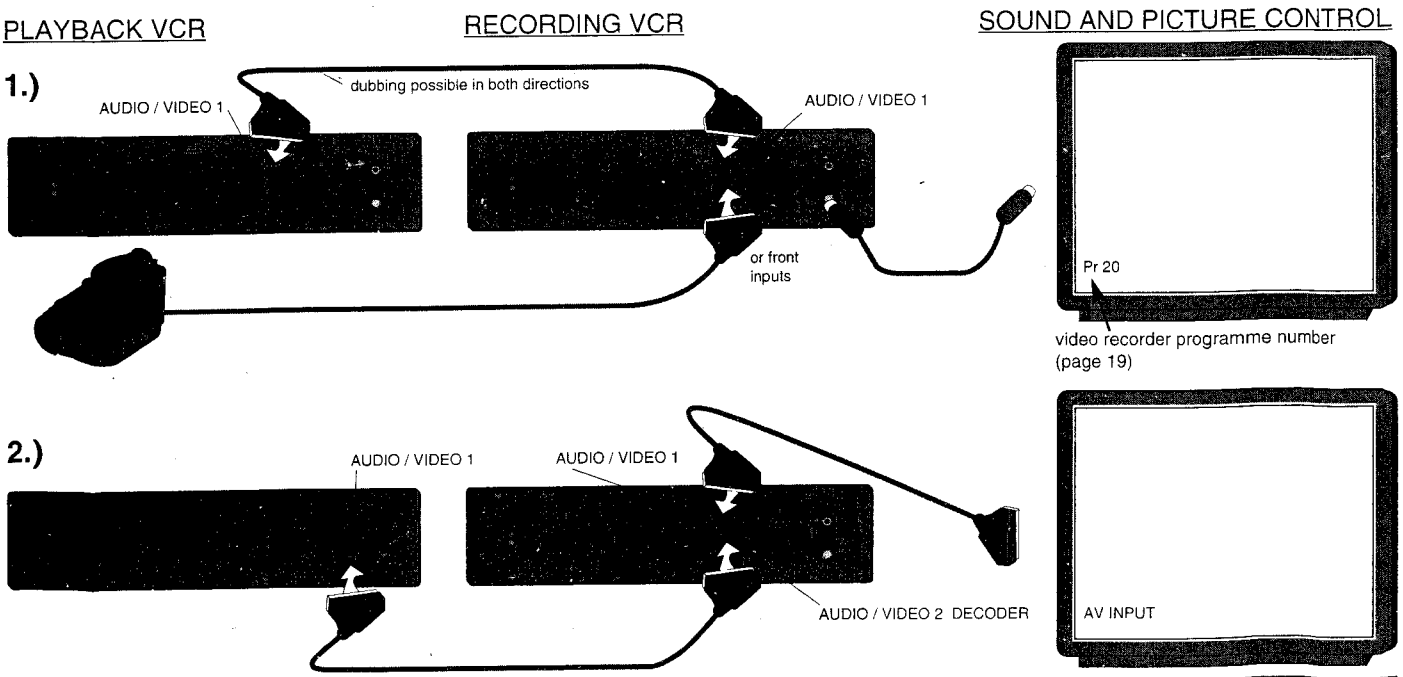
AUDIO- VIDEO- PAUSE-front input:
Select "AV 3" as input using the **AV** button for comfortable camera handling.
With some camcorders the record-standby of your video recorder can be controlled via the pause socket.
The pause connection is not the same on all camcorders and video recorders!



Dubbing

In order to dub from one video recorder or camcorder to your VCR the best picture quality is achieved if one of the AUDIO/VIDEO sockets of your video recorder is used.
Connect up the units in the best way to meet your needs 1.) and 2.).

- Switch the recording VCR into copy pause after loading a suitable cassette (page 10).
- On the playback VCR (camcorder) move the tape to just before the scene you wish to record and commence play.
- Start the recording VCR.



SPECIAL FEATURES

TV set control

The remote control can also control some TV sets in our product range.

Switch the remote control: TV ——TELEVISION
VCR ——VIDEO RECORDER

Check yourself whether your TV set reacts to the remote control.

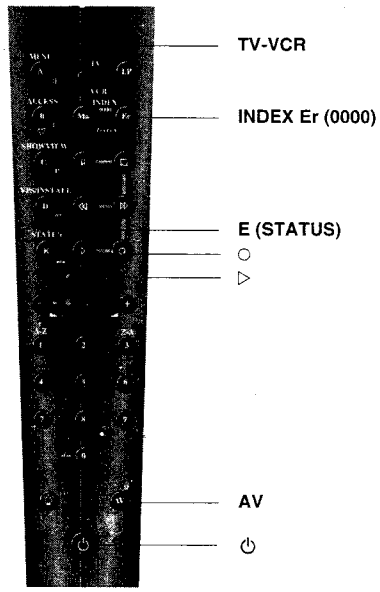
If a TELEFUNKEN TV does not react at first, press ⏻ for **20 sec.** or more in TV mode and try again. Two different codes are available.

On TV sets with menu systems all keys necessary to control all functions are present on the video recorder remote control:

Sound menu	Picture menu	P. Programme menu
≡ Teletext	Normalize	Volume
Mute	⏻ Standby (off)	TV Display on/off

There are some additional functions which operate for some TV's only:

▷▷ Last programme ◁◁ Freeze picture ZOOM –/+



M 9445:

Satellite receiver control

If you have a satellite receiver (most brands) installed as in page 22 you can use the remote control to charge satellite receiver channels:

*Press **AV** then enter the programme number (eg. for 57 press 0 then 5 then 7).*

The STATUS button

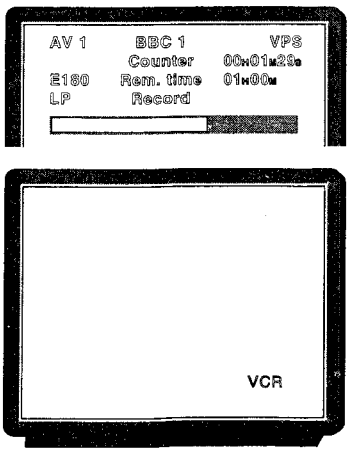
You can display interesting information on screen, using the **STATUS** button.

The information shown depends on the function the recorder carries out.

You may want to set the counter to 00:00:00 using **0000** (Er) button.

After pressing button **E**, the status information disappears and the "VCR" on screen indicates that the screen is still controlled by the recorder (VCR tuner or a tape playing).

A further press on the **E** button switches to TV set picture (if you use the SCART cable – see Getting Started).



Childlock

Press the ⏻ button **for 8 seconds** and the recorder can then no longer be operated from the recorders control panel and can only be switched on again via the remote control (⏻).

Keep the remote control in a safe place until you want to "unlock" the VCR.

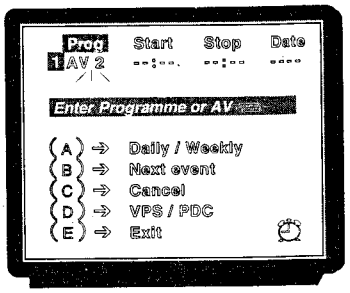
External recording control

A video device, e.g. a satellite receiver, connected up to the AUDIO/VIDEO socket may also control recordings on your VCR.

Select a timer menu with no entries, only " AV 1" or "AV 2":
Use the **AV** button to select (see page 13).

Check the timer menus to avoid time overlaps with the external control.

The recorder will commence recording when the device activates and switch off when the device deactivates.



Continuous playback / recording

Press the ▷ button ca. **5 seconds** and the recorder will play the tape, rewind, play, rewind ...

Press the ○ button and then the ▷ button ca. **5 seconds** and the recorder will record, rewind, record, rewind etc.

See also page 9.

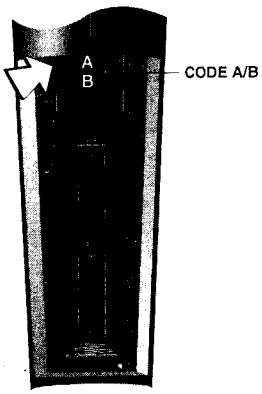
Two video recorders in use at the same time

- Both recorders are connected.
- Both recorders react simultaneously to the remote control.

To control only one recorder with the remote control.

Open the battery compartment of one remote control, remove the batteries. If it is **Code A**, select **Code B**.
Insert the batteries again.

Disconnect mains plug of the recorder, reconnect mains plug and press □.



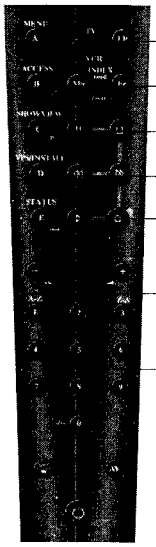
SPECIAL FEATURES

Tuner mode ...

... is a useful feature of your VCR if your TV set is without a cable or hyperband tuner. You can watch cable channels using the video recorder's tuner.

For this, select the video recorder programme number (page 19) or AV on your TV set.

Select the programme on the VCR's remote control using the **Numeric Keys** or **– / +**.



Expert mode (page 5):

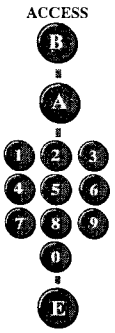
Not a standard cassette ?

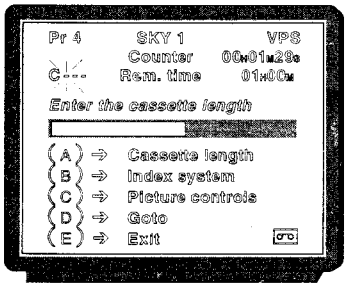
To accurately display the remaining time to end of tape the recorder must know the correct length of the cassette. It is preprogrammed to know standard lengths e.g. E 180 (180 min.), E 240 (240 min.).

Special lengths, e.g. E 195 (195 min.) must be entered.

- Call up the tape menu by pressing button **B** (ACCESS) and select "Cassette length" by pressing button **A**.
- Enter the new tape length (see cassette sleeve) on the **Numeric Keys**.

Exit the menu by pressing button **E**.





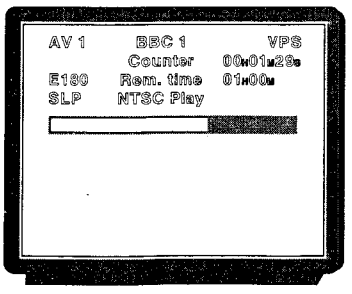
M 9445:

NTSC playback

You can load and play back a VHS-NTSC cassette (USA TV standard) into your recorder.

SLP will be shown if the videocassette is recorded in "Super Long Play" or "Extended Play mode".

! *On most PAL TV sets NTSC recordings are correctly played back automatically.*

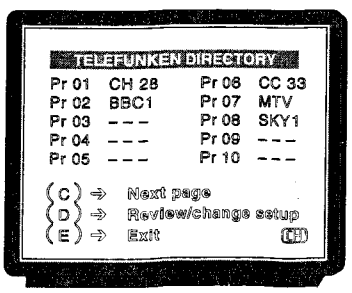


Expert mode (page 5):

TELEFUNKEN Directory

You can display the list of programmes stored and programme name onscreen.

Press button **A** then button **B**.



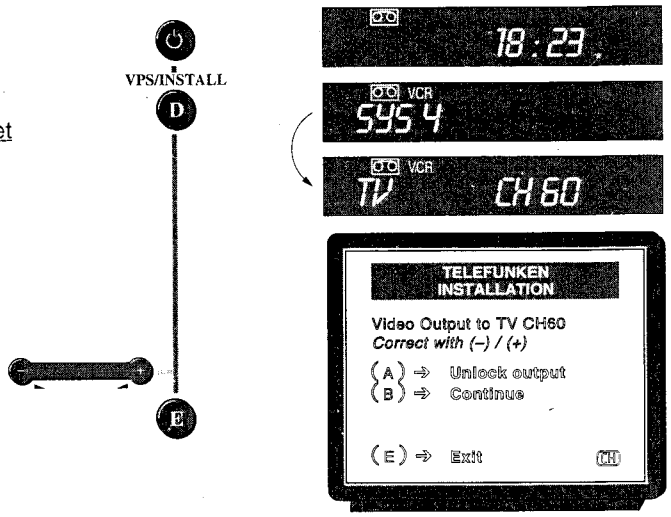
For the automatic (Auto) installation please see the Getting Started Guide. You may use the Manual Installation method if you want to change or modify to the current setup.

To set or change the output channel to your TV

If no SCART cable is used you have to „receive" your VCR using your TV´s tuner via antenna cable:

- Turn off your VCR using the button ⏻.
- First let the recorder find out the best available channel, press and hold **INSTALL**.
  Soon your VCR will tell you, which channel to select on your TV set (It will be a channel number between 53 and 67):
- On your TV set now select this channel, you will see this On Screen Display:
  Allocate and store that channel to a programme number, the VCR programme number.
  To do this, refer to the TV´s instruction book.
  In case of a poor VCR picture, fine-tune on the TV, or select another channel using – / + on the VCR remote control.
- When done, press **E** on the VCR remote control to exit.
  In case of a new Installation press **A**, Unlock output, then **E**, press **B** to continue with Auto Installation.

So, everytime you want to see the VCR picture choose the VCR programme number on your TV.

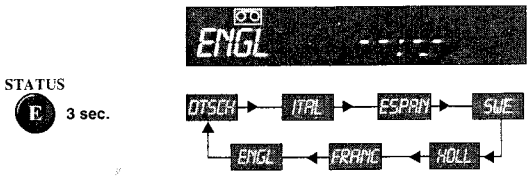


Select onscreen display language

... for your language.

For a quick change without running through the Auto Installation, press **E 3 sec.**

Swedish and Dutch are available for daily use menus, for set up this choice will give English.



Set the clock

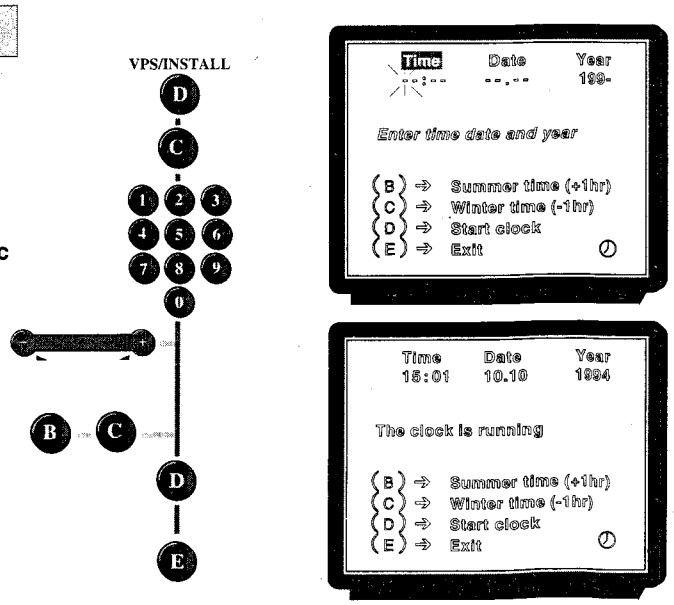
... and date for accurate timer controlled recordings.

Don´t forget summer/winter time changes.

If not in Auto Installation, call Clock set screen using the (**A** - Main menu,) **D** - Installation, and **C** - Set clock, buttons.

- Commence entry by typing in the time and date using the **Numeric Keys**.
  Mistake or change?
  Search for the relevant entry position with the – / + buttons (the position blinks) and enter.
  Change to summer/winter time?
  Press **B**, resp. **C** button.
- Start the clock pressing button **D**. The clock has a battery reserve to secure against short power failures.

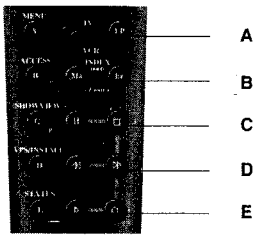
Exit with **E** button.



MANUAL INSTALLATION

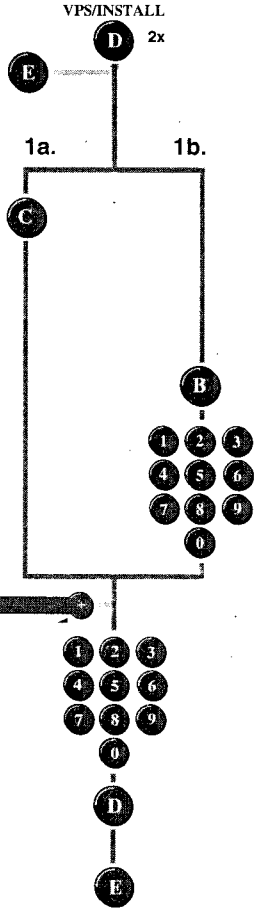
Channel setting

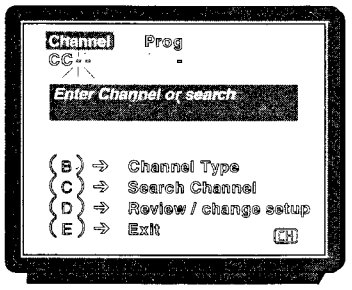
We recommend that you allocate the same channel to the same programme number on both the recorder and the TV set.
Switch on your TV set to the video recorder programme number, if no SCART cable is used.



Select the channel menu
with button **D 2x**.
If you make errors, press button **E** to move back and start again.

If you know the channel numbers of the TV stations proceed to section 1b. If not, continue with section 1a.

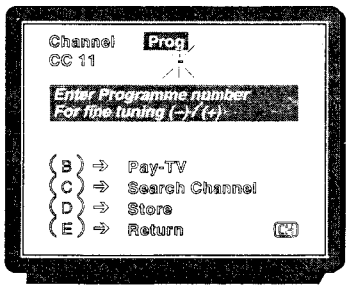




1a. Channel search
is started by pressing button **C** to move through the channels in ascending order.
The search stops when it finds a channel, and shows the picture and channel number. If you like the result continue with step 2, otherwise start again.

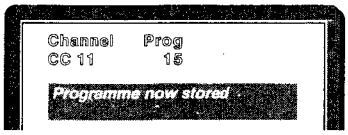
1b. Channel input
Select channel type with button **B**:
CH for normal channels or
CC for cable channels (S, only in cable network).
Enter the channel number using the **Numeric Keys**.

Channel fine tuning
is not usually necessary because the automatic tuner always adjusts for best reception. If yet necessary use buttons – or +.



2. The Prog number
Enter a number with the **Numeric Keys**
(double digit numbers with **0** prefix, e.g. 12 = 0 + 1 + 2)

3. STORE
the settings by pressing button **D**.

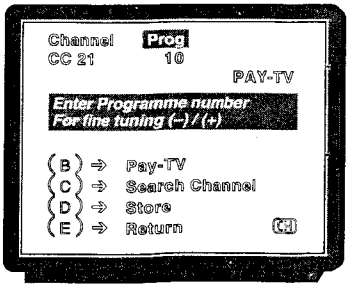


Repeat from step 1a or 1b for all the channels you are able to receive by pressing **E** button.
Finaly exit the menu by pressing **E** button repeatedly.

The Decoder for encoded programmes ...

... is connected to the **AUDIO / VIDEO 2 DECODER** (blue) socket on the back of the recorder (see page 15).

To activate the decoder enter the appropriate channel number in the channel menu (see above), press button **B** (Pay-TV) and allocate a programme number. Store this setting.
The decoder will then be activated automatically when this programme number is called or used in a timer recording.



The TV can also use the decoder:

- TV and recorder must be connected with a SCART cable.
- The recorder cannot use the decoder simultaneously with the TV but can record a separate programme at the same time, or remain switched off.

  When a channel requiring decoding is selected on the TV, it has access to the decoder via the SCART cable, from which it receives decoded signals.

  You can switch between the two links decoder-TV and recorder-TV by pressing the **E** button.

SHOWVIEW – match up the channel codes

The ShowView timer needs to know on which Programme number you have stored each channel (represented by the channel ID code). You can match up each channel (ID code) and Programme number by simply using the ShowView timer (page 12) or by storing them all at once.
If Auto Installation has been performed, some ID codes from channels that feature VPS / PDC may have been input automatically.

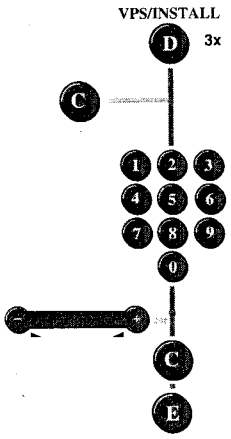
Call the programme review with the button **D 3x.**
You may search for the programme whose ID code you wish to enter / change, using the button **C**.

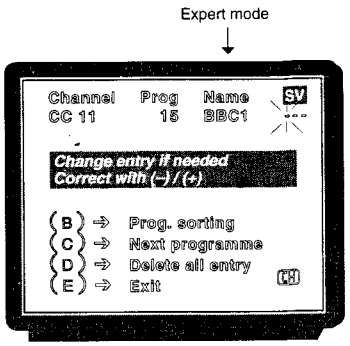
Enter the ID code corresponding to the channel shown exactly as published in your TV guide using the **Numeric Keys**.
Always enter as three digit numbers, e.g. 12 as 012.

Mistake or change? Search for the relevant entry position with the **– / +** buttons (the position blinks) and enter.

Store and proceed with button **C**.

After all entries exit by pressing button **E**.





M 9425:

SHOWVIEW *and a satellite receiver*

The ShowView timer asks you for the programme number, if a channel has not been mapped (page 12). Allocate e.g. number 99 each time. This means that you can use ShowView for programmes received from a satellite receiver, provided you leave it turned on to the channel you want.

Via antenna cable: allocate the transmission channel to programme number 99 (see the instructions with your satellite receiver).

Via SCART cable: connect and install to AV 2 just like a decoder (page 20) and allocate to programme number 99.

Expert mode (page 5):

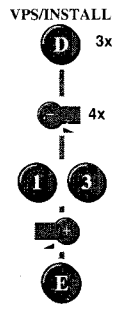
Enter or change Channel Names

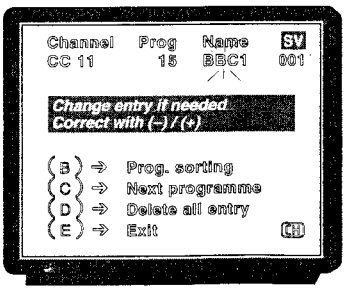
Some Channel Names may have been input automatically via VPS/PDC.

Call the programme review with the button **D 3x**.

- Move the blinking entry position to the beginning of the name field, pressing the button **– 4x**.
- Set a letter using **NUMBER 1** or **NUMBER 3**.
  NUMBER 1 switches up through: A; B; .... Y, Z, 0, 1, ... 9, –
  NUMBER 3 switches down through: –, 9, ... 1, 0, Z, Y, ... B, A
- Store and proceed with button **+**.

Complete entries by pressing button **E**.



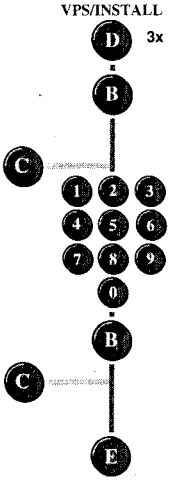


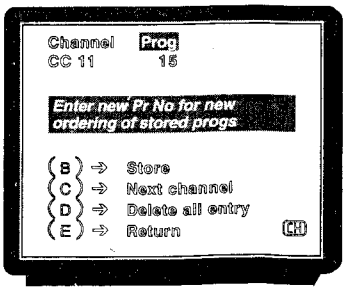
Sorting (reordering) the programmes

Call the programme review with the button **D 3x**. Select "Prog. sorting" with button **B**.
The first programme details are shown on the screen.

- You may search for the channel, to which you want to allocate a new programme number, using button **C**.
- Enter the new programme number for the displayed channel, with the **Numeric Keys**.
- Press button **B** to sort and store:
  If there was a channel stored under the new programme number, it has now the previous one.
- Proceed with button **C**.

Exit programme swapping, when you have stored the channels in the desired order, with button **E**.





SATELLITE RECEIVER INSTALLATION *(only M 9445)*

One of the unique features of the TELEFUNKEN M 9445 is its ability to take control of your Satellite/Cable receiver. It will switch your Satellite/Cable receiver onto the programme you select to watch or to make a timer recording.*
The combination of this facility with ShowView makes it very easy to make timed recordings from satellite programmes.

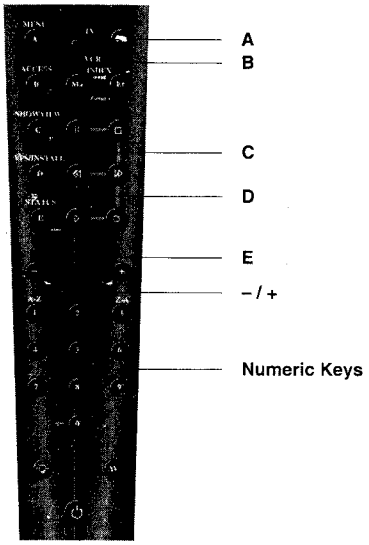
In order to take advantage of this feature tell the M 9445 ...
1. *where your Satellite/Cable receiver is connected,*
2. *what satellite system or cable unit you are using and if you want*
3. *which channels you have stored on the programme numbers of your Satellite/Cable receiver.*

Be sure you have made the connections correctly. The connection possibility on the bottom of page 15 (2.) is recommended, but connection via antenna cable is also possible (for the RF output channel refer to the instruction book of your Satellite/Cable receiver).

Switch on your TV set to the video recorder programme number, if no SCART cable is used.
Switch on your Satellite/Cable receiver to any programme easy to identify for example satellite programme 1.

Position the Satellite/Cable receiver so that it can receive the infrared control signals from the front or top of your VCR.

** The installation is the same for Cable receiver.*



Satellite/cable receiver	Code
ALBA	001
ALDES	002
ALLSAT	004
AMSTRAD	003
ANKARO	005
ARMSTRONG	006
BEST	007
BRITISH TELECOM	008
BUSH	009
CAMBRIDGE	013
CHANNEL MASTER	011
CHAPARRAL	018
CITIVISION	010
COLUMBUS	035
CONNEXIONS	014
DISKEXPRESS	007
DNT	015
DRAKE	016
ECHOSTAR	017
FERGUSON	012
FINLUX	034
FUBA	037
GALAXIS	002
GRUNDIG	021
HIRSCHMANN	022
HUTH	024
ITT NOKIA	023
JOHANSSON	025
JVC	008
KATHREIN	026
LENCO	057
LUXOR	023

Satellite/cable receiver	Code
MANHATTAN	025
MASPRO	027
MIMTEC	028
MORGAN	006
NAGAI	029
NEC	030
NETWORK	031
NIKKO	032
NORDMENDE	033
OXFORD	008
PACE	019
PALCOM	035
PALSAT	029
PANASONIC	036
PHILIPS	020
PROSAT	019
QUADRAL	038
REDIFFUSION	039
REVOX	028
SABA	040
SABRE	058
SAKURA	041
SALORA	023
SAMSUNG (JUPITER)	042
SCHWAIGER	043
SEEMANNS	043
SENTRA	044
SIEMENS	045
SONY	046
STRONG	047
SUNSTAR	006
TATUNG (DECCA)	032
TECHNISAT	048
TELECIS	019

Satellite/cable receiver	Code
TELEDIREKT	043
TELEFUNKEN	049
TELEPIU	059
TELEVES	056
THOMSON	050
THORN	058
TOSHIBA	051
TRISTAR	047
UNIDEN	052
VISIOPASS	020
VORTEC	042
WINERSAT	025
WISI	053
WOLSEY (TANDY)	054
ZEHNDER	055
CABLE STAR	060
CABLETIME	060
GI	061
IMPULSE	061
JERROLD	061
MACOM	062
OAK	063
SCIENTIFIC ATLANTA	064
TEXSCAN	065
VIDEOTRON	066
VIDEOWAY	066
other brands	000

*Call the VCR´s satellite setup menu pressing buttons **D** and **A**.*

1. SCART or Antenna connection

*If you use a SCART cable (AUDIO/VIDEO 2 DECODER) press the button **B**.*

If you use the antenna connection,
- *enter the Satellite/Cable receiver output channel with the **Numeric Keys**,*
- *or search it, using button **C**.*

In case of a poor Satellite/Cable picture, fine-tune using − / + on the VCR remote control or change the Satellite/Cable receivers output channel.

*Press **E** to continue.*

2. Which Satellite/Cable set

*Enter the type code of your Satellite/Cable receiver from the table overleaf (always enter 3 digits e.g. for 12 enter 012) with the **Numeric Keys**.*

*Press **D** to continue.*

Set your Satellite/Cable receiver to programme number 1.

*If you see the Satellite/Cable receiver programme number 1 picture, press button **C**. Your VCR will try to switch the satellite receiver to programme number 12.*

If you don´t see the Satellite/Cable programme number 1 picture, check TV, Satellite receiver and Video are correctly positioned linked and tuned together.
*If necessary press button **D** and start from the beginning (1.).*
*(Button **E** to exit the setup without changes.)*

*If your Satellite/Cable receiver has now switched to programme number 12 press button **C** then **E** for the last step.*

*If not, press button **D** for another try*
*or **E 2x** for a new type entry (2.). This process may need to be repeated a number of times. (If you enter 000 the VCR tries all codes available. This may take some time).*

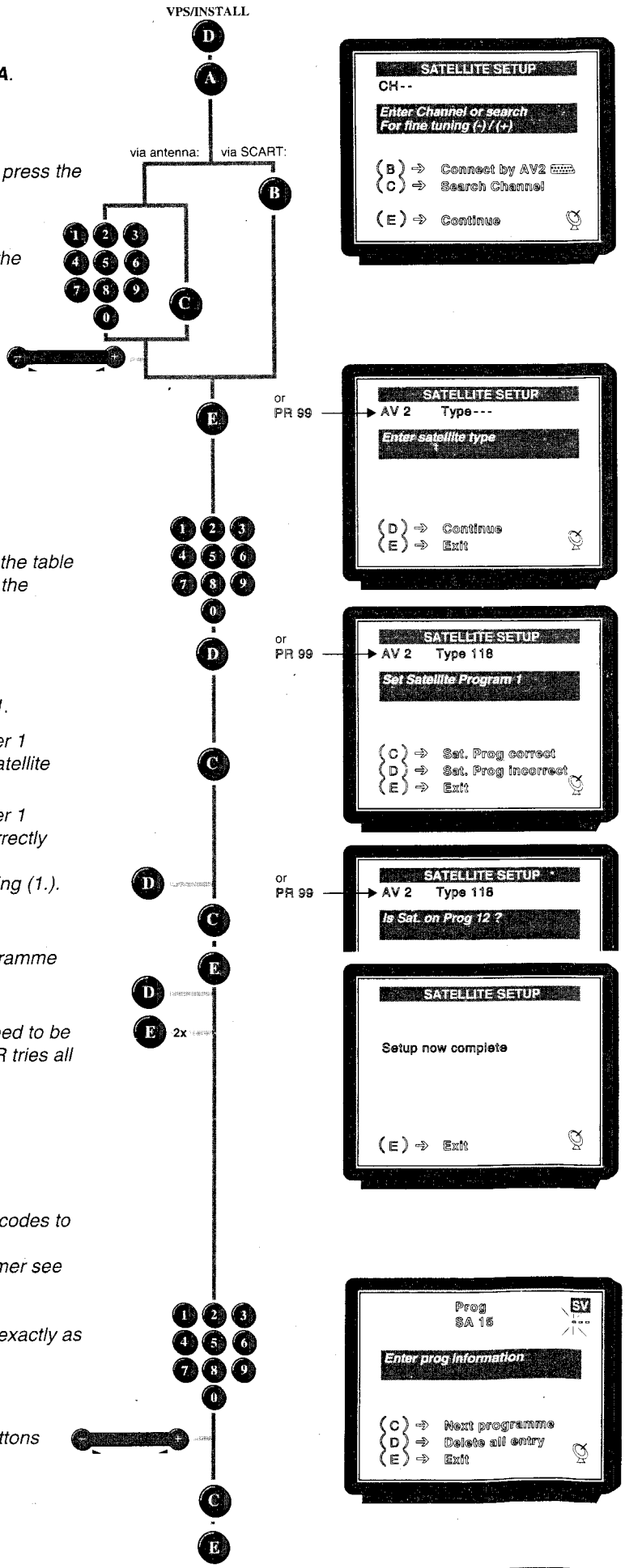
3. SHOWVIEW channel ID code mapping

You may if you will allocate the SHOWVIEW channel ID codes to each Satellite/Cable programme.
Another possibility to map is to just use the ShowView timer see also page 12.

*Enter the ID codes corresponding to the channel shown exactly as published in your TV guide using the **Numeric Keys**.*
- *Always enter as three digit numbers, e.g. 12 as 012.*
- *Mistake or change?*
  Search for the relevant entry position with the − / + buttons (it blinks) and enter.

*Store and proceed with button **C**.*

*Complete entries by pressing button **E**.*



WHAT TO DO IF ...

(Before calling an expert) see also page:

you have poor reception on your TV?

- Press the button ⏻ to switch the video recorder off or press button **E** till VCR disapears in the recorders display.

the VCR does not record?

- Is the cassette record protected? 2/8/12
- Is the "AV" source selected? 10
- Are the channels set on the video recorder? 20

the TV programme number cannot be adjusted?

- Is a recording in progress?

timer controlled recordings do not work?

- Are time/date correctly set on the recorder? 19
- Was the timer menu properly completed and timer standby switched on by pressing the ⏻ button? 12/13
- Is the cassette record protected? 2/8/12
- Is the cassette almost at end of tape?

no picture is shown during PLAY?

- Is the tape recorded? (check with other cassette)
- Is the TV switched to the video recorder programme number or "AV"?

poor picture quality during PLAY?

- Is the cassette loaded of poor quality (used too often)? (Check with other cassettes).
- Although your VCR has an automatic head cleaning feature, poor quality tape together with dust and dampness will eventually contaminate the video head. Check with your dealer.
- Is the video recorder programme number on the TV optimally adjusted? 18
- In the case of recordings made on other equipment or rental cassettes check tracking adjustment. 14
- Try to improve using picture plus or sharpness control. 14

The Remote Control cannot control your TV?

- With the switch in TV position you should be able to control most TELEFUNKEN TV's and those of some other brands such as Nordmende, Thomson, Saba, Brandt. Functions are marked in pale blue on your Remote Control.
- Some types of TV for these brands use different codes. 16

poor picture quality of still pictures and in slow motion?

- Readjust. 14

tape does not wind forward or back?

- Is the tape already at start or end of tape? (check the cassette).

the video recorder won't operate?

- Is the mains power connected?
- Is childproof active? 16
- If all to no effect - disconnect the plug from the mains supply for approx. 30 seconds.
- Is "TIMER" shown on display? Indicates recorder is programmed to record. Press ⏻ for normal operation.

remote control does not work?

- Is the remote control switched to TV? 16
- Have **CODES A-B** been changed? 17
- Is the battery empty?

if features like Index, picture control, Satellite control, programme directory ... can't be accessed?

- on Main Menu, press button **A**, set "Expert" mode to "on" with **C**. 5

the ShowView timer is recording the wrong programme?

- check if the ShowView channel ID codes (the channels) correspond to the right programme numbers. 21

Playing back VHS cassettes

Press

Switches the video recorder on and starts playback when a cassette is loaded.

Sets an electronic index mark to help find again quickly.

M 9445:

Shows the current picture as still:

press repeatedly or hold down, to switch from frame to frame.

(M 9425: blue screen).

M 9445:

Variable slow motion from pause:

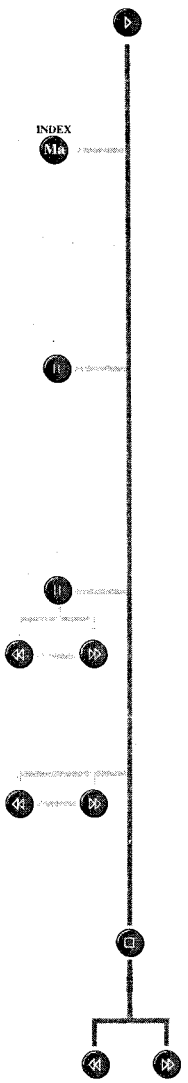
Adjust speed and direction by pressing appropriate button repeatedly.

Variable picture search from play:

Adjust speed and direction by pressing appropriate button repeatedly.

STOP

Rewind / forward wind



Search and find

Go to a counter position
(from Stop or Playback)

if looking for position 00H00M00S,

if target position ahead of 00H00M08S.

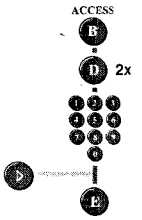
Enter tape position with 6 digits

for playback when found.

Go to a remaining time
(from Stop or Playback)

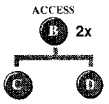
Enter time to end of tape with 4 digits

for playback when found.



Search for index marks from stop:

backwards or forwards.



Introscan:

Shows a 15 second excerpt of the tape at each marked position at normal play speed.

Erase index marks:

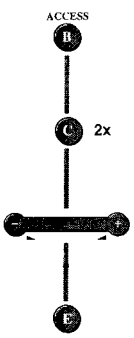
Go to index mark you wish to erase, see "Search for Index Marks".
Press **INDEX Er** button. Recorder starts to play back and erases the next mark.

Adjustments

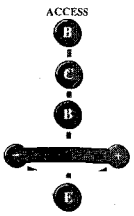
Playback with interference lines?
Manual tracking.

Still picture shaky?
Press ▯▯ a few times or adjust picture.

Slow motion with interference lines?
Adjust for best picture.



Sharpness (while in playback).



Picture plus

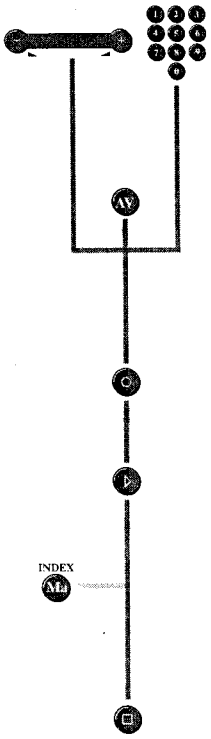
INSTRUCTIONS in brief for advanced users

Recording

Select the TV programme number for the channel you wish to record.

On the Numeric Keys enter double digit programme numbers with a 0 prefix (12=0, 1, 2).

To record from a camcorder etc.:
AV1/2, SCART inputs
AV 3, front inputs
SA–, Satellite programmes (M 9445)



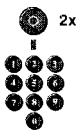
Record standby (pause).

Recording starts.

Placing an additional electronic index mark to find a tape position fast.

STOP.

The recorder starts recording immediately and awaits the entry of a stop time for that recording.



Only channels with VPS/PDC service:

The recorder starts recording immediately.

The recording finishes when the programme finishes.

The recorder starts to record as soon as the next VPS/PDC transmission starts.

The recording ends with the end of the programme.

Special features

Childlock:

The recorder cannot be switched on without the remote control (hold 8 seconds).

Continuous playback

ShowView

If you want, you don't need your TV for this shorcut method. Look at the VCR display.

1. **Call up the ShowView menu**
   by pressing button **C** (ShowView).
2. **Enter the ShowView number for the transmission exactly,**
   as published in your TV guide, using the **Numeric Keys**.
3. **Turn off your VCR**
   using buttons **D**, **E** and ⏻.

Timer controlled recording

If you want, you don't need your TV for this shorcut method. Look at the VCR display.

1. **Call one of the 8 timer menus**
   by pressing button **C 2x** (ShowView).
2. **Entries**
   are made using the **Numeric Keys**:
   "PROG" - which programme? (12 = 0, 1, 2)
   "START" - when does the programme start?
   "STOP" - when does the programme end?
   "DATE" - enter a date if not today.
3. **Press +,**
   till you see the programme number blinking again.
4. **Turn off your VCR**
   using buttons **E** and ⏻.

Continuous recording

Repeat playback between Index marks.

INDEX

Adjust channel ... 20
Antenna ... Getting Started Guide
Assemble ... 11
Auto stop ... 11
Automatic head cleaning ... 24

Camcorder etc. ... 8/15
Cassette bay ... 4
Cassette length, type ... 18
Channel ... 20
Channel fine tune ... 20
Channel ID codes (ShowView) ... 2/12/27
Channel input ... 20
Channel number ... 18/20
Channel search ... 20
Childlock ... 16
Code A/B ... 17
Condensation ... 2
Continuous recoding/play ... 9/17
Copy mode ... 6/10
Copyright ... 2
Counter ... 8

Decoder ... 20
Display language ... 19
Dubbing ... 15

Eject the cassette ... 4
Expert mode ... 5
External recording control ... 17

Go to function ... 8

Index mark ... 6/9/10
Index search, Introscan, Index erase ... 9

Menus ... 5
Mesecam (Secam B/G) ... 8/10

Next function memory ... 7/9
NTSC ... 18

Operational safety ... 2
On / off ... 4

PDC / VPS ... 11/12/13
Picture controls ... 14
Picture search ... 7
Play time ... 8
Power ... Getting Started Guide/2
Programme label ... 21
Programme number ... 20
Programme sorting (reordering) ... 21

Record ... 10
Record protected cassette ... 2
Remaining time ... 4/8
Repeat between Index marks ... 9

Safety notes ... 2
Satellite receiver ... 15/16/21/22/23
SCART cable ... Getting Started Guide/15
ShowView ... 2/12/21
Search and find ... 9
Slow motion ... 7
SP/LP ... 10/12/13
Standard cassette ... 18
Status button ... 16
Still picture ... 7
Summer / winter time ... 19

Tape length ... 18
Tape wind ... 7
TELEFUNKEN Menu Control ... 5
Time/date ... 19
Time buffer ... 19
Timer controlled recording ... 12/13
Timer standby ... 12/13
Tracking ... 14
Tuner mode ... 6/18
TV set control ... 16
TV/VCR switch ... 16

Variable picture search ... 7
Variable slow motion ... 7
Video recorder (VCR) programme number ... 18
VPS / PDC ... 11/12/13

GB

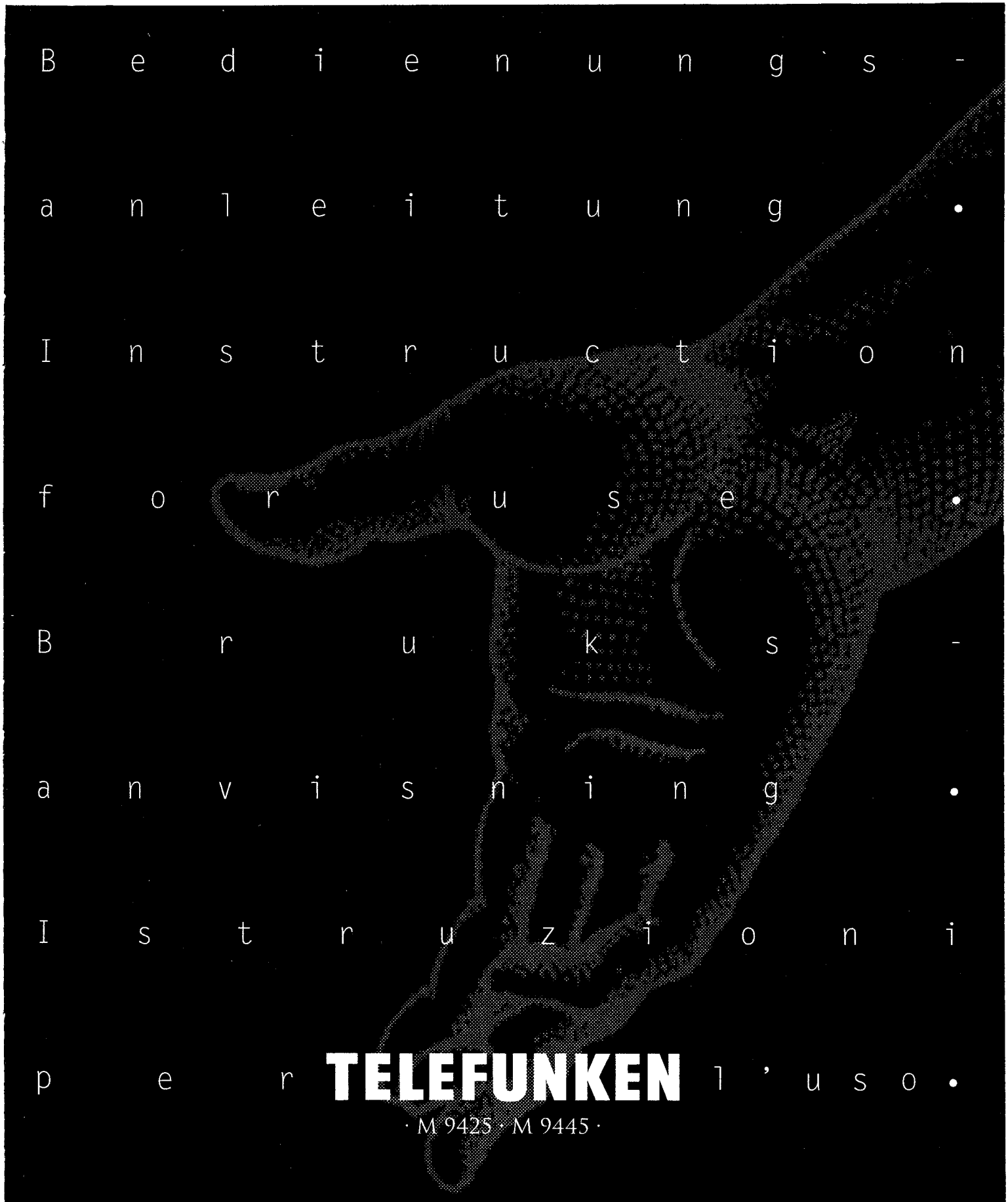
Technical data

Power	220 – 240 V ±10%, 50 / 60 Hz
Power consumption	approx. 22 W operation / 8 W standby
Dimensions (W / H / D)	380 x 97 x 306 mm
System	M 9425: 2 head system M 9445: 4 head system
Tuner	PLL, all band receiver PAL B/G (Secam B/G) Hyperband (8 MHz), 99 programme numbers + AV 1/2/3, VPS / PDC
Modulator	PLL, output PAL B/G, Ch 53 – 67, Preset Ch 60
Antenna	75 Ohm coaxial
Operating conditions	+ 5° C to + 40° C, max. 80% humidity

This device complies with EEC regulations 76/889, 82/499 and 87/308 and also IEC standard publication 65 and meets CE requirements.

The right to make technical changes is reserved

R 4125/45 - 170294 - (S 0.11) - 05.94



Bedienungs-

anleitung •

Instruction

for use •

Bruks-

anvisning •

Istruzioni

per l'uso •

Manual de

manejo

TELEFUNKEN

· M 9425 · M 9445 ·

Värt att veta

Säkerhets-anvisningar

- Läs noga igenom bruksanvisningen innan du tar recordern i drift.
- Kontrollera om driftspänningen som anges på typskylten (på videobandspelarens baksida) överensstämmer med nätspänningen.
- Reparationer får endast genomföras av en fackman. Detta gäller även för rengöring av video- och tonhuvuden.

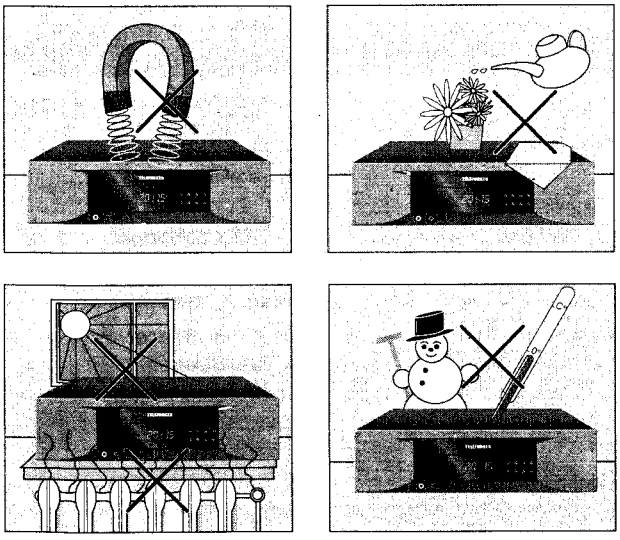
ShowView

Med ShowView är det lika enkelt att utföra tidsinställda inspelningar av sändningar med Din videobandspelare som att slå ett telefonnummer.

För att "programmera" tidsstyrda inspelningar behöver du sedan bara mata in sändningens nummer precis som ett telefonnummer (sidan 12) så som det står i tv-tidningen.

Driftssäkerhet

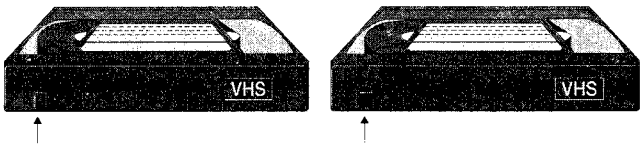
- Sätt inte genast igång videobandspelaren när du flyttat den från ett kallt till ett varmt rum.
  Kondensfuktighet på bildhuvudtrumman kan nämligen medföra skador.
  Videobandspelaren bör ha uppnått rumstemperatur efter ca 2 timmar.
- Placera recordern på ett fast och plan yta.
- Ventilationsöppningarna i apparatens botten och på dess översida får inte täckas över.
- Drag alltid ut nätkontakten om föremål/vätska har hamnat i apparatens inre. Låt en kvalificerad fackmann kontrollera apparaten.
- Vi rekommenderar att du skiljer recordern från nätet och antennen när det åskar (blixtnedslag).
- Rengör recordern endast med en mjuk och ej luddande trasa. Använd de rengöringsmedel som finns att köpa (ej alkohol).



Kassetter

Använd endast videokassetter med "VHS"-märket i din videorecorder.

- Damm och fuktar skadar kassetterna. Förvara kassetterna alltid i respektive skyddsfodral: de ska vara tillbakaspolade och med den fulla bandrullen nedåt.
- Skydda dina kassetterna mot magnetfält.
- Använd endast kvalitetskassetter.



För att skydda dig mot att av misstag spela över kassetter (radering) kan du säkra dem. Alla kassetter har en säkringslask på baksidan.

- Bryt ut säkerhetstungan, då är det inte möjligt att oavsiktligt råka göra en inspelning.
- För att sedan kunna använda dem för inspelning igen måste du klistra över öppningen med en klisterremsa (t ex tejp).

Inspelningar av material som är skyddat genom upphovsmannarätten är ett lagbrott om de görs utan upphovsmans tillåteles.

Garanti

I samband med köpet är det viktigt att du får garantikortet med dig hem som din TELEFUNKEN-försäljare har fyllt i. Förvara det alltid tillsammans med fakturan, annars har du inga garantianspråk om fel skulle uppstå.

Kom i håg att vi inte kan lämma någon garanti, om icke auktoriserade personer gör ingrepp i apparaten.

Nätanslutning

När videobandspelaren är ansluten till nätet lyser (klock) visaren på framsidan, och det gör den även om videobandspelaren stängts av. Dra ur stickproppen för nätanslutning för att skilja den från nätet.

ShowView är varumärkesskyddat av Gemstar Development Corporation och tillverkas i lisens.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Värt att veta ... 2
- Säkerhets-anvisningar ... 2
- Driftssäkerhet ... 2
- Nätanslutning ... 2
- SHOWVIEW ... 2
- Kassetter ... 2
- Garanti ... 2

MANÖVERELEMENT ... 4

TELEFUNKENS MENY REGI ... 5

ÅTERGIVNING av VHS-Kassetter ... 6
- Återgivning ... 6
- Placerar du sökningsmarkeringar (INDEX) på bandet ... 6
- Stop ... 6
- *M 9445: stillbilder* ... 7
- *M 9445: Variabel slowmotion* ... 7
- Den variabla bildsökningen ... 7
- Kassettens fram- och tillbakaspolning ... 7

Att SÖKA och FINNA ... 8
- Målsökning på räkneverks-positionen ... 8
- Målsökning på resttid-positionen ... 8
- Söka index-markeringar ... 9
- Introscan ... 9
- En index-markering raderar ... 9
- Ändlös återgivning mellan två indexmärken ... 9

SPELA IN aktuella sändningar ... 10
- Innan du börjar ... 10
- Inspelning ... 10
- Direktinspelning med Autostop ... 11
- Spela in aktuella VPS-sändningar ... 11
- Spela in nästa VPS-sändning ... 11
- Sammanfoga scener utan synlig skarv (Assemble) ... 11
- VPS - Video Programm System
- PDC - Programme Delivery Control ... 11

TIDSSTYRD INSPELNING via SHOWVIEW ... 12

TIDSSTYRD INSPELNING av en sändning ... 13

BILDKONTROLL ... 14
- Picture plus och bildskärpa ... 14
- Störande ränder ... 14
- Stillbilden darrar ... 14
- Slow motion med störande ränder ... 14

ÖVERSPELNING ... 15

SPECIELLT ... 16
- Manövrering via tv-apparaten ... 16
- *M 9445: Hantering av satellitmottagaren* ... 16
- STATUS-tangenten ... 16
- Barnsäkring ... 16
- Extern INSPELNINGS-STYRNING ... 17
- Ändlös återgivning / inspelning ... 17
- Två apparater igång samtidigt ... 17
- Mottagarfunktionen ... 18
- Ingen standard-kassett ... 18
- *M 9445: NTSC återgivning* ... 18
- Telefunkens programöversikt ... 18

MANUELL GRUNDINSTÄLLNING ... 19
- Antennkabeln till TV-apparaten ... 19
- Val av meny-språk ... 19
- Ställa klockan ... 19
- Att ställa in sändare ... 20
- DECODER för kodade program ... 20
- SHOWVIEW och programplatserna ... 21
- *M 9425: SHOWVIEW och satellitmottagare* ... 21
- Programmering eller ändring av sändarnamn ... 21
- Sortera program ... 21

Inställning av satellitmottagaren *(bara M 9445)* ... 22

VAD HAR HÄNT OM 24

KORT INSTRUKTION för den avancerade användaren ... 25
- Återgivning av VHS-kassetter som något är inspelat på ... 25
- Justeringar ... 25
- Att söka och finna ... 25
- Inspelning ... 26
- Speciellt ... 26
- SHOWVIEW ... 26
- Tidsstyrd inspelning ... 26

INDEX ... 27
- Teknisk data ... 27

MANÖVERELEMENT

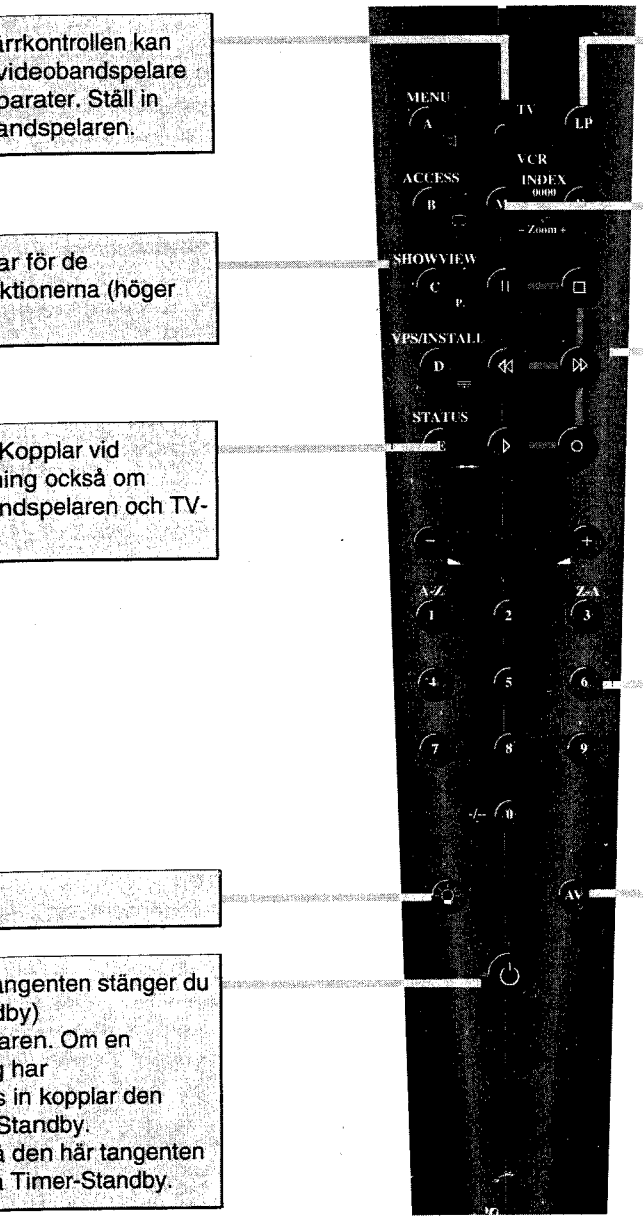
Med den här fjärrkontrollen kan du hantera Din videobandspelare och flera TV-apparater. Ställ in VCR för videobandspelaren.

Färgade knappar för de menystyrda funktionerna (höger sida).

Statustangent. Kopplar vid SCART-anslutning också om mellan videobandspelaren och TV-bilden.

Ljustangent

Med den här tangenten stänger du AV (med Standby) videobandspelaren. Om en timerinspelning har programmerats in kopplar den över till Timer-Standby. Tryck också på den här tangenten för att upphäva Timer-Standby.



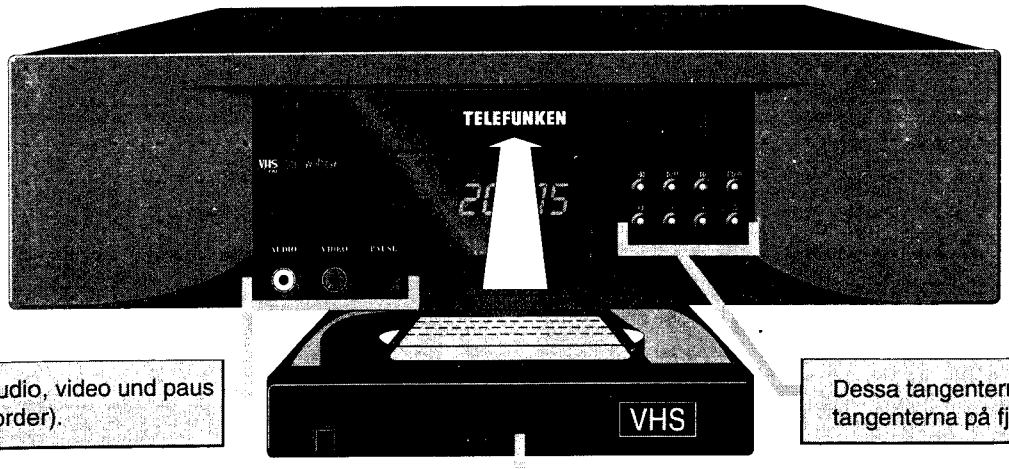
Välj LONGPLAY, LP, för att fördubbla kassettens kapacitet

Placera ett elektroniskt indexmärke, det gör det enklare att snabbt återfinna ett läge på bandet.

Återgivning: ▶
Paus: ⏸
Slowmotion: ⏸ och ◀◀/ ▶▶
Bildsökning: ▶ och ◀◀/ ▶▶
Bandstopp ■
Inspelning: ● och ▶
Spolning framåt/ bakåt:: ◀◀ ▶▶

Välja program.

Här väljer du de programkällor,som du anslutit till ingångarna (fram och bak).



Ingångar för audio, video und paus (t ex för camcorder).

Dessa tangenterna motsvarar tangenterna på fjärrkontrollen.

Ta ur kassetten genom att trycka **2x** på tangenten.

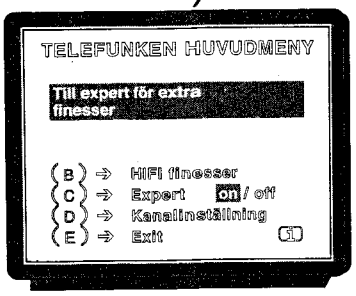
Lägga i kassetten:
Skjut in kassetten i kassettfacket rakt och med ett lätt tryck tills recordern drar in den automatiskt.
Videorecordern tillkopplas automatiskt, kontrollerar om rätt kasett-typ har skjutits in och visar sedan hur mycket tid som är kvar på bandet (resttiden) i timmar och minuter.

Här aktiverar du de olika menyerna

med respektive tangenter

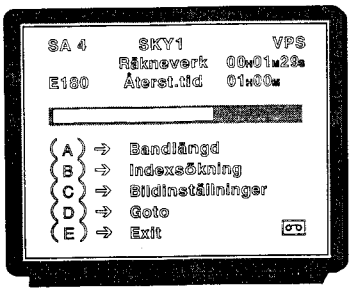
HUVUDMENY *)

MENU
A



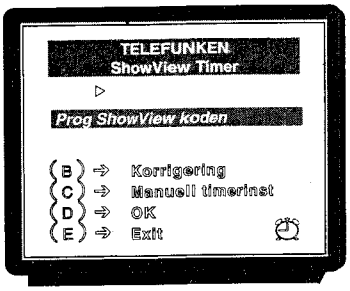
SÖKA och FINNA

ACCESS
B



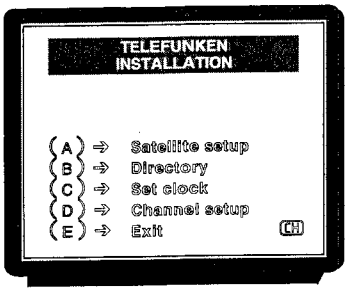
Tidsstyrd INSPELNING

SHOWVIEW
C



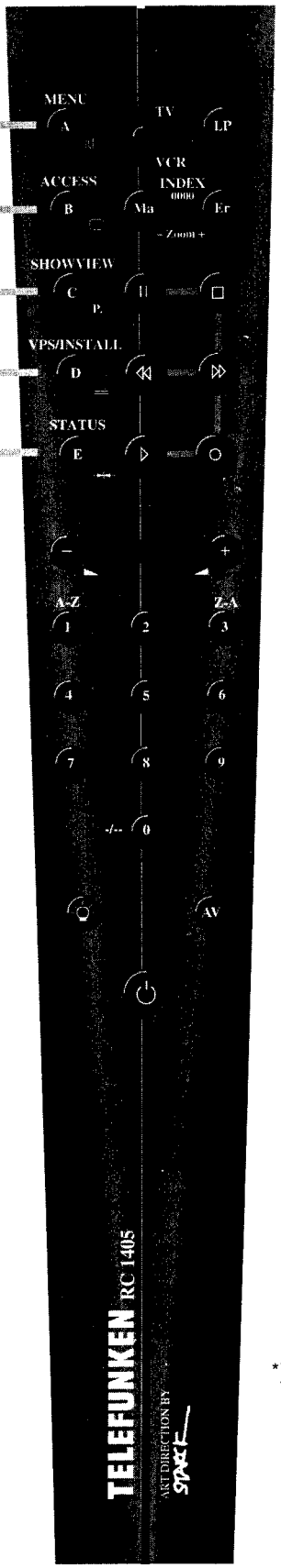
Ställa in SÄNDARE

VPS/INSTALL
D



Lämna menyerna

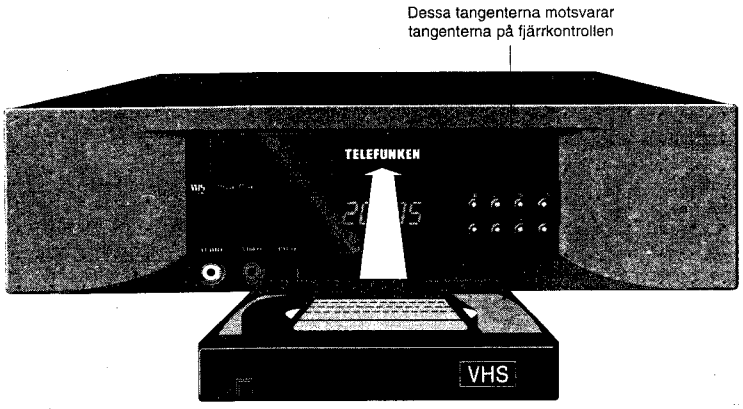
STATUS
E

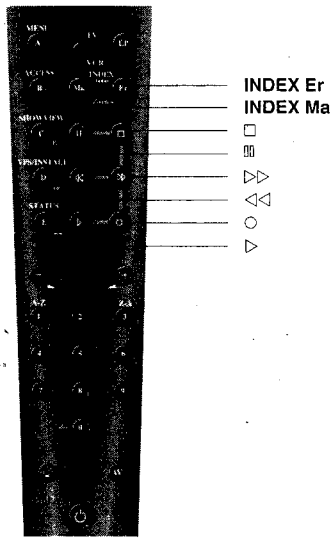


*) Expertmenyn ger ytterligare funktioner: programnamn, programöversikt, bildkontroll, speciella bandlängder, indexsystem, *satellitmottagarkontroll (M 9445).*

ÅTERGIVNING av VHS-Kassetter

Om du inte använder SCART-kabel ställer du in TV:n på videokanalen(sidan 19).





Återgivning

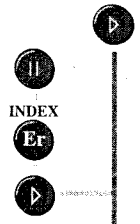
- Lägg i en kassett som är skyddad mot att spelas över (raderingstungan har brytits bort, sidan 2), recordern startar återgivningen direkt.
- Lägger du i en kassett tillkopplas recordern automatiskt.

Starta återgivningen med tangenten ▷.
Är bandet slut spolar recordern automatiskt tillbaka kassetten.

För att kunna kopiera en inspelning till en annan videobandspelare kan du, med hjälp av ⏸ och sedan **INDEX Er**, välja styrläget kopiering. Därmed förbättras kopieringskvaliteten. Starta återgivningen med ▷.

MESECAM-kassetter spelar videobandspelaren automatiskt upp.

Störande ränder? – sidan 14.
M 9445: NTSC – sidan 18.



Placerar du sökningsmarkeringar (INDEX) på bandet ...

... kan du senare snabbt hitta bestämda ställen på (scener ...) på detta band.

Tryck tangenten **INDEX** medan återgivningen pågår INDEX-system, sidan 11.

Stop

Avsluta återgivningen med tangenten □ .

Befinner sig recordern längre än 15 minuter i STOP, lossas spänningen på bandstyrninngen. Efter ytterligare 5 minuter, utan att någon recorder-funktion har aktiverats, övergår den i mottagningsdrift, d v s endast den integrerade tv-mottagaren är aktiv.

Har du lagt i en kassett, kopplar du på recorder med tangenten ▷ och återgivningen startar.

M 9445: *(**M 9425 G**: stillbild är bara möjlig med LP)*

Stillbilder...

... *ser du om du trycker tangenten* ⏸.

Trycker du tangenten flera gånger eller håller den nertryckt kopplar den vidare bild för bild.

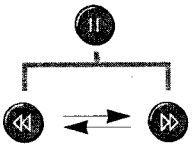
Trycker du ingen tangent inom 5 minuter kopplar recordern automatiskt om till STOPP för att skona videohuvudena och bandet.

Darrar stillbilden, – se sidan 14.

Med tangenten ▷ fortsätter du sedan återgivningen.

M 9445:

Variabel slowmotion ...



... *är du om du i funktionen STILLBILD-ÅTERGIVNING trycker tangenten ◁◁ (bakåt) eller tangenten ▷▷ (framåt). Genom att trycka tangenten ◁◁ (bakåt) eller ▷▷ (framåt) (flera gånger) kan du variera återgivningens hastighet och riktning.*

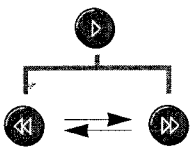
Exempel: Utgående från slowmotion framåt "SM 3", kommer du med tangenten ◁◁ (5ggr) till slowmotion bakåt "SM -3".

Trycker du ingen tangent inom 5 minuter kopplar recordern automatiskt om till STOPP för att skona videohuvudena och bandet.

Slowmotion med störande ränder? – sidan 14.

Avsluta denna funktion med tangenterna ⏸, ▷ *eller* □.

Den variabla bildsökningen ...



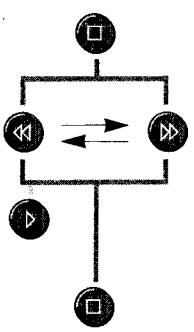
... startas utgående från återgivning med tangenten ◁◁ (bakåt) eller tangenten ▷▷ (framåt).
Genom att trycka tangenten ◁◁ (bakåt) eller ▷▷ (framåt) (flera gånger) kan du variera återgivningens hastighet och riktning.

Exempel: Utgående från bildsökning framåt, "SR 5", kommer du med tangenten ◁◁ (5ggr) till bildsökning bakåt, "SR -5".

Kommer du till bandets början / slut stoppar recordern automatiskt.

Avsluta denna funktion med tangenterna ⏸, ▷ eller □.

Kassettens fram- och tillbakaspolning ...



... utgående från STOP – med tangenten ◁◁ bakåt, eller med tangenten ▷▷ framåt.

Kommer du till bandets början / slut stoppar recordern automatiskt.

Om du, efter det att du tryckt på tangenten ◁◁ , inom **3 sekunder** trycker på tangenten ▷ startar återgivningen från bandets början automatiskt (next function memory).

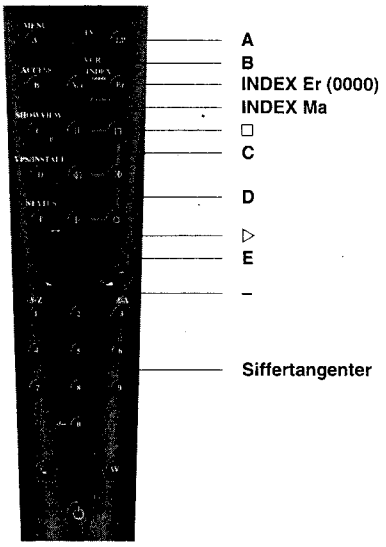
Avsluta denna funktion med tangenterna ⏸, ▷ eller □.

Att SÖKA och FINNA

Eftersom du kan göra mycket långa inspelningar med VHS-kassetter har denna recorder en funktion, som hjälper dig att snabbt hitta bestämda ställen på bandet, t ex början på en film, vissa scener etc.

Efter att ha förklarat funktionerna slowmotion, bildsökning och hur bandet spolas fram och tillbaka, beskrivs nu i detta kapitel hur du snabbt kan hitta bestämda positioner på bandet.

! En kassett måste vara laddad.



Här får du hjälp av

- realtids-räkneverket, som räknar timmar, minuter och sekunder (fr o m att kassetten placerades i kassettfacket eller den manuella 00H00M00S-positionen med tangenten **0000**. 00H00M00S måste inte vara början på bandet! Det måste vara något inspelat på bandet!),
- resttidsberäkningen efter att kassetten har lagts i, som alltid visar den tid som är kvar på bandet och
- index-systemet med sina elektroniska markeringar (sidan 9).

Målsökning på räkneverks-positionen ...

... använder du om du känner till scenens bandposition.

Tryck från STOP eller ÅTERGIVNING **B** (ACCESS) och **D**.

Tryck tangenten **0000** (Er), om du vill komma till positionen 00H00M00S.
Befinner sig respektive position före 00H00M00S trycker du först tangenten **–**.

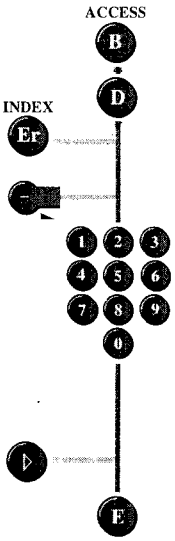
Mata in positionen med 6 siffror med **Siffertangenterna**.

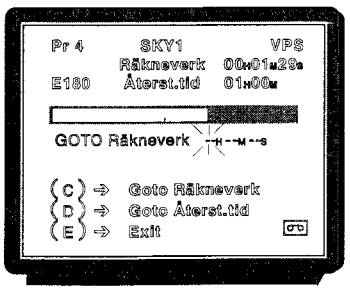
Har du av misstag matat in fel siffror trycker du tangenten **C** och börjar om på nytt.

Har du matat in alla siffror spolar recordern till den inmatatade positionen och stannar där.

Trycker du direkt efter inmatningen (inom 3 sekunder) tangenten ▷ , börjar recordern med återgivningen på den valda positionen.

Med **E** lämnar du menyn.





Målsökning på resttid-positionen ...

... denna funktion väljer du om du vet att målet befinner sig t ex 1 tim och 20 min före bandets slut.

Tryck från STOP eller ÅTERGIVNING **B** (ACCESS) och **D 2x**.

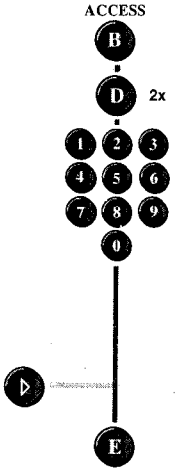
Mata in tiden med 4 siffror med **Siffertangenterna**.

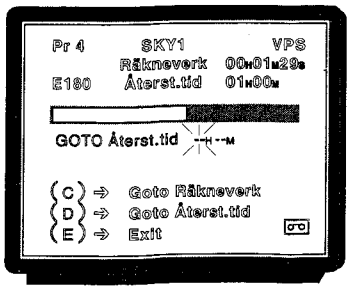
Har du av misstag matat in fel siffror trycker du tangenten **D** och börjar om på nytt..

Har du matat in alla siffror spolar recordern till den inmatatade positionen och stannar där.

Trycker du direkt efter inmatningen (inom 3 sekunder) tangenten ▷ , börjar recordern med återgivningen på den valda positionen.

Med **E** lämnar du menyn.





Index-markeringar markerar valfria ställen på bandet (början på en film, en viss scen...), för att du sedan snabbt och enkelt ska kunna hitta dem igen. I och med in inspelning utgående från STOP eller en tidsstyrd inspelning placerar recordern automatiskt en index-markering på bandet.

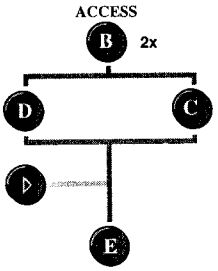
Ytterligare indexmärken kan också sättas för hand (se ÅTERGIVNING och INSPELNING) och märken kan raderas ut.

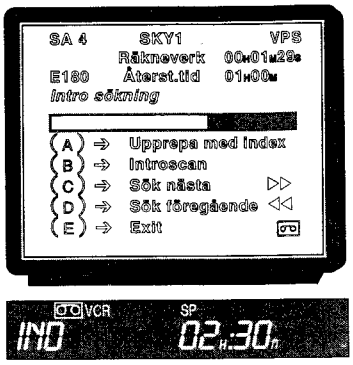
! En kassett måste vara laddad.
! Om du valt proffsmenyn har du tillgång till indexsystemet (sidan 5).

Expertmenyn (sidan 5):

Söka index-markeringar

Tryck från STOP eller ÅTERGIVNING
B (ACCESS) **2x**.





Ange sökriktningen med tangenten **D** (bakåt) eller **C** (framåt), då spolar videobandspelaren fram till nästa indexmärke och stannar där.

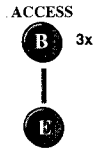
Trycker du direkt efter inmatningen (inom 3 sekunder) tangenten ▷, börjar recordern med återgivningen på den valda positionen.

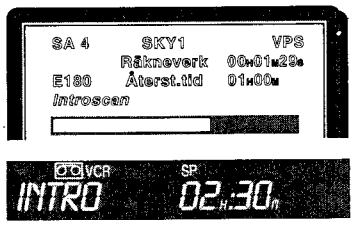
Med **E** lämnar du menyn.

Expertmenyn (sidan 5):

Introscan

... ger en överblick över de markerade lägena på bandet. Den söker dem genomsnabbspolning och visar dem en efter en under ca 15 sekunder per markerat läge på bandet.





Tryck från STOP eller ÅTERGIVNING
3x B (ACCESS).

När bandet är slut stannar videobandspelaren.

Med **E** lämnar du menyn.

Expertmenyn (sidan 5):

En index-markering raderar ...

... du genom att först gå till respektive position så som det beskrivs i avsnittet "Söka index-markeringar". Recordern stannar framför markeringen.

Tryck från STOP
INDEX Er.

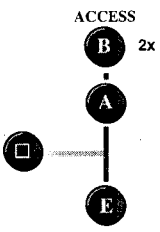
Återgivningen startar och närmaste index-markering raderas.

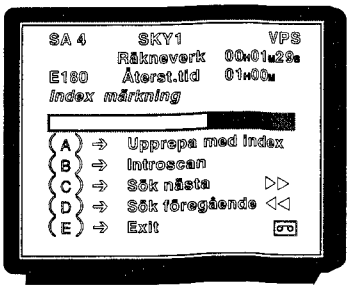
Under tiden som denna funktion genomförs frånkopplar recordern ljudet.
Index-markeringen placeras inte på bandet resp raderas inte om kassettens raderingsskydd (tungan) har brytits bort.
Att radera en index-markering påverkar inte själva inspelningen.

Expertmenyn (sidan 5):

Ändlös återgivning mellan två indexmärken

... ger möjlighet till en kontinuerlig återgivning av avsnittet mellan sista och nästa indexmärket.





Tryck från STOP eller ÅTERGIVNING **B 2x**, sedan **A**.

Med tangenten □ avbryter du funktionen.

Med **E** lämnar du menyn.

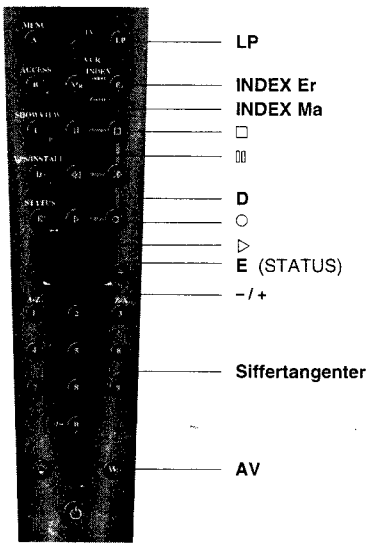
SPELA IN aktuella sändningar

Under tiden som recordern spelar in en sändning kan du se ett annat program eller frånkoppla tv-apparaten.

SECAM B/G-sändningar spelar videobandspelaren automatiskt in som MESECAM.

För att kunna se videobilden på TV:n...
...trycker du **STATUS (2x)** på videobandspelarens fjärrkontroll om du använder en SCART- kabel eller också
...kopplar du in TV:n på videokanalen om du nu inte använder någon SCART-kabel.

Dessa tangenterna motsvarar tangenterna på fjärrkontrollen



Innan du börjar

Se till att en passande kassett är laddad
(med säkerhetstunga, sidan 2).

Välj nu först den programplats från vilken du vill spela in något. Detta gör du med **Siffertangenterna** eller med tangenterna **– / +**.

För programplatsnummer med två siffror måste du först mata in **0**, 12 = 0, 1, 2.
Väljer du programplatserna med tangenterna **– / +**, hoppar recordern över alla tomma platser.

Vill du spela över något från en camcorder / videorecorder väljer du ingången "AV 1 / AV 2 / AV 3" med tangenten **AV** – se sidan 15.
M 9445 G: Om en satellitmottagare installerats (sidorna 22/23), kan du välja "SA —" och ett programnummer från Din satellitmottagare.

Välj evtl LongPlay för att fördubbla kassettens kapacitet om inspelningen är extra lång. Tryck tangenten **LP**. Tryck **LP** en gång till för att komma tillbaka till SP (Standard Play).

Inspelning

Ställ in videobandspelaren på inspelningspaus med tangenten ○ .

Om du valt AV 1 / AV 2 / AV 3 för att kopiera från en annan videobandspelare kan du med hjälp av **INDEX Er** välja styrläget kopiering. Därmed förbättras kopieringskvaliteten.

Starta inspelningen genom att trycka på tangenten ▷ .

Har du av misstagt lagt i en kasset som är skyddad mot inspelning matas den automatiskt ut igen.

När bandet är slut stannar videobandspelaren och kassetten förs ut.

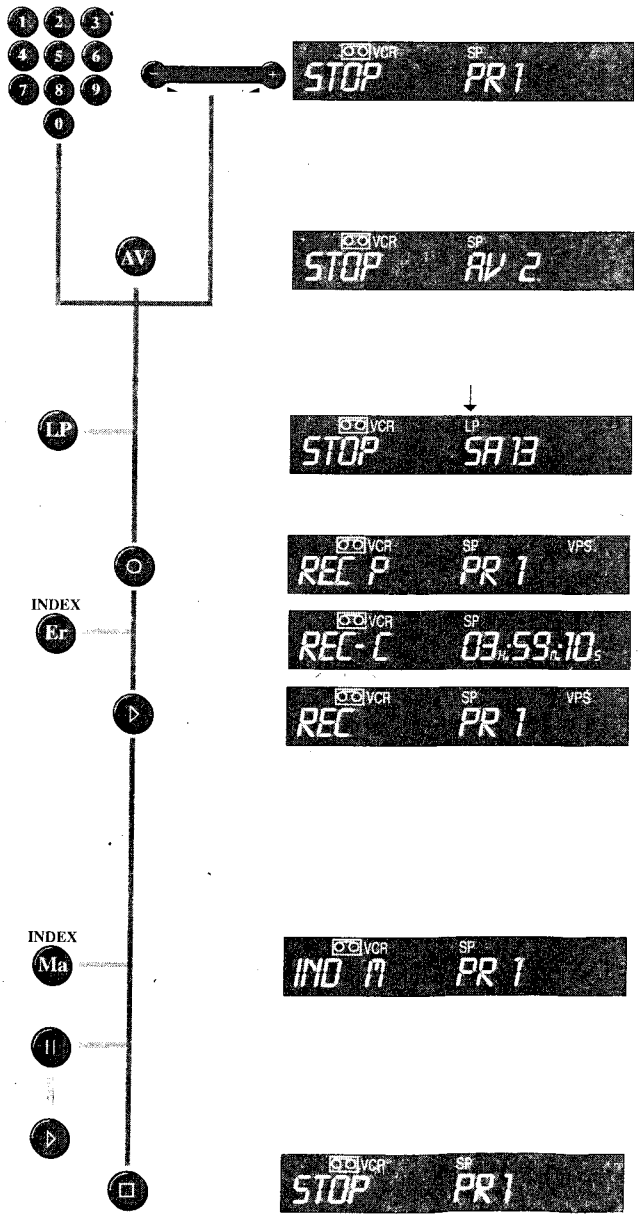
I början av varje inspelning placerar recordern automatiskt en index-markering på bandet (se även sidan 9).
Vill du därutöver placera en markering på andra ställen (vissa scener) trycker du tangenten **INDEX Ma**.

För att avbryta inspelningen för en kort stund (t ex för att kunna byta program) trycker du ▯▯.

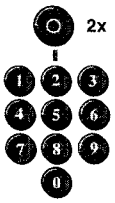
Trycker du sedan ingen tangent inom 5 minuter kopplar recordern om till STOP för att skona videohuvudena och bandet.

Vill du starta inspelningen igen trycker du tangenten ▷ .

Avsluta inspelningen med tangenten □.



Direktinspelning med Autostop



Trycker du tangenten ○ **2ggr** startar recordern inspelningen direkt och väntar på att du ska mata in tiden när inspelningen ska avslutas. Detta sker via **SIFFERTANGENTERNA**.

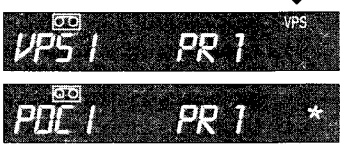
Efter inspelningen kopplar videobandspelaren till av (Standby) eller till timer-beredskapen, om en timerinspelning programmerats.

Under hela inspelningen har du möjlighet att trycka tangenten ○ och mata in stopptiden.

Matar du inte in någon tid fortsätter recordern inspelningens till bandet är slut eller du trycker □ tangenten.

Spela in aktuella VPS-sändningar

Sändare med VPS



Sändare med PDC

Den valda sändaren måste givetvis ha VPS-service (se nedan).

Trycker du i tur och ordning ○ , ▷ och **D**, startar recordern inspelningen direkt.

Recordern avslutar inspelningen när den aktuella sändningen är slut.

Efter inspelningen kopplar videobandspelaren till av (Standby) eller till timer-beredskapen, om en timerinspelning programmerats.

Spela in nästa VPS-sändning

Sändare med VPS

Sändare med PDC

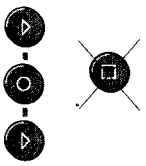
Den valda sändaren måste givetvis ha VPS-service (se nedan).

Trycker du efter varandra tangenterna ○ och **D**, börjar recordern först spela in nästa VPS-sändning – även om den skulle vara försenad.

Inspelningen avslutas när denna sändning är slut.

Efter inspelningen kopplar videobandspelaren till av (Standby) eller till timer-beredskapen, om en timerinspelning programmerats.

Sammanfoga scener utan synlig skarv (Assemble)



Bestäm först skärningspunkten där nästa inspelning ska fogas in med hjälp av återgivningsfunktionen (sidan 6/7).

Koppla sedan från inspelningen med tangenten ○ direkt till inspelningsläget och starta inspelningen med tangenten ▷.

VPS - Video Programm System.

En del sändare sänder extra signaler för videorecorderns timer-styrning. På så sätt kan man få mycket tidsexakta inspelningar ävan om programmet skulle försenas. Dessa sändningar har en idividuell markering.
Genom detta system spelas varje sändning alltid in komplett.
Tar videorecordern emot en sändare med VPS-signal lyser "VPS/⋆" på displayn.
Sänds ingen VPS-signal spelar videorecordern in sändningen enligt de START- och STOPP-tider som matades in. (I normalfall bör du alltså alltid tillkoppla "VPS/PDC" i samband med en TIMER-programmering).
Starttiden (VPS/PDC-tid) måste alltid programmeras in exakt så som den anges i TV-tidskriften.

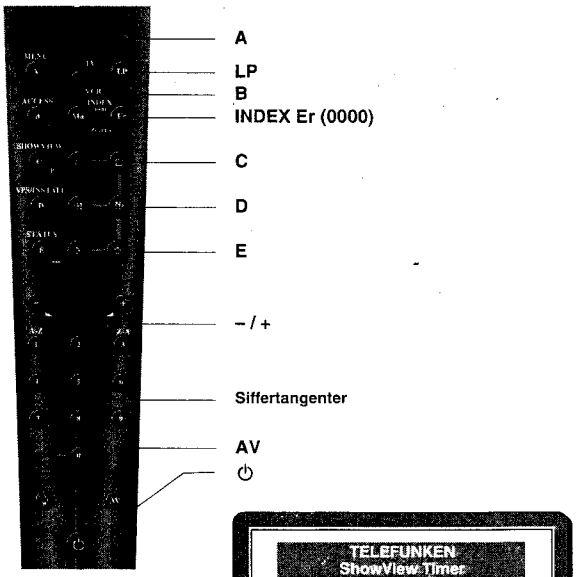
TIDSSTYRD INSPELNING via SHOWVIEW

Din videorecorder gör dig oberoende av det aktuella tv-programmet.
- Du kan låta recordern spela in upp till 8 sändningar efter varandra, ett år i förväg och i den ordningsföljd du önskar,
- Du kan frånkoppla tv-apparaten under respektive inspelning eller se på ett annat program.
- En förkortad snabbare metod för inmatningen (även utan att behöva sätta på TV:apparaten) finner du i den kortfattade beskrivningen på sidan 26.

Du ställer in timern precis som vanligt, alltså när den ska spela in något (tid och datum) och från vilken programplats (sändare) den ska spela in sändningen (höger sida). Med hjälp av ShowView-systemet matar du sedan in sändningens nummer precis som ett vanligt telefonnumer. Detta nummer finns i din tv-tidning.

! Har du ställt in rätt tid och datum?

! Kontrollera också om du har lagt i en kassett med tillräcklig plats för din inspelning.



1. **Aktivera ShowView-menyn**
   genom att trycka på tangenten **C** (ShowView).

2. **Programmera in exakt det numret för sändningen,**
   som återfinns i programtidskriften, med hjälp av **siffertangenterna**.
   Om du programmerat in fel går du ett steg tillbaka med tangenten **B** (radera med **0000**) och programmerar in på nytt.

3. **Bekräfta inmatningen**
   med tangenten **D**.

   VPS
   bör du välja, om du vill låta en sändare styra din inspelningstid. Förutsättning är emellertid att sändaren erbjuder denna service. Tryck tangenten **A** (VPS, se sidan 11).

   Om du vill...
   - kan du förskjuta den blinkande inmatningspositionen med tangenterna **- / +** och ändra inmatningarna med **siffertangenterna**.
   - välj evtl LongPlay för att fördubbla kassettens kapacitet om inspelningen är extra lång. Tryck tangenten **LP**.

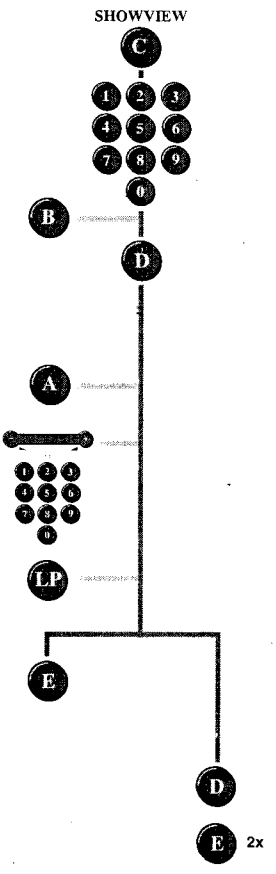
4. **Färdig ?**
   Om du vill använda videobandspelaren ännu längre lagrar och lämnar du timerprogrammeringen med tangenten **E**.

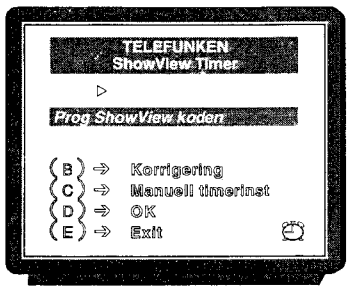
! Glöm inte att stänga av videobandspelaren när den inte används mer.

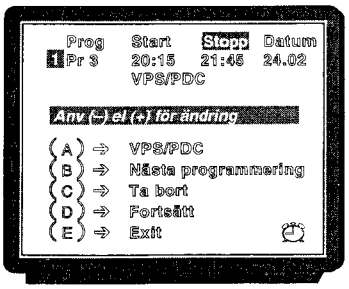
Om du inte tänker använda videobandspelaren mer nu, trycker du på tangenten **D** och
tangenten **E 2x** för timer-beredskapen (se höger sida).

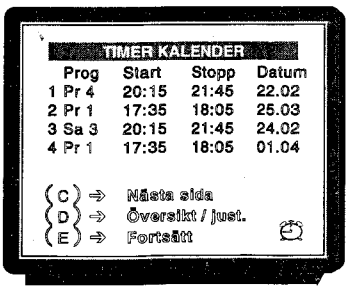
Får du ett s k felmeddelande
- korrigerar du numret eller
- kontrollerar att datum och tid på recordern (och i din tv-tidning?) verkligen stämmer.
- Har du redan använt alla timerplatser och behöver en ny, söker du med hjälp av tangenten **B** en plats som du vill radera. Detta gör du sedan med tangenten **C**.
- Se höger sida.

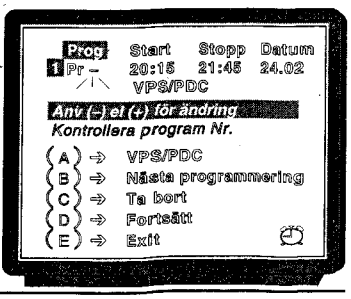
ShowView och programplatserna
När menyn visar "Kontrollera programnr" och "Prog" blinkar, vet ShowView Systemet inte på vilken programplats sändaren är lagrad.
- Programmera in motsvarande programplats (t ex 1 för Kanal 1). *M 9445: För satellitprogram trycker du först AV för "SA –".*
- Videobandspelaren lagrar samordningen för framtida inspelningar (se även sidan 21).



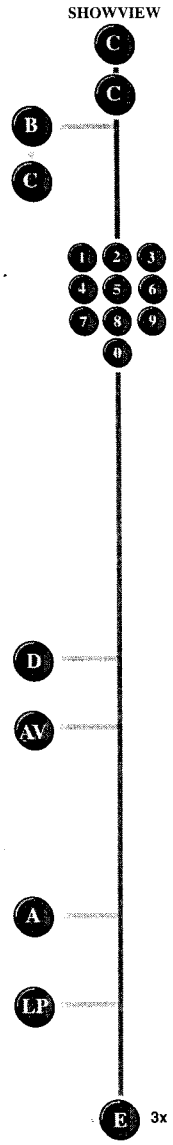





TIMER KALENDER
Prog Start Stopp Datum
1 Pr 4 20:15 21:45 22.02
2 Pr 1 17:35 18:05 25.03
3 Sa 3 20:15 21:45 24.02
4 Pr 1 17:35 18:05 01.04
C ⇒ Nästa sida
D ⇒ Översikt / just.
E ⇒ Fortsätt



TIDSSTYRD INSPELNING av en sändning



1. **Aktivera en av 8 timermenyer**
   genom att trycka på tangenten **C** (ShowView) och sedan på **C** (Standard Timer).
   Har du redan använt alla timerplatser och behöver en ny, söker du med hjälp av tangenten **B** en plats som du vill radera. Detta gör du sedan med tangenten **C**.

2. **Inmatningar**
   sker med hjälp av **SIFFERTANGENTERNA**:
   "Prog" - vilket program? (12 = 0, 1, 2)
   "Start" - när börjar sändningen?
   "Stopp" - när slutar sändningen?
   "Datum" - behöver du endast mata in om datumet är ett annat än dagens datum.

   Misstag eller ändring?
   Gå till respektive inmatningsposition med tangenterna + / - (resp position blinkar) och mata in den uppgift som krävs.

   VPS

   bör du välja, om du vill låta en sändare styra din inspelningstid. Förutsättning är emellertid att sändaren erbjuder denna service. Tryck tangenten **D** (VPS, se sidan 11).

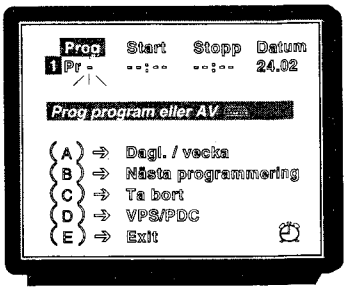
   Om du vill ...

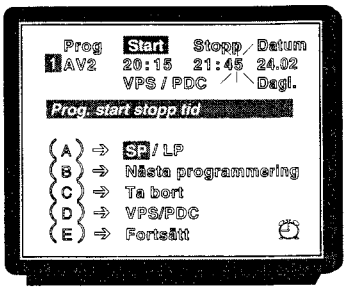
   kan du välja programkällan med tangenten **AV**:
   "SA --" *M 9445 G: inspelning från satellitmottagare (sidan 22),*
   "AV 1" inspelning från dosan AUDIO/VIDEO 1,
   "AV 2" inspelning från dosan AUDIO/VIDEO 2/DECODER,
   "AV 3" inspelning från ingångarna på framsidan (sidan 15),

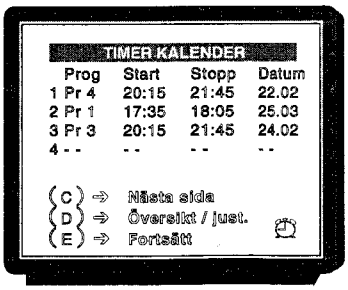
   - För att varje dag eller varje vecka kunna upprepa en tidsinställd inspelning trycker du på tangenten **A**, en eller två gånger vid varje tillfälle.
   - välj evtl LongPlay för att fördubbla kassettens kapacitet om inspelningen är extra lång. Tryck tangenten **LP**.

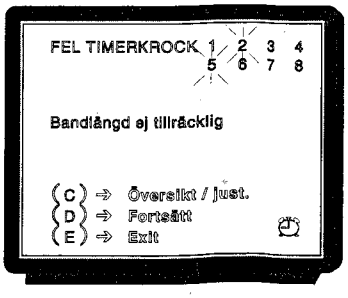
3. **Färdig ?**
   Om du inte vill använda videobandspelaren längre nu, trycker du på tangenten **E 3x** för timer-beredskapen (se nedanstående hänvisningar).
   Om du avbryter timer-beredskapen med tangenten ⏻ för att använda videobandspelaren, så glöm inte att stänga av den med ⏻ när du använt den.

   Anvisningar för timer-beredskapen
   - I kontrollsyfte kan du också aktivera timer-menyerna under timerberedskapen. Tryck i detta fall tangenterna **A**.
   - Timerinprogrammeringar ändrar du genom att trycka på tangenten ⏻ och gå tillväga som ovan.
   - Timer-beredskapen kan kopplas av och in igen med tangenten ⏻.
   - Aktiverar du timern utan att ha matat in timerdata ("TIMER" blinkar) eller har du lagt i en kassett som är skyddad mot inspelningar, skjuter recordern automatiskt ut kassetten igen.
   - "Avarbetade" timermenyer, d v s om dessa inspelningar är gjorda, raderar recordern automatiskt.
   - Har inga fler timer-menyer "programmerats" upphäver recordern timerberedskapen.
   - Om programmeringar korsar varandra visar videobandspelaren detta och programmeringen ifråga kan ändras. Sker ingen ändring börjar apparaten med att först spela in den första fullständigt och övergår sedan till den andra.
   - Videobandspelaren är utrustad med Auto Longplay: om du har programmerat inspelningar, som är längre än den tid som återstår på bandet, ställer videobandspelaren automatiskt om till Longplay (LP).
   - Om kassettens bandtid inte räcker ens med LP varnar videobandspelaren Dig.




Prog Start Stopp Datum
1 AV2 20:15 21:45 24.02
VPS / PDC Dagl.
Prog. start stopp tid
A ⇒ SP / LP
B ⇒ Nästa programmering
C ⇒ Ta bort
D ⇒ VPS/PDC
E ⇒ Fortsätt


TIMER KALENDER
Prog Start Stopp Datum
1 Pr 4 20:15 21:45 22.02
2 Pr 1 17:35 18:05 25.03
3 Pr 3 20:15 21:45 24.02
4 - - - - - - - -
C ⇒ Nästa sida
D ⇒ Översikt / just.
E ⇒ Fortsätt



BILDKONTROLL

Expertmeny (sidan 5):

Picture plus och bildskärpa

För kvalitativt dåliga band, t ex slitna hyrkassetter, kan du försöka med Picture Plus: tryck på tangenterna **B**, **C** och **A**.

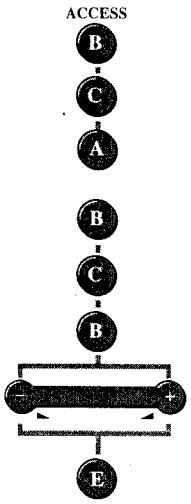
Genom att under återgivningen trycka på tangenterna **B**, **C** och **B** kan bildskärpan regleras efter egen smak.

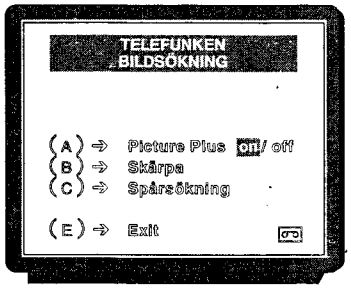
Bilden blir skarpare med **+**.
Bilden blir mjukare med **-**.

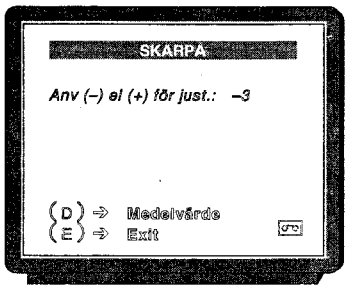
Med tangenten **D** går du tillbaka till mellanläget.

Finjustera bara dåliga inspelningar.

Med **E** lämnar du menyn.







Expertmeny (sidan 5):

Störande ränder

I början av varje återgivning ställer din videorecorder automatiskt in avkänningshuvudena på rätt videospår på bandet (Tracking).
Men beroende på vilken kassett du använder (kvalitet, inspelning från en annan recorder ...), kan störande ränder eller andra störningar eventuellt bli synliga på bildskärmen.

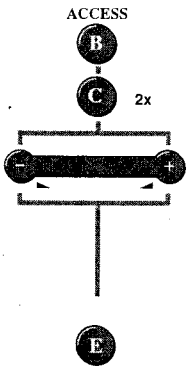
Tryck på tangenterna **B** och **C 2x** under återgivningen.

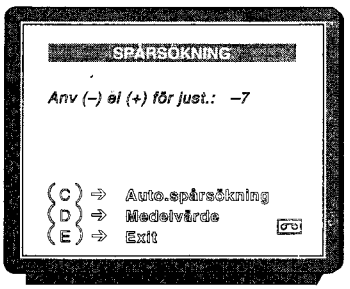
- Ställ med tangenterna **- / +**.

Med tangenten **C** kopplas den automatiska fininställningen av bildkvaliteten (spårläge) in. Den aktiverar du även när en annan kassett laddas eller när videobandspelaren stängs av.
Anropas denna meny igen kommer automatiskt de värden upp som valdes senast.

Med tangenten **D** ställer du om till normpositionen.

Med **E** lämnar du menyn.





Expertmeny (sidan 5):

Stillbilden darrar

Ibland kan stillbilden darra något när du använder recordern för första gången eller om du ansluter en annan tv-apparat.

Försök under återgivningspausen (stillbild) först med tangenten ▯▯, 3 eller 4 gånger,för att kunna se nästa bilder. Gå under återgivningspausen tillväga som ovan om detta inte skulle hjälpa (störande ränder).

Expertmeny (sidan 5):

Slow motion med störande ränder

En slowmotion kan under vissa förhållanden uppvisa ränder på bildskärmen,som återgivning med spårlägesfel.

Gå tillväga som ovan (störande ränder) under den slowmotionåtergivningen.

AUDIO/VIDEO 1 (svart dosa):

Välj "AV 1" med tangenten **AV** som ingång
för camcorder, videorecorder, laserdisc-spelare, satellitmottagare, osv.

Dosan kan ständigt användas även som utgång, t ex för en TV eller en annan videorecorder.

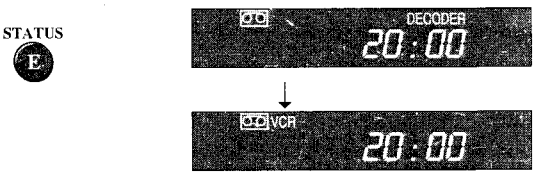
AUDIO/VIDEO 2 DECODER (blå dosa)

Välj "AV 2" med tangenten **AV** som ingång
för camcorder, videorecorder, laserdisc-spelare, satellitmottagare, avkodare för kodade program osv.

Även en TV-apparat kan använda sig av satellitmottagaren osv om den är ansluten som på bild 2.).
Satellitmottagaren måste kunna koppla in/om TV:n via SCART-kabeln. På så sätt blir bildkvaliteten den bästa möjliga.
Recordern kan i detta fall inte "använda" satellitmottagaren samtidigt, men den kan spela in ett annat program resp frånkopplas.

Omkopplingen mellan förbindelsen satellitreceiver-TV och recorder-TV sker med tangenten **STATUS**.

(Har din satellitmottagare en egen timer, se även "Extern inspelnings-styrning", sidan 17).

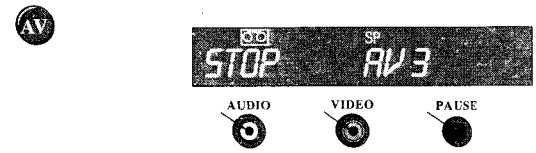


AUDIO- VIDEO- PAUS-ingång på framsidan:

Välj "AV 3" med tangenten **AV** som ingång så kan du hantera Din kamera på ett bekvämt
sätt.

Via PAUS-dosan kan videorecorderns inspelningspaus styras från kameror med motsvarande utrustning.

! PAUS-anslutningen för alla camcorder och videorecorder passar inte ihop.

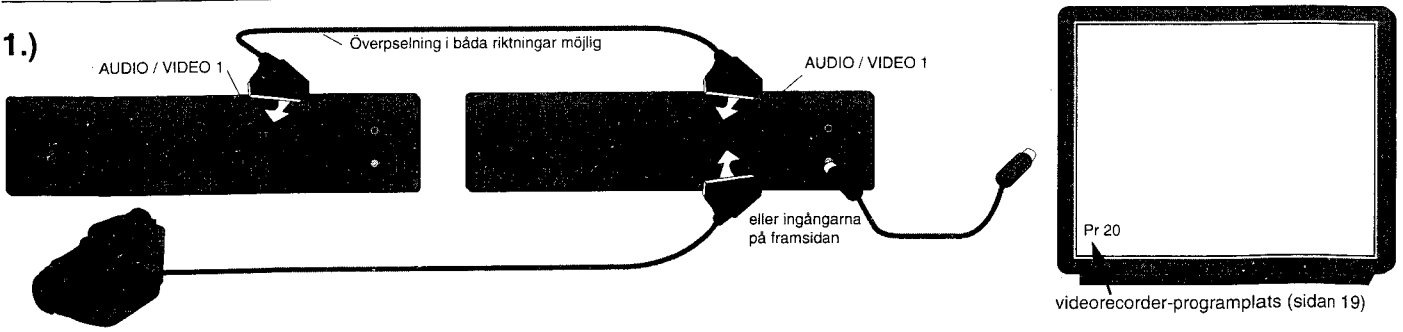


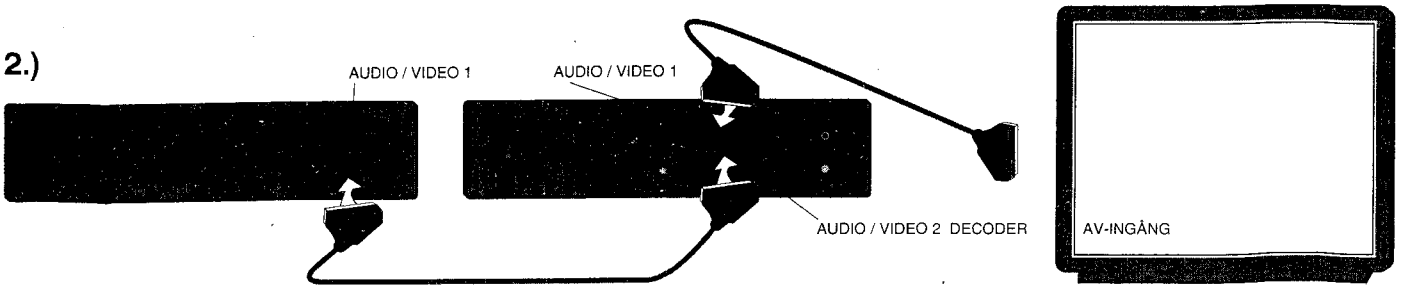
Kopiering

För att kunna kopiera inspelningar från en videorecorder eller camcorder till Din videorecorder använder du en av AUDIO / VIDEO Kontakterna på videorecordern.
Koppla ihop apparaterna så som det är bäst i Ditt fall (se bilderna).
Därigenom uppnås bästa möjliga bildkvalitet.

- Koppla in inspelningsvideorecordern, med en lämplig kassett, i styrläget för kopiering (sidan 10).
- ÅTERGIVNINGS-recordern (camcorder etc) ställer du in på ÅTERGIVNING direkt framför den scenen som du vill spela över.
- Starta INSPELNINGS-recordern i rätt tid.

ÅTERGIVNINGAPPARAT INSPELNINGSAPPARAT BILD- OCH TON-KONTROLL





SPECIELLT

Manövrering via tv-apparaten

Med denna fjärrkontroll kan du även styra vissa andra tv-apparater i vårt program.

Koppla om fjärrkontrollen:

TV — TV-APPARAT

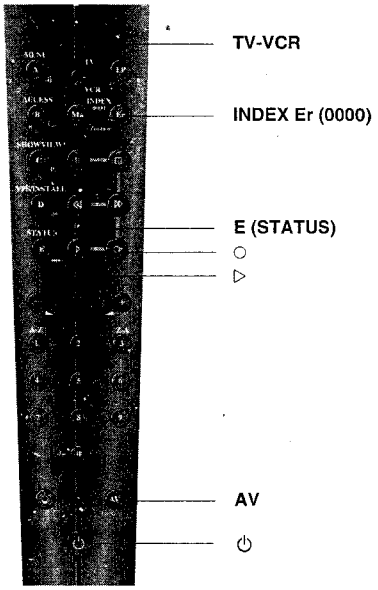
VCR — VIDEORECORDER

Testa helt enkelt om din tv-apparat "reagerar" på fjärrkontrollen eller fråga i fackhandeln.

Om en TV-apparat från Telefunken först inte skulle reagera trycker du 20 s eller längre på tangenten ⏻ och försöker på nytt (Det finns två olika koder).

Hos tv-apparater med meny-system hittar du respektive tangenter för alla funktioner på videorecorderns fjärrkontroll.

Ljudmeny	Bildmeny	P. Programmeny
Videotext	Normalknapp	Ljudstyrka
Ton avkopplad	Av/Standby	TV Meny på eller av



Ytterligare funktioner, bara för några få TV-apparater:

▷▷ Förra programmet ◁◁ Stillbild ZOOM -/+

M 9445:

Hantering av satellitmottagaren

Om en satellitmottagare anslutits, som på sidan 22, kan fjärrkontrollen användas för att ställa om programplatser på satellitmottagaren:

*Tryck på tangenten **AV**, och programmera sedan in platsen t ex för 57: 0; 5 och 7).*

STATUS-tangenten

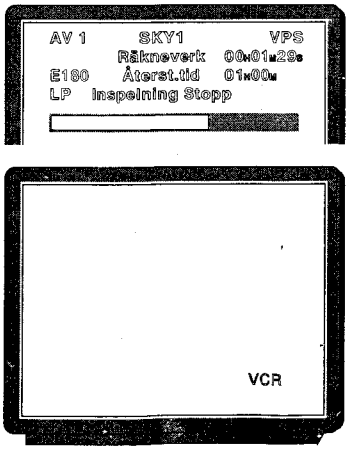
Med tangenten **STATUS** visas information om videorecordern på bildskärmen.

Informationen beror på funktionen, som apparaten just för tillfället har.

Med tangenten **0000** (Er) kan räkneverket ställas på 00:00:00.

När du tryckt på tangenten **E** försvinner status-informationen och förkortningstecknet "VCR" (till vänster i nedkanten på bildskärmen) visar att du fortfarande ser videobilden (en sändare eller en bild från kassetten).

Tryck på tangenten **E** en gång till för att kunna se TV-bilden (om en SCART- kabel används - Installationbeskrivning)



Barnsäkring

Tryck **8 sekunder** på tangenten ⏻. Därmed kan videorecordern inte längre betjänas från framsidan och kan bara sättas igång igen med hjälp av fjärrkontrollen (⏻).

Förvara fjärrkontrollen på en säker plats tills du återigen vill "väcka" videorecordern.

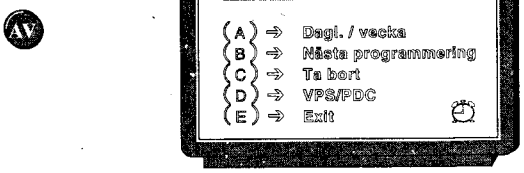
Extern INSPELNINGS-STYRNING

Även en externt ansluten videoapparat, t ex en satellit-mottagare, som är ansluten till AUDIO/VIDEO-uttaget, kan styra din recorder.

Ta en timermeny utan start- och stopptider och välj bara "AV 1" eller "AV 2" med hjälp av tangenten **AV** (se sidan 13).

Kontrollera timermenyerna för att undvika överlappningar med den externa styrningen.

Recordern börjar inspelning så fort som apparaten är aktiv och frånkopplas så fort som apparaten frånkopplas.

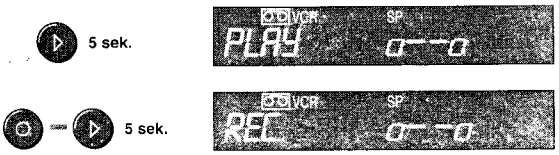


Ändlös återgivning / inspelning

Trycker du tangenten ▷ i ca **5 sekunder** återger recordern kassetten, spolar tillbaka, återger igen osv.

Trycker du tangenten ○ och sedan tangenten ▷ i ca **5 sekunder** spelar recordern in, spolar tillbaka, spolar in igen, spolar tillbaka osv.

Se även sidan 9.



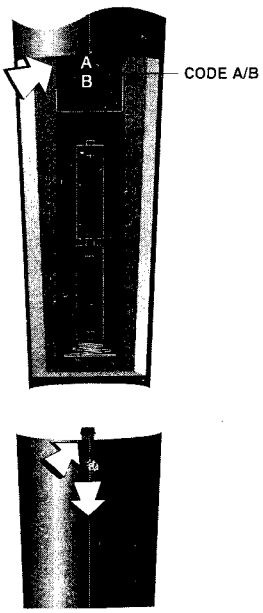
Två apparater igång samtidigt

- Båda recorder är anslutna.
- Båda recorder reagerar samtidigt på fjärrkontrollen.

Du vill att endast en recorder ska reagera på fjärrkontrollen.

Öppna batterifacket på en av fjärrkontrollerna och ta ur batterierna. Välj (kod) **Code B** om omkopplaren står på (kod) **Code A**. Lägg i batterierna igen.

Dra ur stickproppen för nätanslutning från apparaten, stick in den igen och tryck på tangenten □.



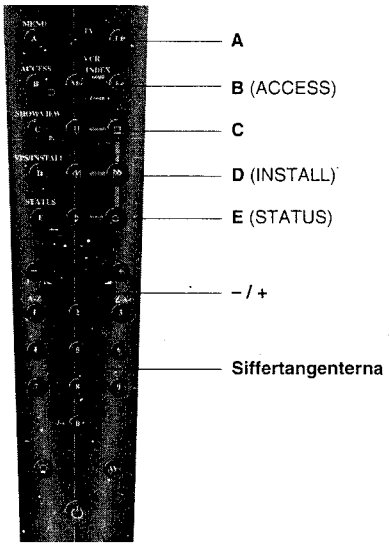
SPECIELLT

Mottagarfunktionen ...

... på videorecordern är användbar om Din TV-apparat inte lämpar sig för kabel- eller hyperband. På så sätt kan (med motsvarande anslutning) de sändare som tillkommer tas emot.

Ställ för detta ändamål in videokanalen på TV:n (sidan 19) eller **AV**.

Välj program med **siffertangenterna** eller tangenterna **- / +** på videorecorderns fjärrkontroll.



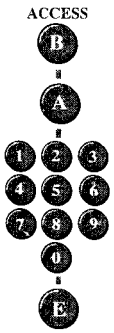
Expertmeny (sidan 5):

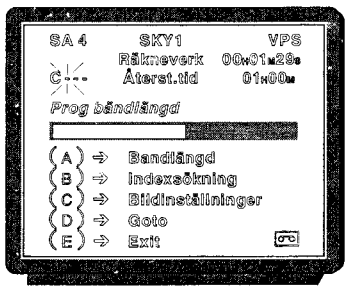
Ingen standard-kassett?

För att kunna indikera resttiden fram till bandets slut måste recordern känna till bandets längd. Standardlängder (t ex E 180 (180 min), E 240 (240 min) känner recordern till.

Speciallängder som t ex 195 (195 min) måste du mata in.

- Aktivera bandmenyn med tangenten **B** (ACCESS) och välj sedan "Bandlängd" på bildskärmsmenyn med tangenten **A**.
- Mata nu in den nya bandlängden (står på kassettfodralet) med **siffertangenterna**.
- Lämna menyn med tangenten **E**.



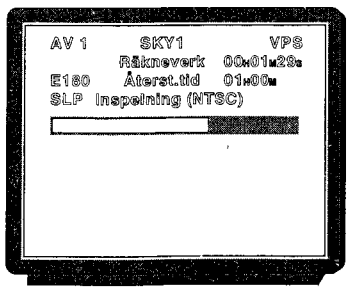


M 9445:

NTSC återgivning

Med Din videorecorder kan du spela upp en VHS-NTSC-kassett (TV-standard i USA).
Den överför en PAL-signal till TV-apparaten.

Om indikatorn visar "SLP" betyder detta att bandet spelades in med Super Long Play eller Extended Play (EP).

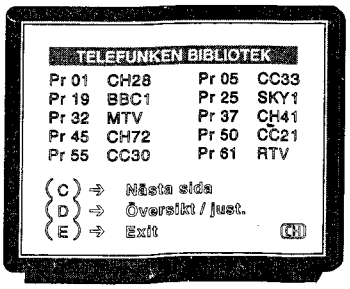


Expertmeny (sidan 5):

Telefunkens programöversikt

Med programöversikten kan en lista över de lagrade programmen med programnamn visas på bildskärmen.

Tryck på tangenten **A**, sedan **B**.



MANUELL GRUNDINSTÄLLNING

Var det gäller den automatiska grundinställningen: var god läs installationsbeskrivningen. För ändringar och modifikationer kan grundinställningarna också göras manuellt.

Antennkabeln till TV-apparaten

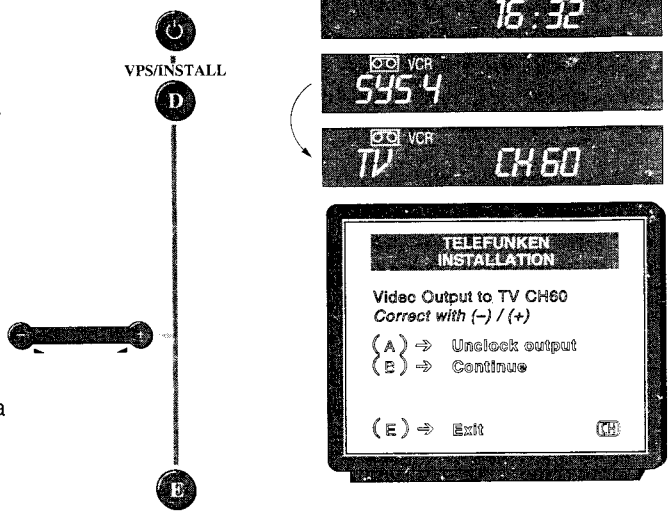
Om du inte använder någon SCART-kabel måste TV-apparatens mottagare "mottaga" videorecordern genom antennkabeln:

- Stäng av videorecordern med tangenten ⏻.
- Om tangenten **INSTALL** hålles intryckt söker videorecordern först den bästa kanalen för detta ändamål. Videobandspelaren kommer strax att visa vilken kanal du ska ställa in på TV:n (ett nummer mellan CH53 och CH67).
- Om denna kanal är ställd till TV:n ska nedanstående meny synas: Lagra denna kanal på en plats, Din videokanal. Läs bruksanvisningen till TV-apparaten angående detta.

  Använd fininställningen på TV-apparaten om bilden inte skulle vara skarp nog, eller välj en annan kanal med tangenterna **-** / **+** på videorecorderns fjärrkontroll
- Tryck på tangenten **E** på videorecorderns fjärrkontroll för att lämna menyn.

  För att göra en ny inställning trycker du på tangenten **A**, ändrar kanalen och trycker på tangenten **E**. Tryck på tangenten **B** om den automatiska grundinställningen önskas.

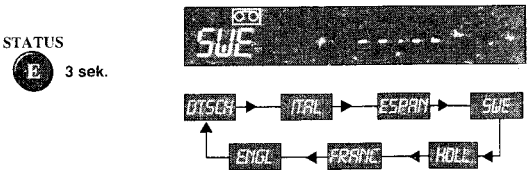
För att kunna se videobilden på TV-skärmen nu väljer du videokanalen på TV-apparaten.



Val av meny-språk

Tryck på tangenten **E** under **3 sekunder** för en snabb ändring utan nya grundinställningar.

Svenska och nederländska finns för de vanliga menyerna, dock inte för (de engelska) grundinställningarna.



Ställa klockan...

... och datumet för exakt tidsinställda inspelningar.

Glöm inte att ställa om för sommar- och vintertid.

Om du inte befinner Dig i den automatiska grundinställning, anropas klockmenyn med tangenterna (**A** - huvudmeny), **D** - programmering och **C** - ställa klockan.

- Börja med att programmera in tiden och datumet med hjälp av **siffertangenterna**.

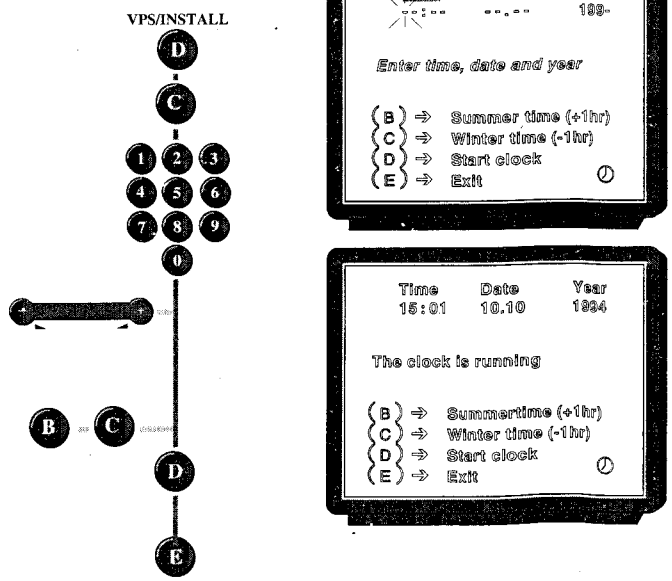
  Misstag eller ändring?

  Den blinkande inmatningspositionen kan förskjutas med tangenterna - / + och inmatningarna kan ändras med **siffertangenterna**.

  Sommar- / vintertid?

  Tryck på tangenten **B**, resp **C**.
- Starta klockan med tangenten **D**. Klockan är säkrad mot strömavbrott med en gångreserv.

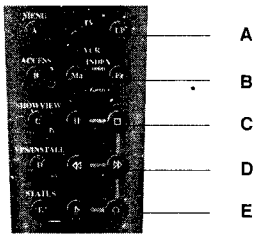
Med tangenten **E** lämnar du menyn .



MANUELL GRUNDINSTÄLLNING

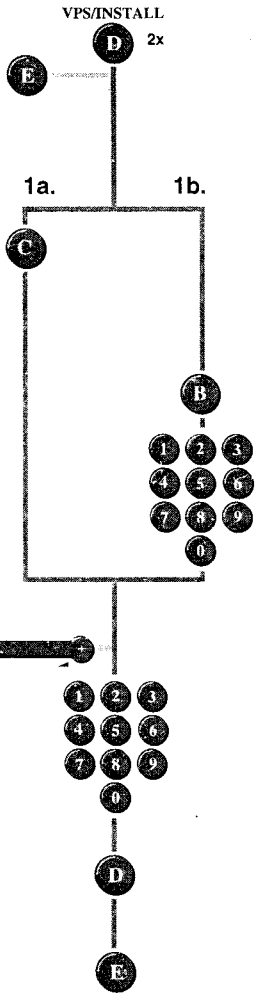
Att ställa in sändare

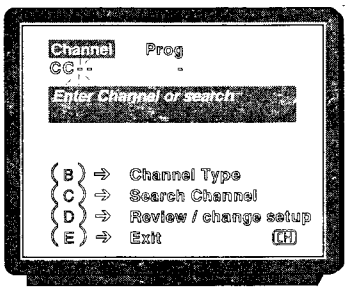
Mata in samma programplats på recordern och tv-apparaten för samma sändare.
Ställ in TV-apparaten på videokanalen om du inte använder någon SCART-kabel.

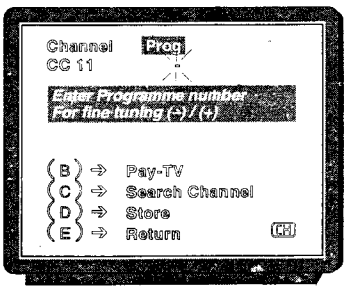


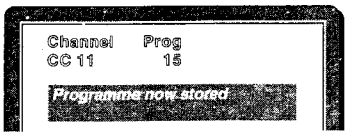
Välj kanal-menyn
med tangenten **D 2x** (VPS/INSTALL).
Har du gjort något fel kan du gå tillbaka till menyn med tangenten **E** och sedan börja om på nytt.

Känner du sändarens kanalnummer fortsätter du med punkt 1b. Känner du det inte, med 1a.









1a. Kanal-SÖKNINGEN
startas med tangenten **C** i stigande kanalföljd.
Har en sändare hittats, stannar sökningen och bilden och kanalnumret indikeras. Är du nöjd med resultatet fortsätter du med steg 2, annars startar du på nytt.

1b. Inställning av kanal
Välj kanaltyp med tangenten **B**:
CH för normala kanaler eller
CC för kabelkanaler (S, bara för kabelnät).

Mata in kanalnumret med **siffertangenterna**.

Sändare-FINAVSTÄMNING

är en funktion som är till fördel i vissa situationer, eftersom en automatik ställer in sändaren så optomalt som möjligt.
Tryck ev på tangenterna **-** eller **+**.

2. Sändarens programplats
Programmera in ett nummer med hjälp av **siffertangenterna** (placera en nolla framför tvåsiffriga programplatsnummer, t ex 12 = 0, 1, 2).

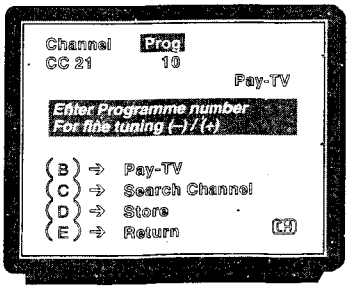
3. LAGRA
din inställning genom att trycka tangenten **D**.

Börja på nytt vid 1a. eller 1b. för alla sändare som du kan ta emot.
Tryck på tangenten **E**. Lämna slutligen menyn genom att flera gånger trycka på tangenten **E**.

DECODER för kodade program ...

... anslutes till den blå dosan **AUDIO/VIDEO 2 DECODER** på videorecorderns baksida (sidan 15).

Aktivera den genom att programmera in motsvarande kanalnummer i kanalmenyn (se ovan),
tryck på tangenten **B** - "Pay-TV" och tilldela en programplats.
Lagras denna inställning aktiveras decodern sedan automatiskt när du aktiverar denna plats eller använder den för en timer-inspelning.



Decodern kan även användas för tv-apparaten:

- Tv-apparaten och recordern måste vara anslutna till varandra med en SCART-kabel. Recordern kan i detta fall inte "använda" decordern samtidigt, men den kan spela in ett annat program resp frånkopplas.

  Har respektive sändare ställts in på tv-apparaten har den "kontakt" till decodern via SCART-kabeln och programmet "skickas tillbaka" i avkodad form.

  Omkopplingen mellan förbindelsen decoder-TV och recorder-TV sker via tangenten **E**.

SHOWVIEW och programplatserna

Om ShowView-Timern används kommer denna att fråga Dig på vilka programplatser du tar emot Dina sändare (sidan 12).
du kan också på en gång koordinera alla platserna med ShowView-Systemet. För detta ändamål använder systemet sändarsifferkoder för varje sändare. De återfinns i TV- tidskrifterna.
Platser med VPS/PDC-sändare tillfogades redan under den automatiska installationen.

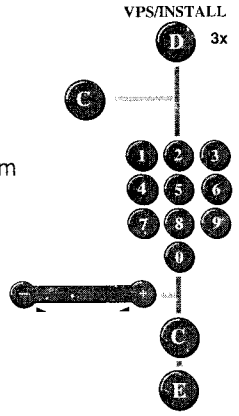
Anropa "Programkontrollen" med tangenten **D 3x**.
Sök programmet, vars sifferkod ska programmeras in eller ändras, med tangenten **C**.

Programmera med hjälp av **siffertangenterna** exakt in sifferkoden som står i TV-tidskriften, var och en med ett 3-siffrigt tal, t ex 12 som 012.
Misstag eller ändring?

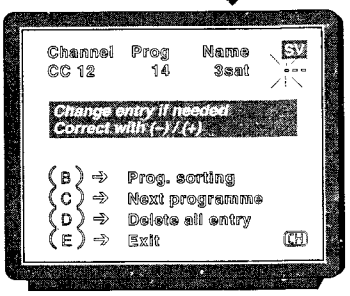
Den blinkande inmatningspositionen kan förskjutas med tangenterna **- / +** och inmatningarna kan ändras med **siffertangenterna**.

Lagra och gå vidare med tangenten **C**.

Med tangenten **E** lämnar du menyn.



Expertmeny



M 9425:

SHOWVIEW och satellitmottagare

ShowView-Timern frågar efter programplatsen om den inte kan ordna in en sändare (sidan 12). Ordna in var och en under t ex plats 99.

Det innebär att ShowView kan användas för program, som tas emot via satellit, under förutsättning att satelliten hålles inkopplad och den önskade sändaren är påkopplad.

Via antennkabel: *Tillordna sändningskanalen programplats 99 (läs bruksanvisningen till satelliten angående detta).*

Via SCART-kabel: *Anslut den precis som en avkodare (sidan 20) och tillordna den programplats 99.*

Expertmeny (sidan 5):

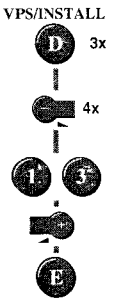
Programmering eller ändring av sändarnamn

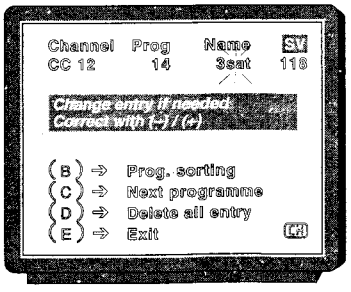
En del sändarnamn lagrades automatiskt.

Anropa programöversikten med tangenten **D 3x**.

- Flytta den blinkande inmatningspositionen så att den befinner sig i början av namnet med hjälp av tangenten **– 4x**.
- Välj bokstäver med **siffertangenterna** 1 eller 3.
  Siffertangent 1 kopplar framåt: A; B; .... Y, Z, 0, 1, ... 9, –
  Siffertangent 3 kopplar bakåt: –, 9, ... 1, 0, Z, Y, ... B, A
- Lagra och gå vidare till tangenten **+**.

Med tangenten **E** lämnar du menyn.



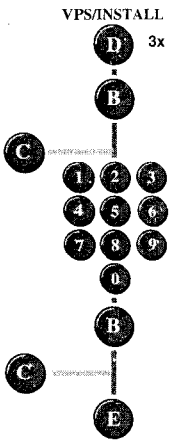


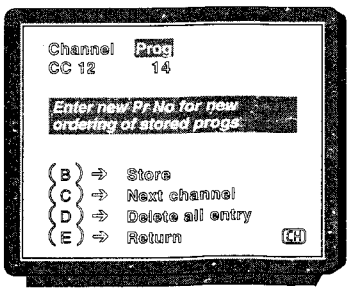
Sortera program

Anropa programöversikten med tangenten **D 3x**.
Välj "Sortera program" med tangenten **B**.
De första programmen visas på bildskärmen.

- Sök den sändare, som ska tillordnas en ny programplats, med tangenten **C**.
- Programmera in den nya platsen för den sändare som visas med hjälp av **siffertangenterna**.
- Bekräfta med tangenten **B**.
  Fanns det en sändare på den just inprogrammerade platsen har den nu fått den andras platsnummer (platsnumren byttes).
- Fortsätt med nästa programplats, tryck på tangenten **C**.

Avsluta denna funktion med tangenten **E** när sändarna lagrats i önskad följd.





Inställning av satellitmottagaren (bara M 9445)

TELEFUNKEN M 9445 kan styra Din satellitmottagare. Om så önskas kan den koppla om denna till det program du vill se eller vill spela in med tidsinställning.*
Tillsammans med ShowView förenklas den tidsinställda inspelningen av satellitprogram oerhört.

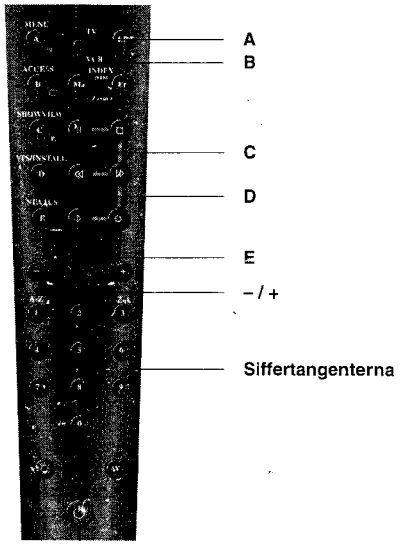
För att du ska kunna utnyttja denna funktion måste M9445 veta ...
1. *hur Din satellitmottagare är ansluten,*
2. *vilken satellitmottagare du har, och om du så vill,*
3. *vilka sändare som finns lagrade på Din satellitmottagares programplatser.*

Försäkra Dig om att kabelanslutningen är korrekt. Möjlighet 2.) på sidan 15 är att rekommendera. Läs bruksanvisningen till satellitmottagaren angående anslutning per antennkabel (HF utgångskanal...).

Ställ in TV-apparaten på videokanalen om du inte använder SCART-kabel.
Ställ in satellitmottagaren på ett program som är lätt att identifiera, t ex en testbild.

Placera mottagaren så att den kan ta emot de infraröda signalerna från videorecorderns över- och framsida.

** Installationen går till likadant för kabelmottagare.*



Satellitmottagare	Kod
ALBA	001
ALDES	002
ALLSAT	004
AMSTRAD	003
ANKARO	005
ARMSTRONG	006
BEST	007
BRITISH TELECOM	008
BUSH	009
CAMBRIDGE	013
CHANNEL MASTER	011
CHAPARRAL	018
CITIVISION	010
COLUMBUS	035
CONNEXIONS	014
DISKEXPRESS	007
DNT	015
DRAKE	016
ECHOSTAR	017
FERGUSON	012
FINLUX	034
FUBA	037
GALAXIS	002
GRUNDIG	021
HIRSCHMANN	022
HUTH	024
ITT NOKIA	023
JOHANSSON	025
JVC	008
KATHREIN	026
LENCO	057
LUXOR	023

Satellitmottagare	Kod
MANHATTAN	025
MASPRO	027
MIMTEC	028
MORGAN	006
NAGAI	029
NEC	030
NETWORK	031
NIKKO	032
NORDMENDE	033
OXFORD	008
PACE	019
PALCOM	035
PALSAT	029
PANASONIC	036
PHILIPS	020
PROSAT	019
QUADRAL	038
REDIFFUSION	039
REVOX	028
SABA	040
SABRE	058
SAKURA	041
SALORA	023
SAMSUNG (JUPITER)	042
SCHWAIGER	043
SEEMANNS	043
SENTRA	044
SIEMENS	045
SONY	046
STRONG	047
SUNSTAR	006
TATUNG (DECCA)	032
TECHNISAT	048
TELECIS	019

Satellitmottagare	Kod
TELEDIREKT	043
TELEFUNKEN	049
TELEPIU	059
TELEVES	056
THOMSON	050
THORN	058
TOSHIBA	051
TRISTAR	047
UNIDEN	052
VISIOPASS	020
VORTEC	042
WINERSAT	025
WISI	053
WOLSEY (TANDY)	054
ZEHNDER	055
CABLE STAR	060
CABLETIME	060
GI	061
IMPULSE	061
JERROLD	061
MACOM	062
OAK	063
SCIENTIFIC ATLANTA	064
TEXSCAN	065
VIDEOTRON	066
VIDEOWAY	066
Andra märken	000

*Anropa "Satellitmenyn" med tangenterna **D** och **A**.*

1. SCART- eller antennanslutning

*Tryck på tangenten **B** om du använder SCART-kabel (AUDIO/VIDEO 2 DECODER).*

Om en antennanslutning används
- *programmerar du in satellitmottagar-HF-utgångskanalen (se vänster) med **siffertangenterna**,*
- *eller söker du mottagarbilden med tangenten **C**.*

*Justera bilden med tangenten **-** / **+** på videorecorderns fjärrkontroll om bilden inte är skarp nog eller ändra HF-utgångskanalen (se ovan).*

*Tryck på tangenten **E** för att gå vidare.*

2. Vilken satellitmottagare har du?

*Programmera med **siffertangenterna** in koden (3-siffrig) för satellitmottagaren från listan på vänster sida.*

*Tryck på tangenten **D** för att gå vidare.*

Ställ in satellitmottagaren på programplats 1.

*Tryck på tangenten **C** om bilden från mottagarprogramplats 1 syns. Videobandspelaren kommer nu att försöka koppla om mottagaren till programplats 12.*

*Om bilden från programplats 1 inte syns måste du kontrollera om kablarna till TV:n, satellitmottagaren och videorecordern är riktigt anslutna och så inställda att de passar ihop. Tryck ev på tangenten **D** och börja om från början igen (1.). (Tangenten **E** avbryter inställningen).*

*Om satellitmottagaren har ställt om till programplats 12 trycker du på tangenten **C**, sedan **E** för det sista steget.*

*Om inte: gör ett nytt försök med tangenten **D** eller en ny kod (2.) med tangenten **E 2x**. Det kan vara nödvändigt med flera försök(om du programmerar in 0,0,0, provar videorecordern alla tillgängliga koder och det kan ev ta en viss tid).*

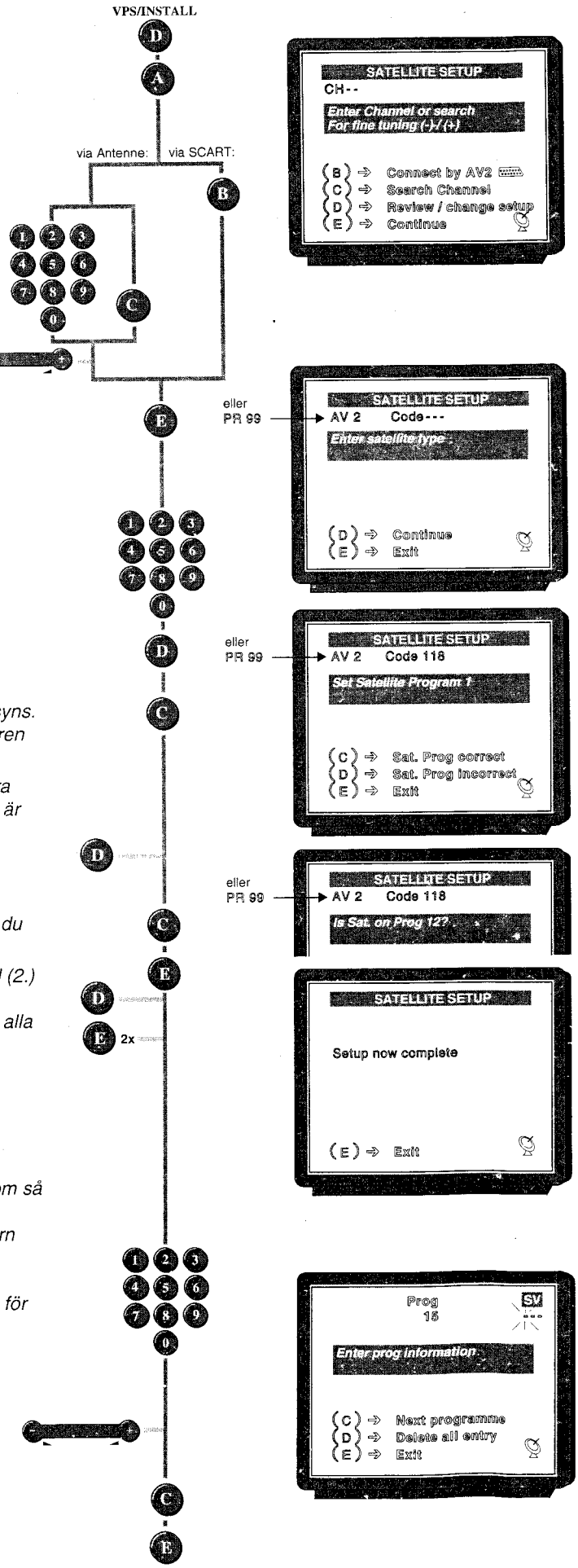
3. ShowView och programplatserna

Varje satellitkanal kan koordineras med ShowView-Systemet om så önskas.
En annan möjlighet är att helt enkelt använda ShowView-Timern (sidan 12).

*Programmera med hjälp av **siffertangenterna** in sifferkoderna för sändarna, vilka återfinns i TV-tidskrifterna.*
- *Programmera in 3-siffriga tal, t ex 012 för 12.*
- *Misstag eller ändring?*
  *Den blinkande inmatningspositionen kan förskjutas med tangenterna **-** / **+** och inmatningarna kan ändras med **siffertangenterna**.*

*Lagra och fortsätt med tangenten **C**.*

*Avsluta inmatningarna med tangenten **E**.*



VAD HAR HÄNT OM ...

(Innan du kontaktar en fackman) se även sidan:

TV-apparaten tar emot dåligt?

- Stäng av videorecordern med tangenten ⏻, eller tryck på tangenten **E** tills "VCR" försvinner från videorecorderns indikator.

ingen inspelning möjlig?

- har du lagt i en kassett som är skyddad mot nya inspelningar? ... 2/8/12
- Har du valt programkällan "AV"? ... 10
- Har du ställt in sändarna på videorecordern? ... 20

du kan inte ändra tv-programplatsen?

- Pågår en inspelning?

timer-inspelningen inte lyckas?

- Är tid och darum på videorecordern korrekt? ... 19
- Matade du in alla uppgifter som krävs i timermenyn och har du aktiverat timer-beredskapen med tangenten ⏻? ... 12/13
- Har du lagt i en kassett som är skyddad mot nya inspelningar? ... 2/8/12
- Är bandet snart slut i kassetten?

du ser ingen bild vid återgivning?

- Finns en inspelning på bandet? (kontrollera evtl med annan kassett).
- Är tv-apparaten inställd på videorecorder-programplatsen resp "AV" ?

återgivningsbilden inte är bra?

- Är kassetten av mindre god kvalitet eller använd för ofta? (Försök med en annan kassett!).
- Även om denna videorecorder är försedd med en automatisk rengöring av bildhuvudet kan dåligt bandmaterial tillsammans med damm och fuktighet smutsa ner videohuvudet ordentligt. Fråga i sådana fall i fackhandeln.
- Har videorecorder-programplatsen på tv-apparaten ställts in så optimalt som möjligt? ... 18
- Justera evtl spårläget om du använder externa inspelningar (lånade kassetter). ... 14
- Försök med Picture Plus eller finjustera bildskärpan. ... 14

TV-apparaten inte reagerar på videorecorderns fjärrkontroll?

- Med TV/VCR-omkopplaren i läget TV kan de flesta TV-apparater frånTelefunken och de som är av märken som Nordmende, Thomson, Saba och Brandt användas. Funktionerna är textade med ljusblå skrift på fjärrkontrollen.
- Några typer från dessa märken använder olika koder ... 16

Bild-kvaliteten på stillbilder och slowmotion är inte tillfredsställande?

- Justera den ... 14

bandet spolas inte fram / tillbaka?

- Befinnner sig bandet kanske redan i början /slutet? (Kontrollera kassetten).

videorecordern kan inte sättas igång?

- Är kontakten isatt i vägguttaget?
- Är barnsäkringen aktiv? ... 16
- Hjälper allt detta inte, drag ut nätkontakten för ca 30 sekunder.
- Står "TIMER" på videorecorderns indikator? Då befinner sig videorecordern i timerinställningen. Tryck på tangenten ⏻ för att sätta på videorecordern. ... 13

fungerar fjärrkontrollen inte?

- Har fjärrkontrollen kopplats om till TV? ... 16
- Har du ställt in **CODE A-B** rätt? ... 17
- Är batterierna tomma?

index, bildkontroll, satellitkontroll och programöversikt inte går att hitta?

- Koppla i huvudmenyn in proffsmenyn med tangenten **A**, sedan **C**. ... 5

ShowView-Timern spelar in fel program?

- Kontrollera om sändarsifferkoderna (sändare) överensstämmer med programplatserna. ... 21

Återgivning av VHS-kassetter som något är inspelat på

Tryck

Tillkopplar videorecordern och startartergivningen när man har placerat en kassett i kassettfacket:

Placerar ut en elektronisk markering (index) för att snabbare kunna hitta en viss bandposition.

M 9445:

Visar den aktuella bilden som stillbild:

trycker du tangenten flera gånger eller något längre kopplar den vidare bild för bild.
(M 9425: Blå bildskärm).

M 9445:

Variabel slowmotion utgående från paus:

Du kan ändra hastighet och riktning genom att trycka respektive tangent ett antal gånger.

Variabel bildsökning utgående fråntergivning:

Du kan ändra hastighet och riktning genom att trycka respektive tangent ett antal gånger.

STOPP

Fram- / backspolning

Justeringar

Återgivning med störande ränder?
Ställ in spårläget manuellt.

Vibrerar stillbilden?
Tryck några gånger på ▯▯ eller justera.

Slowmotion med störande ränder?
Ställ in bästa möjliga bild.

Att söka och finna

Målsökning via räkneverket
(från stop eller återgivning)

om du söker psotionen 00H00M00S,

om positionen befinner sig framför 00H00M00S,

Programmera in den 6-siffriga bandpositionen.

Starta genast återgivningen när målet nåtts.

Målsökning via resttid:
(från stop eller återgivning)

Programmera in det 4-siffriga tidsavståndet till bandets slut.

Starta genast återgivningen när målet nåtts.

Söka indexmärken från stop:

bakåt eller framåt

Index-sökning med kort återgivning (Intro):

Här visas de markerade ställena på i ca 15 sekunder i återgivningshastighet.

Att radera index-markeringar:

Gå fram till de index-markeringar som du vill radera, se "Att söka index-markeringar".
Tryck på tangenten **INDEX Er**.
Recordern startar återgivningen och raderar den markeringen som följer.

Bildskärpa (under återgivningen):

Picture plus

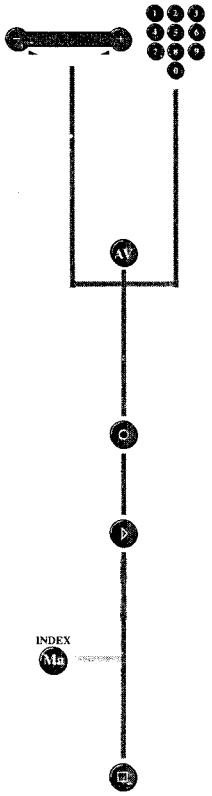
KORT INSTRUKTION för den avancerade användaren

Inspelning

Välj den tv-programplats vars sändning du vill spela in.

Med siffertangenterna matar du in programplatsnummer med 2 siffror med "**0**" framför den första siffran (12= 0+1+2).

Inspelning från en kamera etc:
AV1/2, SCART ingångar
AV 3, ingångar på framsidan
SA--, satellitprogram *(M 9445)*



Inspelningsläge (paus).

Inspelningen börjar.

Att placera en elektronisk markering (index) på bandet för att senare snabbt kunna hitta bandpositionen igen.

STOPP.

Recordern startar inspelningen direkt och väntar på att du ska mata in tiden när inspelningen ska avslutas.

Endast för sändare med VPS/PDC-service:

Recordern startar inspelningen direkt.

Inspelningen avslutas när sändningen är slut.

Recordern startar inspelning när nästa VPS/PDC-sändning börjar.

Inspelningen avslutas när sändningen är slut.

ShowView

Om du inte vill, behöver du inte använda TV-apparaten för den förkortade snabbare metoden. Observera videoindikatorn.

1. **Aktivera ShowView-menyn**
   genom att trycka på tangenten **C** (ShowView).
2. **Programmera in exakt det numret för sändningen,**
   som återfinns i programtidskriften, med hjälp av **siffertangenterna**.
3. **Stäng av videorecordern**
   med tangenterna **D**, **E** och ⏻.

Tidsstyrd inspelning

Om du inte vill, behöver du inte använda TV-apparaten för den förkortade snabbare metoden. Observera videoindikatorn.

1. **Aktivera en av 8 timermenyer**
   genom att trycka på tangenten **C 2x** (ShowView).
2. **Inmatningar**
   sker med hjälp av **siffertangenterna**:
   "PROG" - vilket program? (12 = 0, 1, 2)
   "START" - när börjar sändningen?
   "STOPP" - när slutar sändningen?
   "DATUM" - behöver du endast mata in om datumet är ett annat än dagens datum.
3. **Tryck +**
   tills programnumret blinkar igen.
4. **Stäng av videorecordern**
   med tangenterna **E** och ⏻.

Speciellt

Barnsäkring:

Utan fjärrkontroll kan man inte längre använda recordern.

Ändlös återgivning

Ändlös inspelning

Ändlös återgivning mellan två indexmärken.

INDEX

Ändlös återgivning mellan två indexmärken ... 9
Ändlös inspelning / -återgivning ... 9/17
Antenn ... Installationsbeskrivning
Assemble ... 11
Automatisk rengöring av bildhuvudet ... 24
Autostopp ... 11

Bandlängd ... 18
Barnsäkring ... 16
Beredskap ... 12/13
Bildkontroll ... 14
Bildsökning ... 7

Camcorder etc ... 8/15

Decoder ... 20
Driftssäkerhet ... 2

Extern inspelningsstyrning ... 17

Finavstämning ... 20

Gångreserv ... 19

Index-markering ... 6/19/10
Indikering-språk ... 19
Inspelning ... 10
Inspelningskyddad kassett ... 2

Kanal ... 20
Kanalnummer ... 18/20
Kanalsökning ... 20
Kassettenfack ... 4
Kassettenlängd, typ ... 18
Kod A / B ... 17
Kondensfukt ... 2

Målsökning ... 8
Manövrering via TV-apparaten ... 16
Menyer ... 5
Mesecam (Secam B/G) ... 8/10
Mottagare-drift ... 6/18

Nät ... Installationsbeskrivning/2
Next function memory ... 7/9
NTSC ... 18

Överspelning ... 11/12/13

Proffsmeny ... 5
Programkontroll ... 21
Programnamn ... 21
Programplats ... 20

Räkneverk ... 8
Resttid ... 4/8

Säkerhetstips ... 2
Sändare-inställning ... 20
Sändarsifferkoder (ShowView) ... 2/12/27
Satellit-mottagare ... 15/16/21/22/23
Scartkabel ... Installationsbeskrivning/15
ShowView ... 2/12/21
Slowmotion ... 7
Söka och finna ... 9
Sökning av index, sökning med återgivning, radering ... 9
Sommar- / vintertid ... 19
SP / LP ... 10/12/13
Spårläge ... 14
Spola ... 7
Standardkasset ... 18
Status-tangent ... 16
Stillbild ... 7
Styrläge för kopiering ... 6/10

Ta ur kassetten ... 4
Telefunkens Meny Regi ... 5
Tid / datum ... 19
Tidsstyrd inspelning ... 12/13
TV / VCR-omkopplar ... 16

Upphovsmannarätt ... 2

Variabel slowmotion ... 7
Variabel bildsökning ... 7
Videorecorder-programplats ... 18
VPS / PDC ... 11/12/13

S

Teknisk data

Nät	220 – 240 V ±10%, 50 / 60 Hz
Effekt	ca. 20 W drift / 8 W standby
Mått (B / H / D)	380 x 97 x 306 mm
System	M 9425 G: 2-huvud-system M 9445 G: 4-huvud-system
Tuner	PLL,-mottagare för alla områden, PAL B/G (Secam B/G) Hyperband (8 MHz), 99 programplatser + AV 1/2/3, VPS / PDC
HF-utgång (antenn)	PLL, PAL B/G, Ch 53-67. Ursprungsinställning CH 60.
Antenn	75 Ohm koaxial
Driftsvillkor	+ 5íC bis + 40íC, max 80% luftfuktighet

Denna apparat motsvarar EEC-riktlinjerna 76/889, 82/499 och 87/308, IEC Standard publicering 65 samt CE-riktlinjerna.

Med reservation för ändringar

R 4125/45 - 170294 - (S 0.11) - 05.94

Bedienungs-

anleitung •

Instruction

for use •

Bruks-

anvisning •

Istruzioni

per l'uso •

Manual de

manejo

TELEFUNKEN

· M 9425 · M 9445 ·

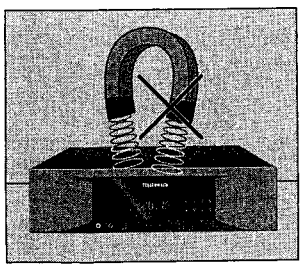
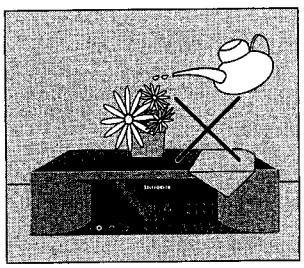
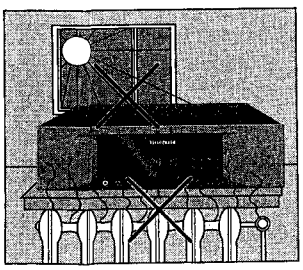
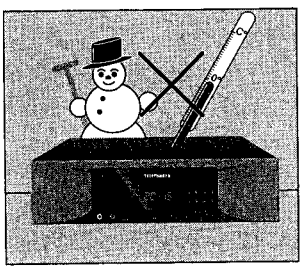
WISSENSWERTES zur Einführung

Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie den Recorder in Betrieb nehmen.
- Prüfen Sie, ob die auf dem Typschild (Recorderrückseite) angegebene Betriebsspannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Lassen Sie Reparaturarbeiten nur von einem Fachmann ausführen. Dazu zählt auch das Reinigen der Video- und Tonköpfe.

Betriebssicherheit

- Nehmen Sie Ihren Videorecorder nicht sofort in Betrieb, wenn Sie ihn aus einem kalten in einen warmen Raum bringen. Kondensfeuchtigkeit an der Bildkopftrommel kann zu Schäden führen.
  Der Videorecorder sollte die Raumtemperatur nach etwa 2 Stunden erreicht haben.
- Stellen Sie den Recorder nur auf einer festen, ebenen Fläche auf.
- Lüftungsschlitze im Gehäuseboden und auf der Geräteoberseite dürfen nicht verdeckt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Gegenstände oder Flüssigkeiten ins Innere des Recorders gelangt sind, oder wenn Sie eine Geruchs- / Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie den Recorder von einem qualifizierten Fachmann überprüfen.
- Wir empfehlen, den Recorder während eines Gewitters (Blitzschlag) von Netz und Antenne zu trennen.
- Reinigen Sie Ihren Recorder nur mit einem weichen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie nur handelsübliche Reinigungsmittel, keinen Alkohol.

Netzanschluß

Wenn der Recorder am Netz angeschlossen ist, leuchtet die (Uhr-) Anzeige an der Vorderseite, selbst wenn Sie ihn ausgeschaltet haben. Wenn Sie ihn vom Netz trennen wollen, müssen Sie den Netzstecker ziehen.

ShowView

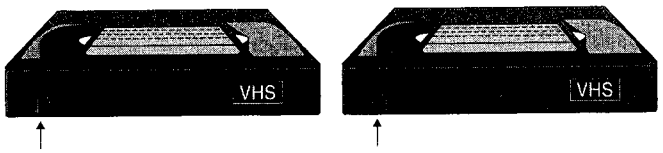
ShowView macht zeitgesteuertes Aufnehmen von Sendungen mit Ihrem Videorecorder so einfach wie das Wählen einer Telefonnummer.

Zum "Programmieren" zeitgesteuerter Aufnahmen tippen Sie dann lediglich wie eine Telefonnummer die Nummer der Sendung ein (Seite 12), wie in der Programmvorschau ausgedruckt.

Cassetten

Verwenden Sie in Ihrem Recorder nur Videocassetten mit dem „VHS"-Zeichen.

- Staub und Feuchtigkeit schaden Ihren Cassetten. Lagern Sie Cassetten stets in ihren Schutzhüllen: zurückgespult, mit dem vollen Wickel unten.
- Schützen Sie Ihre Cassetten vor Magnetfeldern.
- Verwenden Sie Qualitätscassetten.



Um ein versehentliches Überspielen (Löschen) Ihrer Aufnahmen zu vermeiden, können Sie diese sichern. Alle Cassetten besitzen eine Sicherungszunge an der Cassettenrückseite.

- Brechen Sie die Sicherungszunge heraus, ist kein unbeabsichtiges Aufnehmen möglich.
- Zum Aufnehmen können Sie die Cassetten erst wieder verwenden, wenn Sie die Sicherungsöffnung mit einem Klebestreifen (z.B. Tesa-Film) schließen.

Aufnahmen von urheberrechtlich geschütztem Material, ohne ausdrückliche Genehmigung des Urhebers, können gegen geltende Gesetze verstoßen.

Garantie

Achten Sie beim Kauf bitte darauf, daß Ihnen Ihr TELEFUNKEN-Partner die beiliegende Garantiekarte ausgefüllt aushändigt. Bewahren Sie sie zusammen mit der Rechnung gut auf, denn nur so können Sie im Falle eines Falles Garantieansprüche bei Ihrem Fachhändler geltend machen.

Bitte berücksichtigen Sie, daß bei unautorisierten Eingriffen in das Gerät die Garantieansprüche erlöschen.

ShowView ist eingetragenes Markenzeichen und lizenziert von der Gemstar Development Corporation.

INHALTSVERZEICHNIS

WISSENSWERTES zur Einführung 2
- Sicherheitshinweise 2
- Betriebssicherheit 2
- Netzanschluß 2
- SHOWVIEW 2
- Cassetten 2
- Garantie 2

BEDIENELEMENTE 4

Die TELEFUNKEN MENÜ REGIE 5

WIEDERGEBEN bespielter VHS-Cassetten 6
- Wiedergeben 6
- Suchmarken (Index) setzen 6
- Stop 6
- *M 9445: Standbilder* 7
- *M 9445: Die variable Zeitlupe* 7
- Der variable Bildsuchlauf 7
- Das Vor- und Zurückspulen der Cassette 7

SUCHEN und FINDEN 8
- Ziellauf auf die Zählwerk-Position 8
- Ziellauf auf die Restzeit-Position 8
- Index-Marken suchen 9
- Introscan 9
- Eine Index-Marke löschen 9
- Endlos Wiedergeben zwischen zwei Index-Marken 9

AUFNEHMEN aktueller Sendungen 10
- Vorbereiten 10
- Aufnehmen 10
- Sofort aufnehmen mit Autostop 11
- Aktuelle VPS/PDC-Sendungen aufnehmen 11
- Die nächste VPS/PDC-Sendung aufnehmen 11
- Nahtloses Anfügen von Szenen (Assemble) 11
- VPS - Video Programm System
- PDC - Programme Delivery Control 11

ZEITGESTEUERT eine Sendung AUFNEHMEN mittels SHOWVIEW 12

ZEITGESTEUERT eine Sendung AUFNEHMEN 13

BILDKONTROLLE 14
- Bild Plus und Bildschärfe 14
- Störstreifen 14
- Standbild zittert 14
- Zeitlupe mit Störstreifen 14

ÜBERSPIELEN 15

SPEZIELLES 16
- Fernsehgerät-Bedienung 16
- *M 9445: Satellitenempfänger-Bedienung* 16
- Die STATUS-Taste 16
- Kindersicherung 16
- Externe Aufnahmesteuerung 17
- Endlos-Wiedergabe / -Aufnahme 17
- Zwei Recorder gleichzeitig in Betrieb 17
- Der Empfängerbetrieb 18
- Keine Standard-Cassette? 18
- *M 9445: NTSC Wiedergabe* 18
- Die TELEFUNKEN Programmübersicht 18

MANUELLE GRUNDEINSTELLUNGEN 19
- Das Antennenkabel zu Ihrem Fernseher 19
- Menü-Sprache wählen 19
- Die Uhr stellen 19
- Sender einstellen 20
- Decoder für verschlüsselte Programme 20
- SHOWVIEW und die Programmplätze 21
- *M 9425: SHOWVIEW und Satellitenempfänger* 21
- Sendernamen eingeben oder ändern 21
- Programme sortieren 21

Den Satellitenempfänger einstellen *(M 9445)* 22

WAS IST, WENN 24

KURZANLEITUNG für Fortgeschrittene 25
- Wiedergeben bespielter VHS-Cassetten 25
- Justieren 25
- Suchen und finden 25
- Aufnehmen 26
- Spezielles 26
- SHOWVIEW 26
- Zeitgesteuert Aufnehmen 26

INDEX 27
- Technische Daten 27

BEDIENELEMENTE

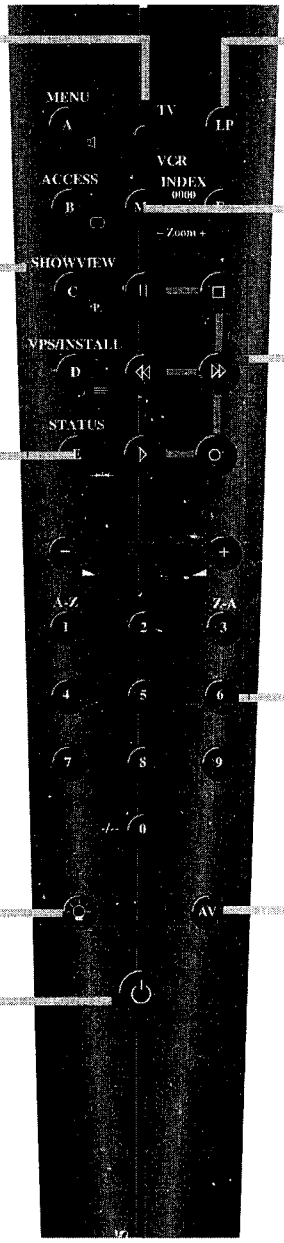
Mit dieser Fernbedienung können Sie Ihren Recorder und manche Fernsehgeräte bedienen. Schalten Sie auf VCR für den Videorecorder.

Farbige Tasten für die Menü-gesteuerten Funktionen (rechte Seite)

Status-Taste. Schaltet bei SCART-Verbindung auch zwischen Recorder und Fernseherbild.

Lichttaste

Mit dieser Taste können Sie den Recorder AUS (auf Standby) schalten. Wenn Sie eine Timer-Aufnahme programmiert haben, schaltet er dann auf Timer-Standby.
Drücken Sie die Taste auch, um Timer-Standby aufzuheben.



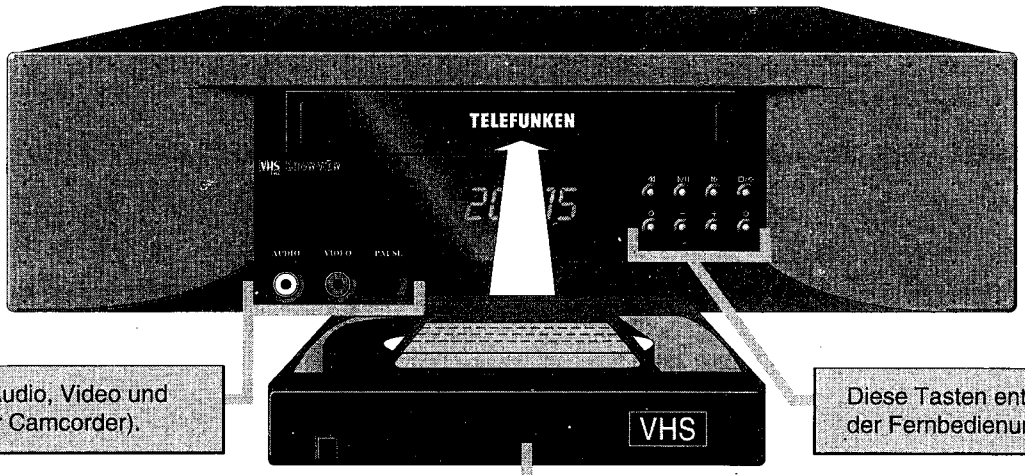
Wählen Sie ggf. LongPlay, um für besonders lange Aufnahmen die Kapazität der Cassette zu verdoppeln.

Setzen Sie eine elektronische Index-Marke, um eine Bandstelle schnell wiederzufinden.

Wiedergeben: ▶
Pause: ⏸
Zeitlupe: ⏸ und ◀◀ / ▶▶
Bildsuchlauf: ▶ und ◀◀ / ▶▶
Bandstop: ■
Aufnehmen: ● und ▶
Vor-/Zurückspulen: ◀◀ / ▶▶

Programme wählen

Hier wählen Sie die Programm-quellen, die Sie an den Eingängen (vorn und hinten) angeschlossen haben.



Eingänge für Audio, Video und Pause (z.B. für Camcorder).

Diese Tasten entsprechen denen der Fernbedienung.

Cassette laden:
Lassen Sie die Cassette herausschieben, indem Sie **2x** die Taste drücken.
Schieben Sie die Cassette gerade, mit leichtem Druck, in den Cassettenschacht, bis der Recorder sie automatisch einzieht. Er wird damit eingeschaltet, prüft den eingelegten Cassettentyp und zeigt dann die Zeit bis Bandende (Restzeit) in Stunden und Minuten an.

Rufen Sie die Menüs auf

mit den Tasten

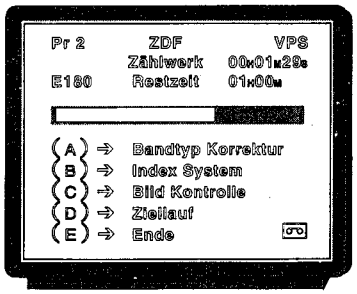
MENU (A)

HAUPTMENÜ *)

TELEFUNKEN HAUPT MENÜ
Profi Mode für weitere Funktionen
(B) ⇒ Programm Übersicht
(C) ⇒ Profi Menü ein / aus
(D) ⇒ Programmierung
(E) ⇒ Ende

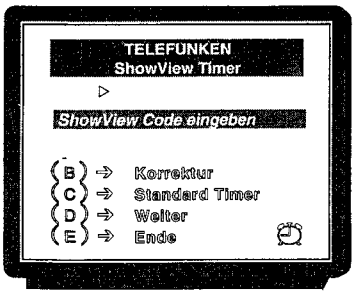
ACCESS (B)

SUCHEN und FINDEN



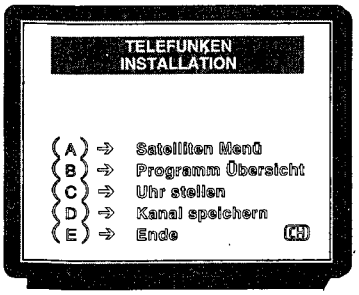
SHOWVIEW (C)

Zeitgesteuert AUFNEHMEN



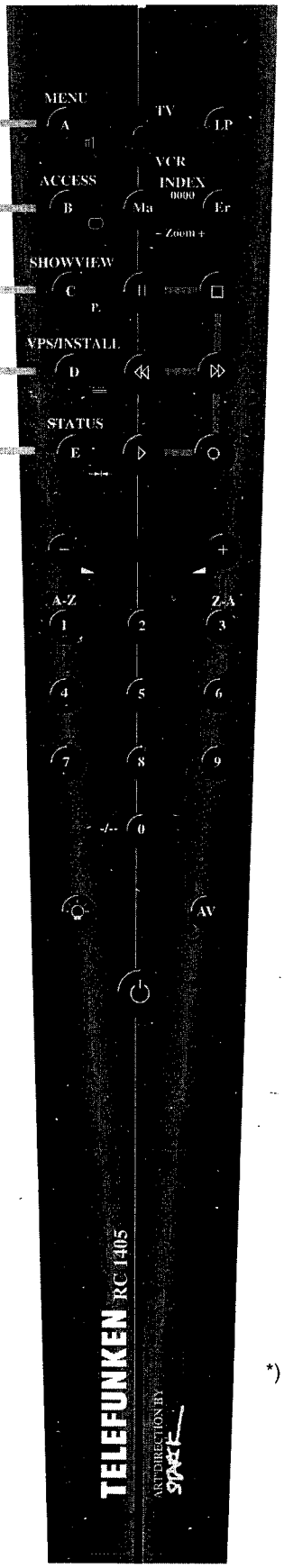
VPS/INSTALL (D)

SENDER einstellen



STATUS (E)

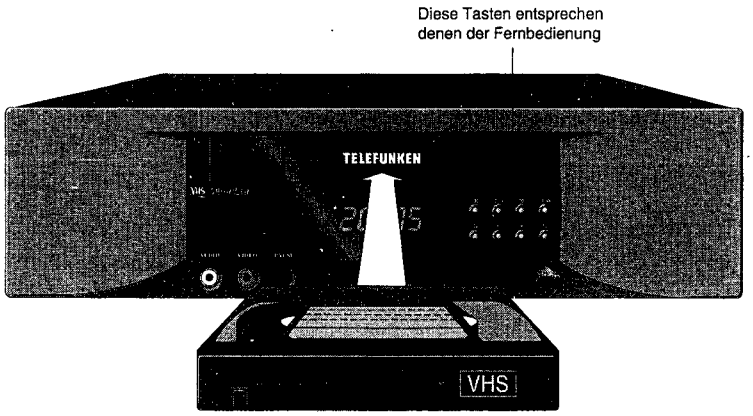
Verlassen Sie die Menüs

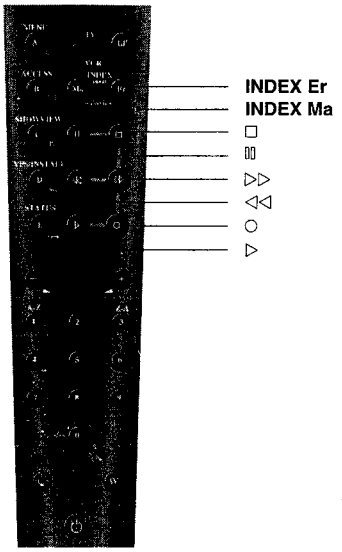


*) Das Profimenü bietet zusätzliche Funktionen: Programmnamen, Programmübersicht, Bildkontrolle, Spezielle Bandlängen, Index-System, *Satellitenempfänger-Kontrolle (M 9445).*

WIEDERGEBEN bespielter VHS-Cassetten

Wenn Sie kein SCART-Kabel benutzen, schalten Sie Ihren Fernseher auf den Videorecorder-Programm-Platz (Seite 19).





Wiedergeben

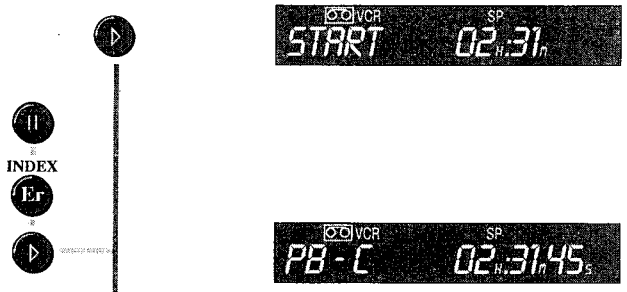
- Laden Sie eine, gegen Neu-Aufnahme gesicherte, Cassette (Löschzunge herausgebrochen, Seite 2), startet der Recorder die Wiedergabe sofort.
- Laden Sie eine Cassette, schaltet der Recorder ein.

Starten Sie die Wiedergabe mit der Taste ▷.
Am Bandende angekommen, spult der Recorder die Cassette automatisch zurück.

Wenn Sie eine Aufnahme auf einen anderen Videorecorder überspielen wollen, können Sie mit II, dann **INDEX Er** den Kopiermodus wählen, um die Überspielqualität zu verbessern. Starten Sie die Wiedergabe mit ▷.

Mesecam Cassetten spielt der Recorder automatisch ab.

Störstreifen? – Seite 14.
M 9445: NTSC – Seite 18.



Suchmarken (Index) setzen ...

... können Sie an Stellen, die Sie schnell wiederfinden wollen (Szenen ...).

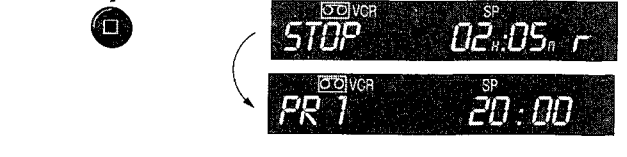
Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste **INDEX Ma**.

Index-System – Seite 11.

Stop

Beenden Sie die Wiedergabe mit der Taste □.

Steht der Recorder länger als 5 Minuten in STOP, entspannt er die Bandführung. Nach weiteren 15 Minuten, ohne Aufruf einer Recorder-Funktion, wechselt er in den Empfänger-Betrieb, d.h. nur der eingebaute TV-Empfänger ist aktiv.



Ist eine Cassette geladen, schalten Sie den Recorder mit der Taste ▷ ein und die Wiedergabe beginnt.

M 9445: *(**M 9425**: Standbild ist nur möglich mit LP)*

Standbilder ...

...sehen Sie, wenn Sie die Taste ⏸ drücken.

Mehrfach oder länger, schaltet Bild um Bild weiter.

Drücken Sie innerhalb 5 Minuten keine Taste, schaltet der Recorder auf STOP, um Videoköpfe und Band zu schonen.

Zittert das Standbild – siehe Seite 14.

Mit der Taste ▷ setzen Sie die Wiedergabe fort.

M 9445:

Die variable Zeitlupe ...

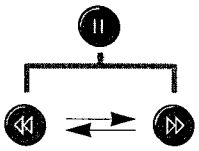
... erreichen Sie während der STANDBILD-WIEDERGABE mit der Taste ◁◁ (rückwärts) oder der Taste ▷▷ (vorwärts).
Mit (mehrfachem) Druck auf die Tasten ◁◁ (rückwärts) oder ▷▷ (vorwärts) variieren Sie Geschwindigkeit und Richtung der Wiedergabe.

Beispiel: Aus der Zeitlupe vorwärts "ZL 3", gelangen Sie mit der Taste ◁◁ (5x) in die Zeitlupe rückwärts "ZL -3".

Drücken Sie innerhalb 5 Minuten keine Taste, stoppt der Recorder, um Videoköpfe und Band zu schonen.

Zeitlupe mit Störstreifen? – siehe Seite 14.

Beenden Sie diese Funktion mit den Tasten ⏸, ▷, ○ oder □.



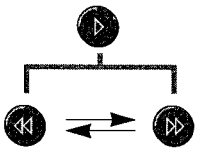
Den variablen Bildsuchlauf ...

... erreichen Sie während der WIEDERGABE mit der Taste ◁◁ (rückwärts) oder der Taste ▷▷ (vorwärts).
Mit (mehrfachem) Druck auf die Tasten ◁◁ (rückwärts) oder ▷▷ (vorwärts) variieren Sie Geschwindigkeit und Richtung der Wiedergabe.

Beispiel: Aus dem Bildsuchlauf vorwärts, "SU 5", gelangen Sie mit der Taste ◁◁ (5x) in den Bildsuchlauf rückwärts, "SU -5".

Am Bandanfang / -ende angekommen, stoppt der Recorder.

Beenden Sie diese Funktion mit den Tasten ⏸, ▷, ○ oder □.



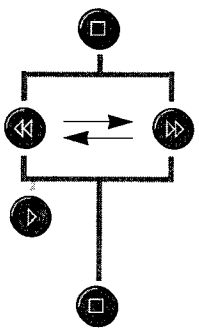
Das Vor- und Zurückspulen der Cassette ...

... erledigen Sie – aus "STOP" – mit der Taste ◁◁ (rückwärts) oder der Taste ▷▷ (vorwärts).

Am Bandanfang / -ende angekommen, stoppt der Recorder.

Drücken sie nach der Taste ◁◁, innerhalb **3 Sekunden** die Taste ▷, startet die Wiedergabe am Bandanfang automatisch (next function memory).

Beenden Sie diese Funktion mit den Tasten ⏸, ▷, ○ oder □.

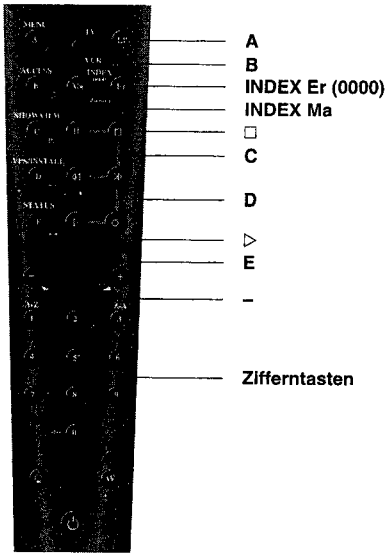


SUCHEN und FINDEN

Da VHS-Cassetten sehr lange Aufnahmezeiten zulassen, wurden in diesen Recorder Möglichkeiten eingebaut, die Ihnen die Suche nach bestimmten Bandstellen, wie Filmanfängen, Szenen, usw. erleichtern.

Nach der Zeitlupe, dem Bildsuchlauf und dem Spulen zeigt Ihnen dieses Kapitel, wie Sie gezielt Bandpositionen finden.

! Eine Cassette muß geladen sein.

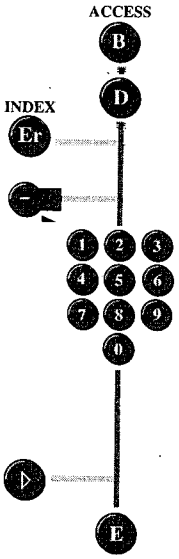


Dabei hilft Ihnen

- die Spielzeit-Berechnung (01H55M), die Ihnen stets die bereits abgelaufene Bandzeit zeigt,
- die Restzeit-Berechnung (02H15M r) nach dem Laden der Cassette, die Ihnen stets die verbleibende Zeit bis Bandende zeigt und
- das Echtzeit-Zählwerk, das Stunden, Minuten und Sekunden zählt (ab Laden der Cassette oder manueller 00H00M00S-Stellung mit der Taste **0000**. 00H00M00S muß nicht der Bandanfang sein! Das Band muß bespielt sein!),
- das Index-System mit seinen elektronischen Marken (Seite 9).

Ziellauf auf die Zählwerk-Position ...

... wenden Sie an, wenn Sie die Bandposition der Szene kennen.



Drücken Sie aus STOP oder WIEDERGABE
B (ACCESS) und **D**.

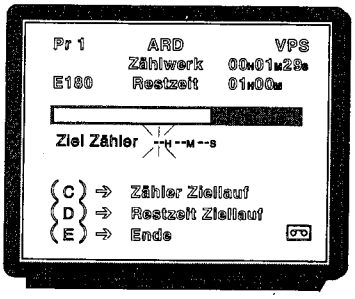
Drücken Sie die Taste **0000** (Er), falls Sie Position 00H00M00S anfahren wollen.
Falls die Position vor 00H00M00S liegt, drücken Sie zuerst die Taste –.

Tippen Sie die Position 6-stellig ein mit den **Zifferntasten**.

Haben Sie sich vertippt, drücken Sie die Taste **C** und beginnen von neuem.

Nach kompletter Eingabe spult der Recorder auf die Position und stoppt.

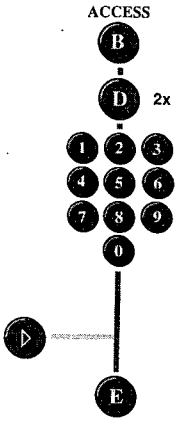
Drücken Sie gleich nach der Eingabe (innerhalb 3 Sekunden) die Taste ▷, beginnt der Recorder am Ziel die Wiedergabe.



Mit **E** verlassen Sie das Menü.

Ziellauf auf die Restzeit-Position ...

... nehmen Sie, wenn Sie wissen, das Ziel liegt z.B. 1 Std. und 20 Min. vor dem Bandende.



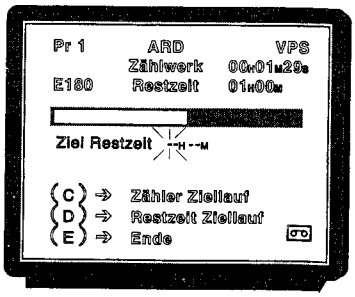
Drücken Sie aus STOP oder WIEDERGABE
B (ACCESS) und **D 2x**.

Tippen Sie die Zeit 4-stellig ein mit den **Zifferntasten**.

Haben Sie sich vertippt, drücken Sie die Taste **D** und beginnen von neuem.

Nach kompletter Eingabe spult der Recorder auf die Position und stoppt.

Drücken Sie gleich nach der Eingabe (innerhalb 3 Sekunden) die Taste ▷, beginnt der Recorder am Ziel die Wiedergabe.



Mit **E** verlassen Sie das Menü.

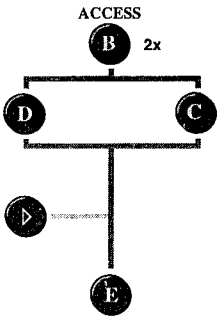
Index-Marken kennzeichnen beliebige Bandstellen (Filmanfänge, Szenen...), um sie schnell und komfortabel wiederzufinden. Mit Beginn einer Aufnahme aus STOP oder einer zeitgesteuerten Aufnahme setzt der Recorder automatisch eine Index-Marke auf das Band.

Sie können auch von Hand zusätzliche Index-Marken setzen (siehe WIEDERGEBEN und AUFNEHMEN) und Marken löschen.

! Eine Cassette muß geladen sein.
Sie haben Zugang zum Index-System, wenn das "Profi-Menü" gewählt ist (Seite 5).

Profimenü (Seite 5):

Index-Marken suchen



Drücken Sie aus STOP oder WIEDERGABE
B 2x (ACCESS).

Nach Angabe der Suchrichtung mit der Taste **D** (zurück) oder **C** (vorwärts), spult der Recorder auf die nächste Index-Marke und stoppt.

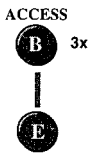
Drücken Sie gleich nach der Eingabe (innerhalb 3 Sekunden) die Taste ▷, beginnt der Recorder am Ziel die Wiedergabe (next function memory).

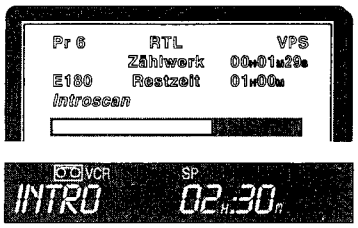
Mit **E** verlassen Sie das Menü.

Profimenü (Seite 5):

Introscan

... gibt Ihnen einen Überblick über die markierten Stellen auf dem Band. Es sucht sie im schnellen Vorlauf auf und zeigt Ihnen nacheinander ca. 15 Sekunden jeder markierten Bandstelle.





Drücken Sie aus STOP oder WIEDERGABE
B 3x (ACCESS).

Am Bandende angekommen, stoppt der Recorder.

Mit **E** verlassen Sie das Menü.

Profimenü (Seite 5):

Eine Index-Marke löschen ...

... Sie, indem Sie sie zunächst wie unter "Index-Marken suchen" anfahren. Der Recorder stoppt vor der Marke.

Drücken Sie aus STOP
INDEX Er.

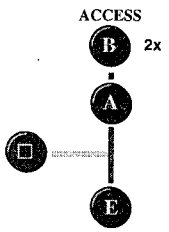
Die Wiedergabe startet und die folgende Index-Marke wird gelöscht.

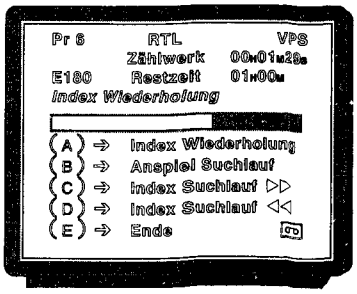
Für die Dauer des Vorgangs schaltet der Recorder den Ton ab. Index-Marken werden nicht gelöscht/gesetzt, wenn die Cassetten-Löschsicherung (Zunge) herausgebrochen ist.
Das Löschen einer Index-Marke hat keinen Einfluß auf die Aufnahme.

Profimenü (Seite 5):

Endlos Wiedergeben zwischen 2 Index-Marken

... gibt Ihnen die Möglichkeit den Abschnitt zwischen der letzten und der nächsten Index-Marke kontinuierlich abzuspielen.





Drücken Sie aus STOP oder WIEDERGABE
B 2x dann **A**.

Die Taste □ bricht die Funktion ab.

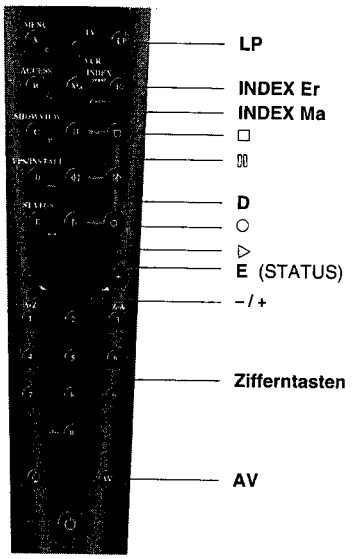
Mit **E** verlassen Sie das Menü.

AUFNEHMEN aktueller Sendungen

Während Ihr Recorder aufnimmt, können Sie ein anderes Programm sehen oder den Fernseher abschalten.
Secam B/G Sendungen nimmt der Recorder automatisch als Mesecam auf.

Wenn Sie das Videorecorder-Bild auf Ihrem Fernseher sehen möchten ...
... drücken Sie **STATUS (2x)** auf der Recorder-Fernbedienung, wenn Sie ein SCART-Kabel benutzen oder
... schalten Sie Ihren Fernseher auf den Videorecorder-Programmplatz, wenn Sie kein SCART-Kabel benutzen.

Diese Tasten entsprechen denen der Fernbedienung



Vorbereiten

Achten Sie darauf, daß eine geeignete Cassette geladen ist (mit Sicherungszunge, Seite 2).

Wählen Sie zunächst den Programmplatz an, von dem Sie aufnehmen wollen, mit den **Zifferntasten** oder den Tasten **– / +**.
2-stelligen Programmplatznummern stellen Sie eine **0** voran, 12 = 0, 1, 2.
Wählen Sie die Programmplätze mit den Tasten **– / +**, überspringt der Recorder leere Plätze.

Wollen Sie von einem Camcorder / Videorecorder überspielen, wählen Sie den Eingang „AV 1 / AV 2 / AV 3" an mit der Taste **AV** – siehe Seite 15.
M 9445: Wenn Sie einen Satellitenempfänger installiert haben (Seite 22/23), können Sie "SA --" wählen und eine Programmnummer Ihres Satellitenempfängers.

Wählen Sie ggf. LongPlay, um für besonders lange Aufnahmen die Kapazität der Cassette zu verdoppeln mit der Taste **LP**. Drücken Sie **LP** noch einmal, kommen Sie zurück zu SP (Standard Play).

Aufnehmen

Schalten Sie den Recorder auf Aufnahme-Pause mit der Taste ○.

Wenn Sie AV 1 / AV 2 / AV 3 gewählt haben, um von einem anderen Videorecorder zu überspielen, können Sie mit **INDEX Er** den Kopiermodus wählen, um die Überspielqualität zu verbessern.

Starten Sie die Aufnahme mit der Taste ▷.

Haben Sie versehentlich eine aufnahmegeschützte Cassette geladen, wird sie ausgeworfen.

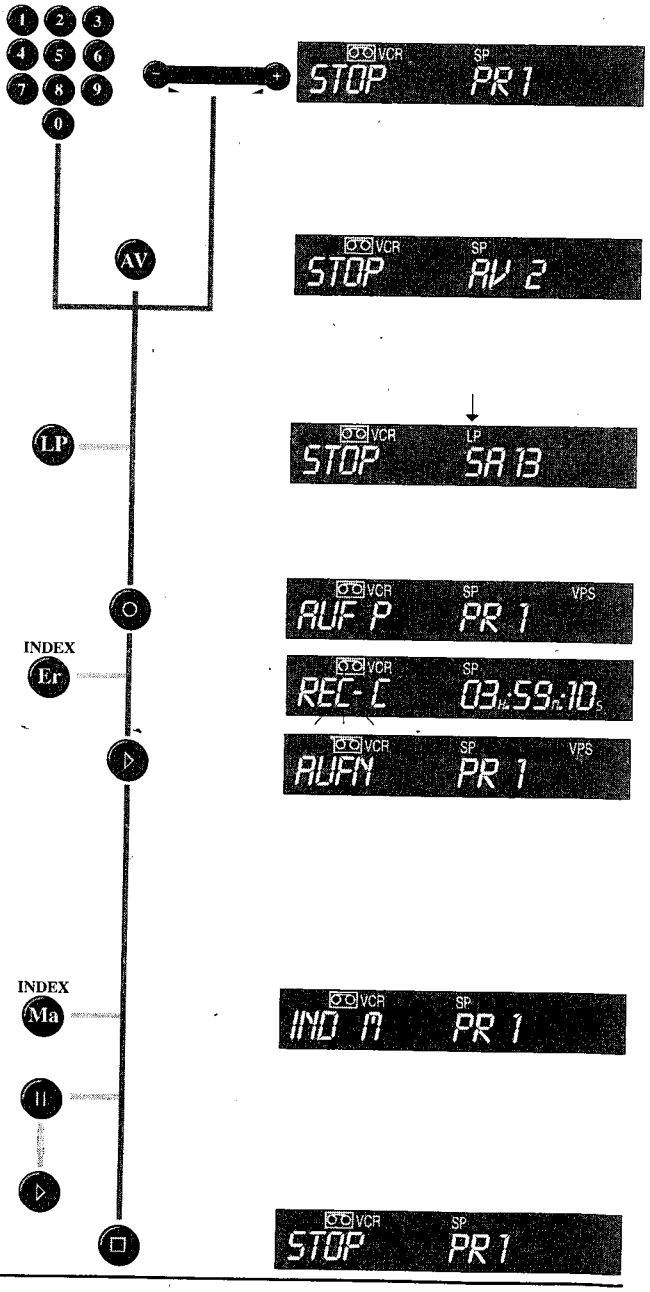
Am Bandende angekommen, spult der Recorder das Band zurück und schiebt die Cassette heraus.

Zu Beginn der Aufnahme setzt der Recorder automatisch eine Index-Marke auf das Band (siehe auch Seite 9).
Möchten Sie an bestimmten Stellen (Szenen), zusätzliche Marken setzen, drücken Sie die Taste **INDEX Ma**.

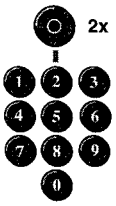
Um die Aufnahme kurz zu unterbrechen (etwa um das Programm zu wechseln), drücken Sie II.
Drücken Sie innerhalb 5 Minuten keine Taste, schaltet der Recorder auf STOP, um Videoköpfe und Band zu schonen.

Starten Sie wieder mit der Taste ▷.

Beenden Sie die Aufnahme mit der Taste □.



Sofort aufnehmen mit Autostop



Drücken Sie die Taste ○ **2x**, startet der Recorder die Aufnahme sofort und erwartet die Eingabe der Uhrzeit, zu der die Aufnahme beendet sein soll, mit den **Zifferntasten**.

Nach der Aufnahme, schaltet der Videorecorder auf aus (Standby) oder auf die Timer-Bereitschaft, falls Sie eine Timer-Aufnahme programmiert haben.

Sie können jederzeit während einer Aufnahme die Taste ○ drücken und die Stopzeit eintippen.

Tippen Sie keine Uhrzeit ein, nimmt der Recorder bis Bandende auf oder bis Sie die Taste □ drücken.

Aktuelle VPS/PDC-Sendungen aufnehmen

Sender mit VPS

Sender mit PDC

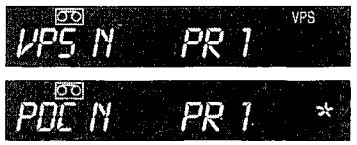
Der gewählte Sender muß den VPS/PDC-Service bieten (siehe unten).

Drücken Sie nacheinander die Tasten ○, ▷ und **D** startet der Recorder die Aufnahme sofort.

Er beendet sie, sobald die aktuelle Sendung zu Ende ist.

Nach der Aufnahme, schaltet der Videorecorder auf aus (Standby) oder auf die Timer-Bereitschaft, falls Sie eine Timer-Aufnahme programmiert haben.

Die nächste VPS/PDC-Sendung aufnehmen



Sender mit VPS

Sender mit PDC

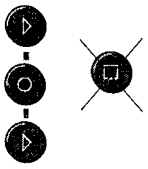
Der gewählte Sender muß den VPS/PDC-Service bieten (siehe unten).

Drücken Sie nacheinander die Tasten ○ und **D**, beginnt der Recorder die Aufnahme erst, wenn die nächste VPS/PDC-Sendung (selbst mit Verspätung) beginnt.

Er beendet sie automatisch mit deren Schluß.

Nach der Aufnahme, schaltet der Videorecorder auf aus (Standby) oder auf die Timer-Bereitschaft, falls Sie eine Timer-Aufnahme programmiert haben.

Nahtloses Anfügen von Szenen (Assemble)



Bestimmen Sie zunächst den Schnittpunkt, an den Sie die nächste Aufnahme anfügen wollen, mit den Wiedergabefunktionen (Seite 6/7).

Schalten Sie dann aus der Aufnahme mit der Taste ○ direkt in die Aufnahme-Bereitschaft und starten Sie die Aufnahme mit der Taste ▷.

VPS - Video Programm System.
PDC - Programme Delivery Control.

Manche Sender strahlen Zusatz-Signale für die Timersteuerung in Videorecordern aus. Sie ermöglichen zeitgenaue Aufnahmen auch bei Programm-Verschiebungen, da Sendungen individuell markiert werden.
So erhalten Sie immer eine vollständige Aufnahme einer Sendung.
Empfängt der Videorecorder einen Sender mit VPS/PDC-Signal, leuchtet im Display „VPS / ★".
Wird kein VPS-Signal ausgestrahlt, nimmt der Recorder zu den eingegebenen Start- und Stop-Zeiten auf. (In der Regel sollten Sie also bei Timereingaben „VPS/PDC" grundsätzlich einschalten).
Die Startzeit (VPS/PDC-Zeit) müssen Sie stets exakt eintippen, wie in Ihrer Fernsehzeitschrift angegeben.

ZEITGESTEUERT eine Sendung AUFNEHMEN mittels SHOWVIEW

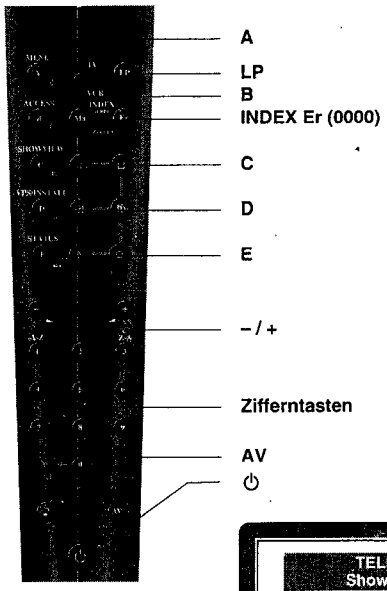
Ihr Videorecorder macht Sie unabhängig vom aktuellen TV-Programm.

- Sie können den Recorder mit der Aufnahme von bis zu 8 Sendungen hintereinander beauftragen, ein Jahr im voraus, in beliebiger Reihenfolge.
- Sie können währenddessen Ihr Fernsehgerät ausschalten oder ein anderes Programm verfolgen.
- Sie finden eine verkürzte, schnelle Methode für die Eingabe (auch ohne den Fernseher einschalten zu müssen) in der Kurzanleitung auf Seite 26.

Nach der herkömmlichen Methode sagen Sie ihm, wann (Zeit und Datum) und von welchem Programmplatz (Sender), er Sendungen aufnehmen soll (rechte Seite). Mit dem ShowView-System tippen Sie lediglich wie eine Telefonnummer die Nummer der Sendung ein, die Sie in Ihrer Programmzeitschrift finden.

! Sind Uhr und Datum korrekt gestellt?

! Prüfen Sie auch, ob Sie eine Cassette mit ausreichendem Platz für die Aufnahme geladen haben.



1. **Rufen Sie das ShowView Menü auf,**
   indem Sie die Taste **C** (ShowView) drücken.

2. **Tippen Sie exakt die Nummer der Sendung ein,**
   die Sie in Ihrer Programmzeitschrift finden, mit den **Zifferntasten**.

   Haben Sie sich vertippt, rücken Sie mit der Taste **B** eine Stelle zurück (löschen mit **0000**) und tippen neu.

3. **Bestätigen Sie die Eingabe**
   mit der Taste **D**.

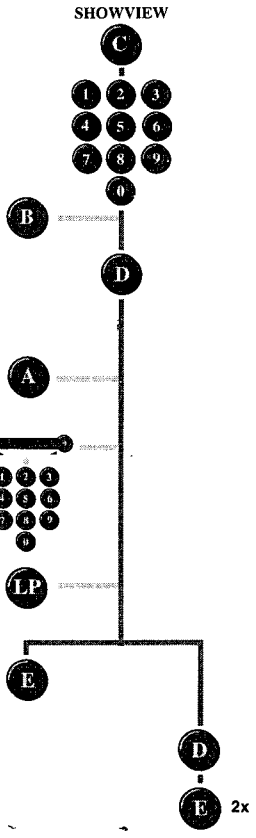
   VPS/PDC
   sollten Sie wählen, um Ihre Aufnahme zeitgenau von einem Sender steuern zu lassen, der diesen Service bietet: drücken Sie die Taste **A** (VPS/PDC, Seite 11).

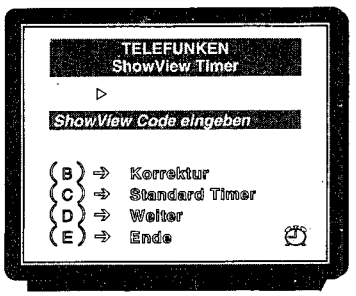
   Wenn Sie wollen ...
   - können Sie die blinkende Eingabe-Position mit den Tasten – / + verschieben und Eingaben mit den **Zifferntasten** ändern.
   - wählen Sie ggf. LongPlay (LP), um für besonders lange Aufnahmen die Kapazität der Cassette zu verdoppeln mit der Taste **LP**.

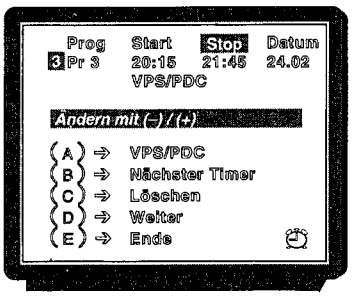
4. **Fertig ?**
   Wenn Sie Ihren Recorder noch weiterbenutzen möchten, speichern und verlassen Sie die Timer-Programmierung mit der Taste **E**.

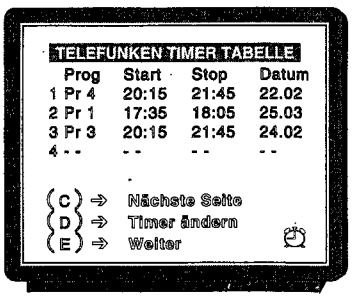
! Vergessen Sie nicht, Ihren Videorecorder auszuschalten, wenn Sie ihn nicht mehr benutzen.

Wenn Sie Ihren Recorder jetzt nicht mehr benutzen wollen, drücken Sie die Taste **D** und die Taste **E 2x** für die Timerbereitschaft (siehe rechte Seite).



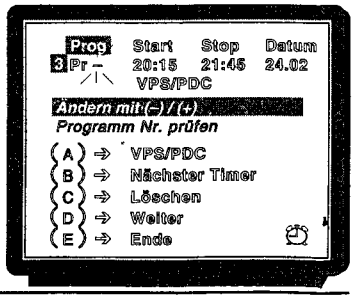





TELEFUNKEN TIMER TABELLE
Prog Start Stop Datum
1 Pr 4 20:15 21:45 22.02
2 Pr 1 17:35 18:05 25.03
3 Pr 3 20:15 21:45 24.02
4 - - - - - - - -
(C) ⇒ Nächste Seite
(D) ⇒ Timer ändern
(E) ⇒ Weiter

Im Falle von Fehlermeldungen
- korrigieren Sie die Nummer oder
- prüfen Sie Datum und Zeit Ihres Recorders (und Ihrer Programmzeitschrift?).
- Sind alle Timerplätze belegt, suchen Sie mit der Taste **B** einen, den Sie mit der Taste **C** löschen wollen.
- Siehe rechte Seite.

ShowView und die Programmplätze
Wenn das Menü „Programm Nr. prüfen" zeigt und „Prog" blinkt, muß das ShowView System wissen, auf welchem Programmplatz der Sender gespeichert ist.
- Tippen Sie den entsprechenden Programm-Platz ein (z.B. 1 für ARD). *M 9445: Für Satellitenprogramme drücken Sie zuerst **AV** für „SA --".*
- Der Recorder speichert die Zuordnung für künftige Aufnahmen (siehe auch Seite 21).



ZEITGESTEUERT eine Sendung AUFNEHMEN

1. **Rufen Sie eins der 8 Timermenüs auf**
   indem Sie die Taste **C** (ShowView) und dann **C** (Standard Timer) drücken.
   Sind alle Timerplätze belegt, suchen Sie einen mit der Taste **B**, den Sie mit der Taste **C** löschen.

2. **Eingaben**
   erwartet der Recorder mit den **Zifferntasten**:
   "Prog" - Welches Programm ? (12 = 0, 1, 2)
   "Start" - Wann beginnt die Sendung ?
   "Stop" - Wann ist die Sendung zu Ende ?
   "Datum" - Tippen Sie es ein, wenn Sie ein anderes als das heutige wollen.

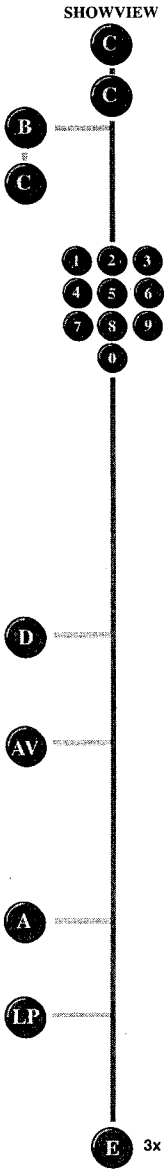
   Irrtum oder Änderung ?

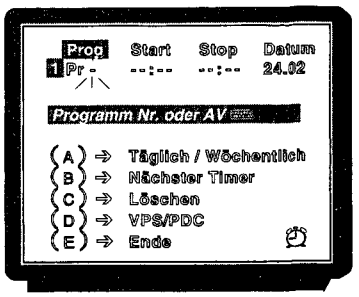
   Suchen Sie die entsprechende Eingabe-Position mit den Tasten **– / +** auf (sie blinkt dann) und tippen Sie ein.

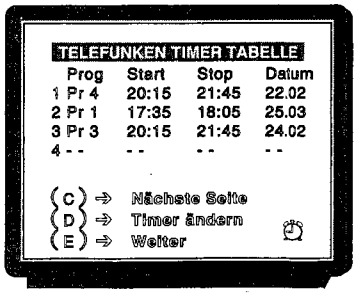
   VPS/PDC
   sollten Sie wählen, um Ihre Aufnahme zeitgenau von einem Sender steuern zu lassen, der diesen Service bietet: drücken Sie die Taste **D** (VPS/PDC, Seite 11).

   Wenn Sie wollen ...
   wählen Sie die Programmquelle mit der Taste **AV**:
   "SA --" *M 9445: Aufnahme vom Satellitenempfänger (Seite 22),*
   "AV 1" Aufnahme von der Buchse AUDIO/VIDEO 1,
   "AV 2" Aufnahme von der Buchse AUDIO/VIDEO 2 DECODER,
   "AV 3" Aufnahme von den Fronteingängen (Seite 15).
   - Wollen Sie eine zeitgesteuerte Aufnahme täglich oder wöchentlich wiederholen, drücken Sie die Taste **A** jeweils einmal oder zweimal.
   - Wählen Sie ggf. Longplay, um für besonders lange Aufnahmen die Kapazität zu verdoppeln mit der Taste **LP.**

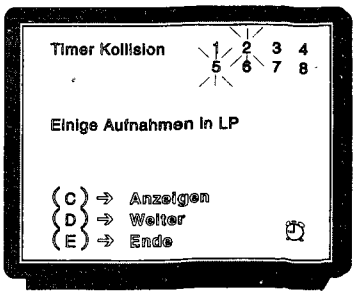
3. **Fertig ?**
   Wenn Sie Ihren Recorder jetzt nicht mehr benutzen wollen, drücken Sie die Taste **E 3x** für die Timerbereitschaft (siehe Hinweise unten). Wenn Sie die Timerbereitschaft mit der Taste ⏻ unterbrechen, um den Recorder zu benutzen, vergessen Sie nicht, ihn nach Gebrauch mit ⏻ auszuschalten.






TELEFUNKEN TIMER TABELLE
Prog Start Stop Datum
1 Pr 4 20:15 21:45 22.02
2 Pr 1 17:35 18:05 25.03
3 Pr 3 20:15 21:45 24.02
4 - - - - - - - -
C ⇒ Nächste Seite
D ⇒ Timer ändern
E ⇒ Weiter

Hinweise zur Timerbereitschaft
- Zur Kontrolle können Sie, auch während der Timerbereitschaft, die Timermenüs aufrufen mit der Taste **A**.
- Um Timereinträge zu ändern, drücken Sie ⏻ und gehen wie oben vor.
- Sie können die Timerbereitschaft mit ⏻ aus- und wieder einschalten.
- Aktivieren Sie den Timer ohne Timer-Eingaben, blinkt „Timer". Mit einer aufnahmegeschützten Cassette, schiebt der Recorder die Cassette heraus.
- Abgearbeitete Timermenüs löscht der Recorder.
- Sind keine Timermenüs belegt, hebt der Recorder die Timerbereitschaft auf.
- Falls sich Programmierungen überschneiden, zeigt der Recorder sie an, damit Sie Einträge ändern können. Tun Sie es nicht, nimmt er die erste vollständig auf und beginnt dann mit der zweiten.
- Der Recorder ist mit Auto Longplay ausgestattet: Wenn Sie Aufnahmen programmiert haben, die länger als die Restzeit auf dem Band sind, schaltet der Recorder automatisch auf Longplay (LP).
- Falls die Bandzeit auf Ihrer Cassette selbst mit LP nicht reicht, warnt Sie der Recorder.



BILDKONTROLLE

Profimenü (Seite 5):

Bild Plus und Bildschärfe

Für Bänder schlechter Qualität, z.B. abgenutzte Leihcassetten, können Sie Bild Plus versuchen: Drücken Sie die Tasten **B**, **C** und **A**.

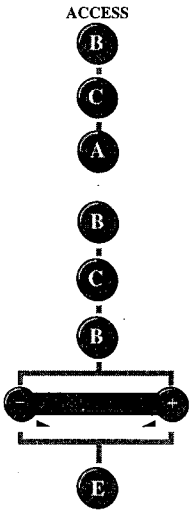
Um die Bildschärfe nach Ihrem Geschmack zu regeln, drücken Sie während der Wiedergabe die Tasten **B**, **C** und **B**.

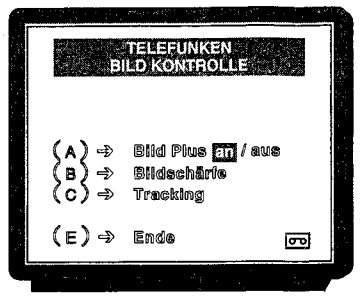
Der Bildeindruck wird schärfer mit **+**.
Der Bildeindruck wird weicher mit **–**.

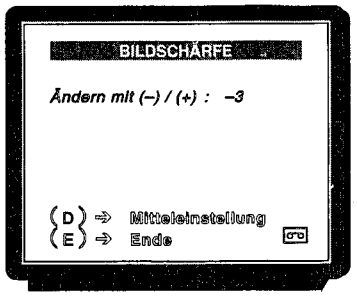
Mit der Taste **D** schalten Sie auf die Mittelposition zurück.

Regeln Sie nur bei schlechten Aufnahmen nach.

Mit **E** verlassen Sie das Menü.







Profimenü (Seite 5):

Störstreifen

Ihr Videorecorder stellt mit Beginn der Wiedergabe die Abtast-Köpfe automatisch richtig auf die Videospuren des Bandes ein (Tracking). Abhängig von der verwendeten Cassette (Qualität, Aufnahme von einem anderen Recorder ...), könnten Sie evtl. doch noch schneeartige Störstreifen auf dem Bildschirm sehen.

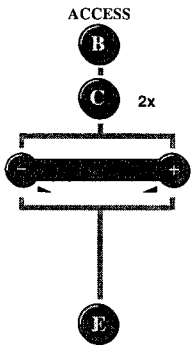
Während der Wiedergabe drücken Sie die Tasten **B** und **C 2x**.

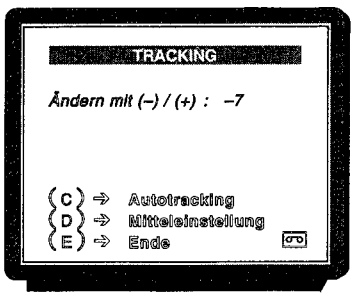
- Stellen Sie mit den Tasten **– / +**.

Mit der Taste **C** schalten Sie auf die automatische Spurlageregelung. Die aktivieren Sie auch, wenn Sie eine andere Cassette laden oder den Recorder ausschalten. Rufen Sie dieses Menü wieder auf, bekommen Sie automatisch die zuletzt gewählten Werte.

Mit der Taste **D** schalten Sie auf die Normposition.

Mit **E** verlassen Sie das Menü.





Profimenü (Seite 5):

Standbild zittert

Das Standbild zittert unter Umständen mit der ersten Inbetriebnahme des Recorders, oder wenn ein anderes Fernsehgerät angeschlossen wurde.

In der Wiedergabepause (Standbild) versuchen Sie zunächst die Taste ⏯ 3 oder 4 mal, um die nächsten Bilder zu sehen. Hilft es nicht, gehen Sie in der Wiedergabepause wie oben vor (Störstreifen).

Profimenü (Seite 5):

Zeitlupe mit Störstreifen

Die Zeitlupe zeigt unter Umständen Störstreifen, wie die Wiedergabe mit Spurlagefehler.

Während der Zeitlupen-Wiedergabe gehen Sie wie oben vor (Störstreifen).

AUDIO/VIDEO 1 (schwarze Buchse):
Wählen Sie "AV 1" mit der Taste **AV** als Eingang für
Camcorder, Videorecorder, Laserdisc-Spieler, Satellitenempfänger, usw.

Diese Buchse ist ständig auch als Ausgang verfügbar, z.B. für einen Fernseher oder einen anderen Videorecorder.

AV

AUDIO / VIDEO 1

AUDIO/VIDEO 2 DECODER (blaue Buchse):
Wählen Sie "AV 2" mit der Taste **AV** als Eingang für
Camcorder, Videorecorder, Laserdisc-Spieler, Satellitenempfänger, Dekoder für verschlüsselte Programme usw.

Auch Ihr Fernsehgerät kann den Satellitenempfänger, usw. nutzen, wenn Sie ihn wie in Abbildung 2.) angeschlossenen haben.
Der Satellitenempfänger muß das Fernsehgerät über das SCART-Kabel an-/umschalten können. So haben Sie die optimale Bildqualität.
Der Recorder darf den Satelliten-Empfänger nicht gleichzeitig nutzen, kann aber in dieser Zeit ein anderes Programm aufnehmen oder ausgeschaltet bleiben.

AV

AUDIO/VIDEO 2 DECODER

Schalten Sie zwischen der Verbindung Satellitenempfänger-TV und Recorder-TV mit der Taste **STATUS**.

(Falls Ihr Satelliten-Empfänger einen eigenen Timer besitzt, sehen Sie auch "Externe Aufnahme-Steuerung", Seite 17).

STATUS
E

Der AUDIO- VIDEO- PAUSE-Fronteingang:
Wählen Sie "AV 3" mit der Taste **AV** als Eingang für eine komfortable Handhabung Ihrer Camera.

Über die PAUSE-Buchse läßt sich die Aufnahmepause Ihres Recorders von entsprechend ausgerüsteten Cameras steuern.

! Die PAUSE-Verbindung nicht aller Camcorder und Videorecorder passen zusammen.

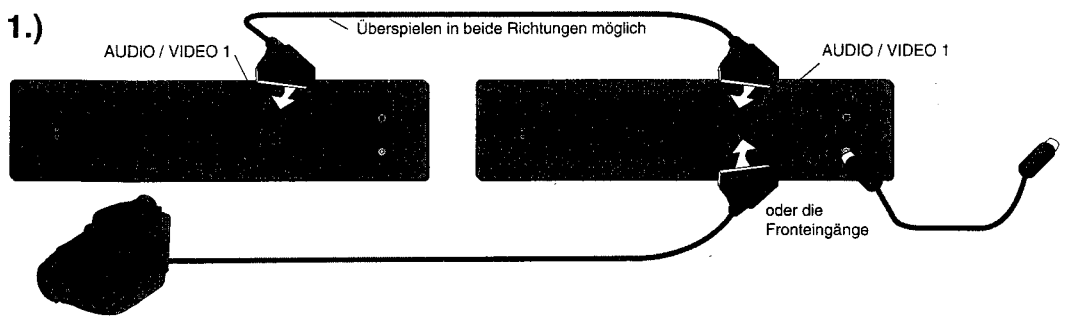
AV

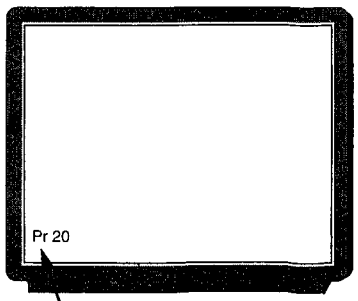
Überspielen
Um Aufnahmen von einem Videorecorder oder Camcorder auf Ihren Videorecorder zu überspielen, nutzen Sie für die bestmögliche Bildqualität eine der AUDIO / VIDEO-Buchsen Ihres Recorders. Verbinden Sie die Geräte in der für Sie sinnvollsten Möglichkeit – siehe Abbildungen.

- Schalten Sie Ihren Aufnahmerecorder mit einer geeigneten Cassette in den Kopiermodus (Seite 10).
- Den Wiedergaberecorder (Camcorder etc.) bringen Sie vor der Szene, die Sie überspielen wollen, zur Wiedergabe.
- Starten Sie den Aufnahmerecorder rechtzeitig.

WIEDERGABE-GERÄT AUFNAHME-GERÄT BILD- UND TON-KONTROLLE

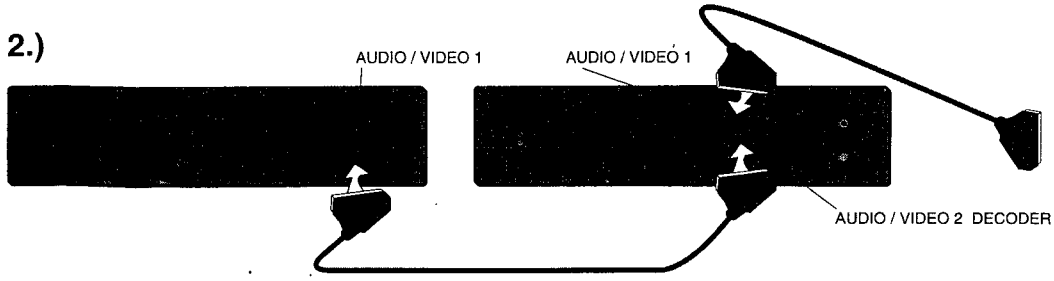
1.)

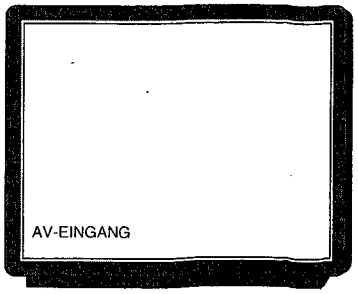




Videorecorder-Programm-Platz (Seite 19)

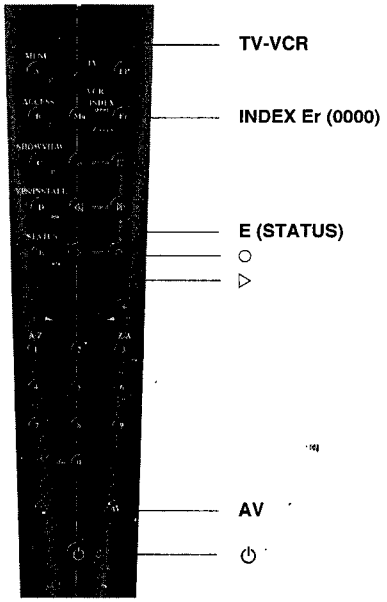
2.)





SPEZIELLES

Fernsehgerät-Bedienung



Mit dieser Fernbedienung können Sie zusätzlich bestimmte Fernsehgeräte aus unserem Programm bedienen.

Schalten Sie die Fernbedienung um: TV — FERNSEHGERÄT
VCR — VIDEORECORDER

Probieren Sie aus, ob Ihr Fernseher auf diese Fernbedienung reagiert.

Wenn ein TELEFUNKEN Fernsehgerät zunächst nicht reagiert, drücken Sie **20 Sek.** oder länger auf die Taste ⏻ und versuchen erneut (Es gibt zwei unterschiedliche Codes).

Für Fernsehgeräte mit Menü-System finden Sie entsprechende Tasten für alle Funktionen auf der Videorecorder-Fernbedienung wieder:

Tonmenü	Bildmenü	P. Programmenü
Videotext	Normaltaste	Lautstärke
Ton aus	⏻ Aus/Standby	TV Status/Menü an oder aus

Zusätzliche Funktionen, nur für einige Fernseher:

▷▷ Letztes Programm ◁◁ Standbild ZOOM –/+

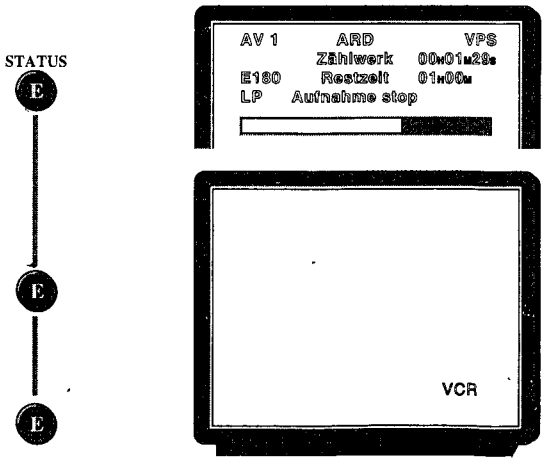
M 9445:

Satellitenempfänger-Bedienung

Haben Sie einen Satellitenempfänger angeschlossen wie auf Seite 22, können Sie die Fernbedienung benutzen, um Programmplätze auf dem Satellitenempfänger umzuschalten:

*Drücken Sie die Taste **AV**, und tippen dann den Platz ein (z.B. für 57: 0; 5 und 7).*

Die STATUS-Taste



Mit der Taste **STATUS** können Sie sich Informationen über Ihren Recorder auf dem Bildschirm zeigen lassen.

Die Informationen hängen von der augenblicklichen Funktion des Recorders ab.

Mit der Taste **0000** (Er) können Sie dann auch das Zählwerk auf 00:00:00 setzen.

Nach dem Druck auf die Taste **E**, verschwinden die Status-Informationen und das Kürzel "VCR" links unten im Bildschirm zeigt, daß Sie immer noch das Recorderbild sehen (einen Sender oder ein Bild von der Cassette).

Drücken Sie die Taste **E** noch einmal, um das Fernseherbild zu sehen (wenn Sie ein SCART-Kabel benutzen – Installationsanleitung).

Kindersicherung

Drücken Sie die Taste ⏻ **8 Sekunden**, läßt sich der Recorder nicht mehr an seiner Front bedienen und nur mit der Fernbedienung (⏻) wieder in Betrieb nehmen.

Verwahren Sie die Fernbedienung an einem sicheren Ort, bis Sie den Videorecorder wieder „erwecken" möchten.

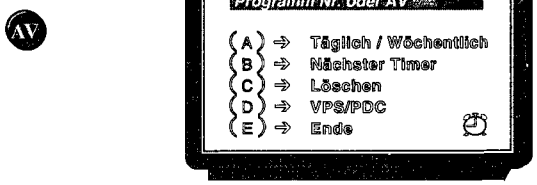
Externe Aufnahmesteuerung

Auch ein externes, an die AUDIO/VIDEO-Buchsen angeschlossenes Videogerät, z. B. ein Satelliten-Empfänger, kann die Aufnahme Ihres Recorders steuern.

Nehmen Sie ein Timermenü ohne Start- und Stopzeiten, wählen Sie nur mit der Taste **AV** "AV 1" oder "AV 2" (siehe Seite 13).

Kontrollieren Sie die Timermenüs, um Überschneidungen mit der externen Steuerung zu vermeiden.

Der Recorder nimmt auf, sobald das Gerät aktiv ist und schaltet ab, sobald das Gerät abschaltet.



Endlos-Wiedergabe / -Aufnahme

Drücken Sie die Taste ▷ ca. **5 Sekunden**, spielt der Recorder ab, spult zurück, spielt ab, usw.

Drücken Sie die Taste ○ und dann der Taste ▷ ca. **5 Sekunden**, nimmt der Recorder auf, spult zurück, nimmt auf, spult zurück usw.

Siehe auch Seite 9.

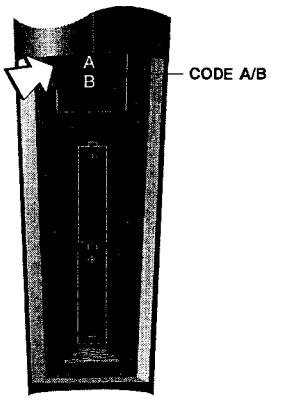
Zwei Recorder gleichzeitig in Betrieb

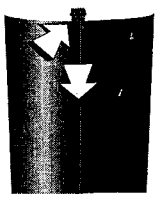
- Beide Recorder sind angeschlossen.
- Beide Recorder reagieren gleichzeitig auf diese Fernbedienung.

Sie wollen, daß jeweils nur ein Recorder auf die Fernbedienung reagiert.

Öffnen Sie das Batteriefach einer Fernbedienung und entfernen die Batterien. Steht der Schalter auf **Code A**, wählen Sie **Code B**. Legen Sie die Batterien wieder ein.

Ziehen Sie den Netzstecker des Recorders, stecken Sie ihn wieder rein und drücken Sie □.





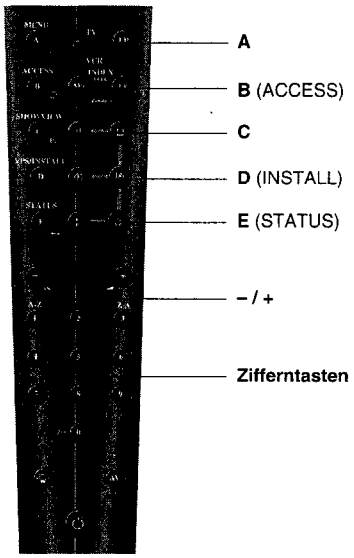
SPEZIELLES

Der Empfängerbetrieb ...

... Ihres Recorders ist nützlich, wenn Sie kein kabel- oder hyperbandtaugliches Fernsehgerät besitzen. Sie können so (mit entsprechendem Anschluß) die zusätzlichen Sender empfangen.

Schalten Sie dafür Ihren Fernseher auf den Videorecorder-Programmplatz (Seite 19) oder AV.

Wählen Sie die Programme mit den **Zifferntasten** oder den Tasten **– / +** der Fernbedienung des Videorecorders.



Profimenü (Seite 5):

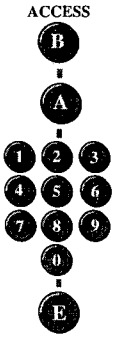
Keine Standard-Cassette?

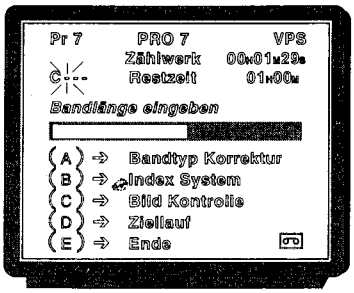
Für die genaue Anzeige der Restzeit bis Bandende, muß der Recorder die korrekte Bandlänge der Cassette kennen. Standard-Längen, wie z.B. E 180 (180 Min.), E 240 (240 Min.) kennt er.

Besondere Längen, wie z.B. E 195 (195 Min.) ... müssen Sie eingeben.

- Rufen Sie das Bandmenü auf mit der Taste **B** (ACCESS) und wählen Sie "Bandtyp Korrektur" mit der Taste **A**.
- Tippen Sie die neue Bandlänge (siehe Cassettenhülle) ein mit den **Zifferntasten**.

Verlassen Sie das Menü mit der Taste **E**.





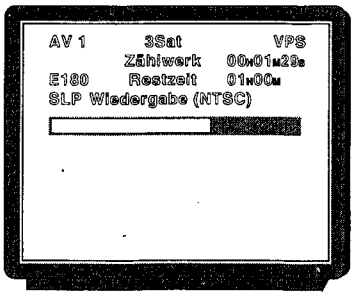
M 9445:

NTSC Wiedergabe

Mit Ihrem Videorecorder können Sie eine VHS-NTSC-Cassette (Fernsehstandard in den USA) wiedergeben.

SLP in der Anzeige heißt, das Band wurde in „Super Long Play" oder „Extended Play" (EP) aufgenommen.

! *Mit den meisten PAL-Fernsehgeräten wird NTSC automatisch richtig wiedergegeben.*

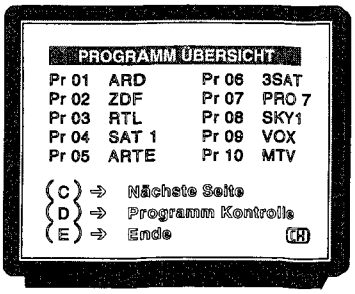


Profimenü (Seite 5):

Die TELEFUNKEN Programmübersicht

Mit der Programmübersicht können Sie eine Liste der gespeicherten Programme mit Programmnamen auf dem Bildschirm anzeigen lassen.

Drücken Sie die Tasten **A** und dann **B**.

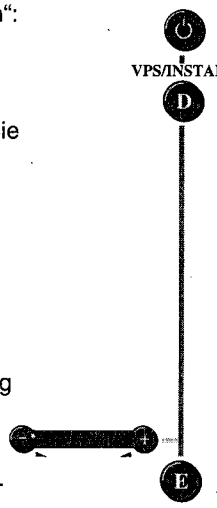


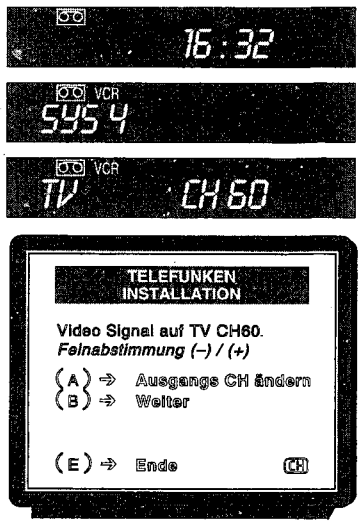
Für die automatische Grundeinstellung lesen Sie bitte die „Installationsanweisung". Für Änderungen und Modifikationen können Sie aber Grundeinstellungen auch manuell vornehmen.

Das Antennenkabel zu Ihrem Fernseher

Wenn Sie kein SCART-Kabel benutzen, muß der Empfänger Ihres Fernsehers den Videorecorder durch das Antennenkabel „empfangen":

- Schalten Sie Ihren Recorder aus mit der Taste ⏻.
- Halten Sie **INSTALL** gedrückt, sucht der Recorder zunächst den besten Kanal dafür.
  Ihr Videorecorder wird Ihnen bald darauf zeigen, welchen Kanal Sie an Ihrem Fernseher einstellen sollten (eine Nummer zwischen CH 53 und CH 67).
- Ist dieser Kanal an Ihrem Fernseher eingestellt, sollten Sie das nebenstehende Menü sehen:
  Speichern Sie diesen Kanal auf einen Platz, Ihren Videorecorder-Programmplatz.
  Lesen Sie dazu bitte die Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers.
  Ist das Bild nicht scharf genug, benutzen Sie die Feineinstellung Ihres Fernsehers oder wählen Sie einen anderen Kanal mit den Tasten – / + der Recorder-Fernbedienung.
- Drücken Sie zum Verlassen des Menüs die Taste **E** der Recorder-Fernbedienung.
  Wollen Sie neu einstellen, drücken Sie **A**, ändern den Kanal und drücken **E**.
  Wollen Sie die automatische Grundeinstellung, drücken Sie **B**.



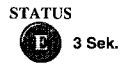


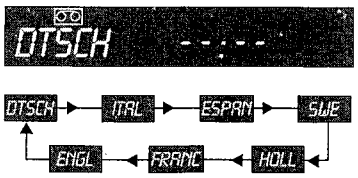
Möchten Sie nun das Videorecorderbild auf Ihrem Fernseher sehen, wählen Sie den Videorecorder-Programmplatz an Ihrem Fernseher.

Menü-Sprache wählen

Für eine schnelle Änderung ohne neue Grundeinstellung, drücken Sie **3 Sekunden** die Taste **E**.

Schwedisch und Niederländisch gibt es für die gebräuchlichen Menüs, jedoch nicht für die (englische) Grundeinstellungen.





Die Uhr stellen ...

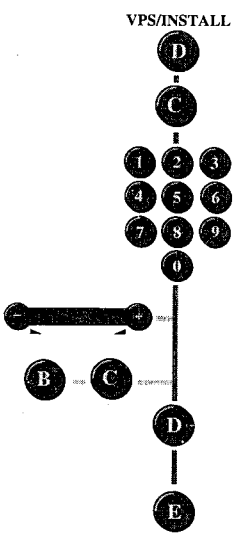
... und das Datum für präzise zeitgesteuerte Aufnahmen.

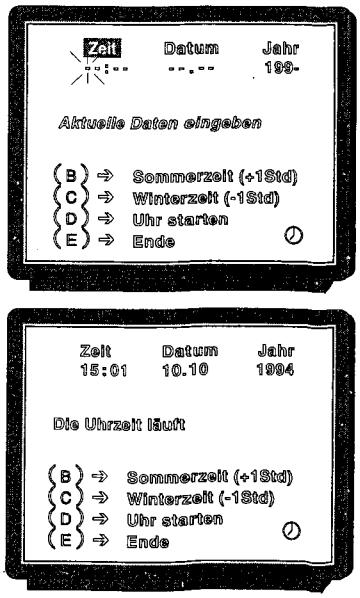
Vergessen Sie nicht Sommer- und Winterzeit umzustellen.

Sind Sie nicht in der automatischen Grundeinstellung, rufen Sie das Uhrmenü auf mit den Tasten (**A** - Hauptmenü), **D** - Programmierung und **C** - Uhr stellen.

- Beginnen Sie mit dem Eintippen der Zeit und des Datums mittels der **Zifferntasten**.
  Irrtum oder Änderung?
  Sie können die blinkende Eingabeposition mit den Tasten – / + verschieben und Eingaben mit den **Zifferntasten** ändern.
  Sommer- / Winter-Zeit?
  Drücken Sie die Taste **B**, bzw. **C**.
- Starten Sie die Uhr mit der Taste **D**. Die Uhr ist mit einer Gangreserve gegen Stromausfälle gesichert.

Mit **E** verlassen Sie das Menü.

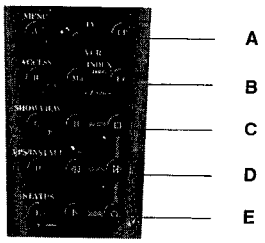




MANUELLE GRUNDEINSTELLUNGEN

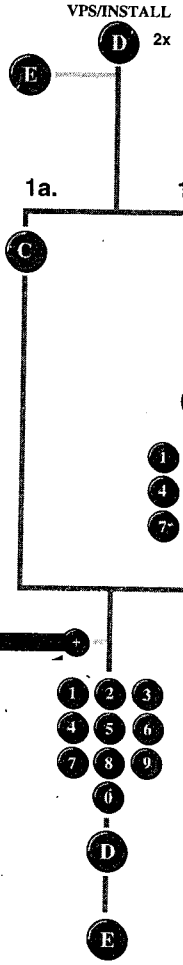
Sender einstellen

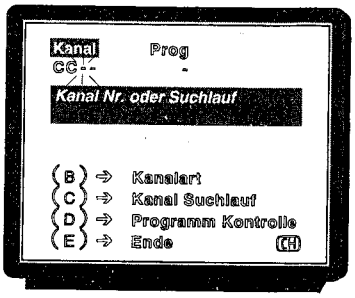
Belegen Sie entsprechende Programmplätze in Recorder und Fernsehgerät mit den selben Sendern.
Schalten Sie Ihr Fernsehgerät auf den Videorecorder-Programmplatz, wenn Sie kein SCART-Kabel benutzen.



Wählen Sie das Kanalmenü
mit der Taste **D 2x**.
Im Falle irrtümlicher Eingaben gehen Sie mit der Taste **E** zurück und beginnen neu.

Kennen Sie die Kanalnummern der Sender, machen Sie mit 1b weiter.
Kennen Sie sie nicht, mit 1a.

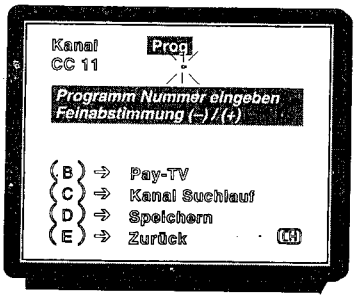




1a. Der Kanalsuchlauf
wird mit der Taste **C** in aufsteigender Kanalfolge gestartet.
Ist ein Sender gefunden, hält der Suchlauf an und zeigt das Bild und die Kanalnummer. Gefällt Ihnen das Ergebnis, fahren Sie mit Schritt 2. fort, sonst starten Sie erneut.

1b. Kanaleingabe
Wählen Sie den Kanaltyp mit der Taste **B**:
CH für normale Kanäle oder
CC für Kabelkanäle (S, nur im Kabelnetz).
Tippen Sie die Kanalnummern mit den **Zifferntasten** ein.

Die Sender-Feinabstimmung
bringt nur in wenigen Fällen Gewinn, da eine Automatik die Sender schon bestmöglich abstimmt. Drücken Sie ggf. die Tasten – oder +.



2. Der Programmplatz des Senders
tippen Sie mit den **Zifferntasten** ein (zweistelligen Nummern stellen Sie eine 0 voran, z.B. 12 = 0, 1, 2).

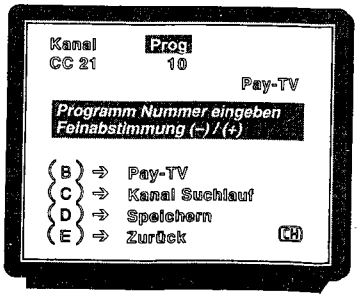
3. Speichern
Sie Ihre Einstellung, indem Sie die Taste **D** drücken.

Beginnen Sie wieder bei 1a. oder 1b. für alle Sender, die Sie empfangen können. Drücken Sie die Taste **E**.
Zum Schluß verlassen Sie das Menü mit mehrfachem Druck auf die Taste **E**.

Decoder für verschlüsselte Programme ...

... schließen Sie an der blauen Buchse **AUDIO/VIDEO 2 DECODER** auf der Recorderrückseite an (Seite 15).

Aktivieren Sie ihn, indem Sie im Kanalmenü die entsprechende Kanalnummer eintippen (siehe oben), die Taste **B** - „Pay-TV" drücken und einen Programmplatz zuweisen.
Speichern Sie die Einstellung, wird der Decoder nun automatisch aktiviert, wenn Sie diesen Platz aufrufen oder in einer Timer-Aufnahme verwenden.



Auch Ihr Fernsehgerät kann den Decoder nutzen:

- Fernseher und Recorder müssen mit einem SCART-Kabel verbunden sein.
- Der Recorder darf den Decoder nicht gleichzeitig nutzen, kann aber in dieser Zeit ein anderes Programm aufnehmen oder ausgeschaltet bleiben.

  Ist der entsprechende Sender am Fernseher eingestellt, erreicht er den Decoder durch das SCART-Kabel und wird entschlüsselt zurückgeschickt.

  Schalten Sie zwischen der Verbindung Decoder-TV und Recorder-TV mit der Taste **E**.

ShowView und die Programmplätze

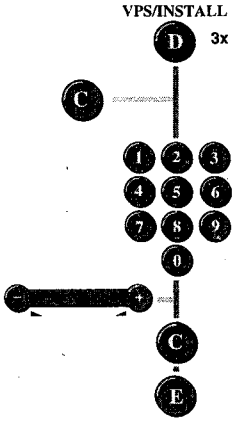
Wenn Sie den ShowView-Timer benutzen, wird er Sie fragen, auf welchen Programmplätzen Sie Ihre Sender empfangen (Seite 12). Sie können auch alle Plätze auf einmal dem ShowView-System zuordnen. Es benutzt dazu Senderkennzahlen für jeden Sender. Die finden Sie in Ihrer Fernsehzeitschrift. Plätze mit VPS/PDC-Sendern wurden während der automatischen Installation schon zugeordnet.

Rufen Sie die „Programm-Kontrolle" auf mit der Taste **D 3x**.
Suchen Sie das Programm, dessen Kennzahl Sie eintippen oder ändern möchten, mit der Taste **C**.

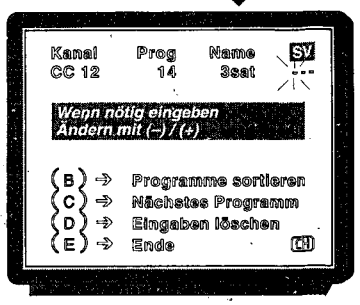
Tippen Sie die Kennzahl aus Ihrer Programmzeitschrift exakt mit den **Zifferntasten** ein, jeweils als 3stellige Zahl, z.B. 12 als 012.
Irrtum oder Änderung?
Sie können die blinkende Eingabeposition mit den Tasten – / + verschieben und Eingaben mit den **Zifferntasten** ändern.

Speichern und fahren Sie fort mit der Taste **C**.

Mit **E** verlassen Sie das Menü.



Profimenü



M 9425:

ShowView *und Satellitenempfänger*

Der ShowView-Timer fragt Sie nach dem Programmplatz, wenn er einen Sender nicht zuordnen kann (Seite 12). Ordnen Sie z.B. jeweils Platz 99 zu.
Das bedeutet, daß Sie ShowView nutzen können für Programme, die Sie mit Ihrem Satellitengerät empfangen, vorausgesetzt, daß Sie ihn an- und auf den gewünschten Sender geschaltet lassen.

Via Antennenkabel: *Weisen Sie dem Übertragungskanal den Programmplatz 99 zu (lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Satellitengeräts).*

Via SCART-Kabel: *Schließen Sie ihn genau wie einen Decoder an (Seite 20) und weisen den Programmplatz 99 zu.*

Profimenü (Seite 5):

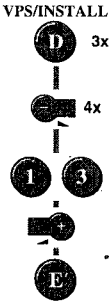
Sendernamen eingeben oder ändern

Manche Sendernamen wurden automatisch gespeichert.

Rufen Sie die Programmübersicht auf mit der Taste **D 3x**.

- Bewegen Sie die blinkende Eingabeposition zum Anfang des Namens mit der Taste **– 4x**.
- Wählen Sie Buchstaben mit den **Zifferntasten** 1 oder 3.
  Zifferntaste 1 schaltet vorwärts: A; B; .... Y, Z, 0, 1, ... 9, –
  Zifferntaste 3 schaltet rückwärts: –, 9, ... 1, 0, Z, Y, ... B, A
- Speichern und fahren Sie fort mit der Taste **+**.

Mit **E** verlassen Sie das Menü.

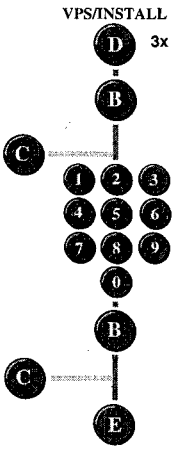


Programme sortieren

Rufen Sie die Programmübersicht auf mit der Taste **D 3x**. Wählen Sie „Programme sortieren" mit der Taste **B**.
Die ersten Programmeinzelheiten erscheinen auf dem Bildschirm.

- Suchen Sie den Sender, dem Sie einen neuen Programmplatz zuweisen möchten, mit der Taste **C**.
- Tippen Sie den neuen Platz für den gezeigten Sender ein mit den **Zifferntasten**.
- Bestätigen Sie mit der Taste **B**.
  Gab es einen Sender auf dem gerade eingetippten Platz, hat der nun die vorherige Platznummer (Die Platznummern wurden getauscht).
- Fahren Sie mit dem nächsten Programmplatz fort, drücken Sie **C**.

Beenden Sie diese Funktion mit **E**, wenn Sie Ihre Sender in der gewünschte Reihenfolge gespeichert haben.



Den Satellitenempfänger einstellen *(nur M 9445)*

Der TELEFUNKEN M 9445 kann Ihren Satellitenempfänger steuern. Wenn Sie wollen kann er ihn auf das Programm umschalten, das Sie sehen oder zeitgesteuert aufnehmen möchten. Zusammen mit ShowView vereinfacht er das zeitgesteuerte Aufnehmen von Satellitenprogrammen erheblich.*

Damit Sie diese Funktion nutzen zu können, muß der M9445 wissen, ...

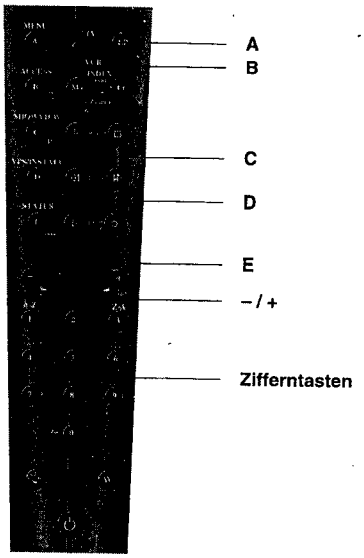
1. *wie Ihr Satellitenempfänger angeschlossen ist,*
2. *welchen Satellitenempfänger Sie haben, und wenn Sie wollen*
3. *welche Sender Sie auf den Programmplätzen Ihres Satellitenempfängers gespeichert haben.*

Vergewissern Sie sich, daß die Verkabelung korrekt ist. Die Möglichkeit 2.) auf Seite 15 ist empfehlenswert. Für die Verbindung per Antennenkabel (HF Ausgangskanal...) lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Satellitenempfängers.

Schalten Sie Ihren Fernseher auf den Videorecorder-Programmplatz, wenn Sie kein SCART-Kabel benutzen. Schalten Sie Ihren Satellitenempfänger auf ein Programm, das Sie leicht identifizieren können, z.B. ein Testbild.

Stellen Sie den Empfänger so auf, daß er die Infrarotsignale von der Ober- oder Vorderseite Ihres Recorders empfangen kann.

** Die Installation ist dieselbe für Kabelempfänger.*



Satellitenempfänger	Code
ALBA	001
ALDES	002
ALLSAT	004
AMSTRAD	003
ANKARO	005
ARMSTRONG	006
BEST	007
BRITISH TELECOM	008
BUSH	009
CAMBRIDGE	013
CHANNEL MASTER	011
CHAPARRAL	018
CITIVISION	010
COLUMBUS	035
CONNEXIONS	014
DISKEXPRESS	007
DNT	015
DRAKE	016
ECHOSTAR	017
FERGUSON	012
FINLUX	034
FUBA	037
GALAXIS	002
GRUNDIG	021
HIRSCHMANN	022
HUTH	024
ITT NOKIA	023
JOHANSSON	025
JVC	008
KATHREIN	026
LENCO	057
LUXOR	023

Satellitenempfänger	Code
MANHATTAN	025
MASPRO	027
MIMTEC	028
MORGAN	006
NAGAI	029
NEC	030
NETWORK	031
NIKKO	032
NORDMENDE	033
OXFORD	008
PACE	019
PALCOM	035
PALSAT	029
PANASONIC	036
PHILIPS	020
PROSAT	019
QUADRAL	038
REDIFFUSION	039
REVOX	028
SABA	040
SABRE	058
SAKURA	041
SALORA	023
SAMSUNG (JUPITER)	042
SCHWAIGER	043
SEEMANNS	043
SENTRA	044
SIEMENS	045
SONY	046
STRONG	047
SUNSTAR	006
TATUNG (DECCA)	032
TECHNISAT	048
TELECIS	019

Satellitenempfänger	Code
TELEDIREKT	043
TELEFUNKEN	049
TELEPIU	059
TELEVES	056
THOMSON	050
THORN	058
TOSHIBA	051
TRISTAR	047
UNIDEN	052
VISIOPASS	020
VORTEC	042
WINERSAT	025
WISI	053
WOLSEY (TANDY)	054
ZEHNDER	055
CABLE STAR	060
CABLETIME	060
GI	061
IMPULSE	061
JERROLD	061
MACOM	062
OAK	063
SCIENTIFIC ATLANTA	064
TEXSCAN	065
VIDEOTRON	066
VIDEOWAY	066
andere Marken	000

*Rufen Sie das „Satellitenmenü" auf mit den Tasten **D** und **A**.*

1. <u>SCART- oder Antennenverbindung</u>

*Benutzen Sie ein <u>SCART-Kabel</u> (AUDIO/VIDEO 2 DECODER), drücken Sie die Taste **B**.*

Benutzen Sie die <u>Antennenverbindung</u>,
- *tippen Sie den Satellitenempfänger-HF-Ausgangskanal (s. links) mit den **Zifferntasten** ein,*
- *oder suchen Sie das Empfängerbild mit der Taste **C**.*

  Ist das Bild nicht scharf, justieren Sie mit – / + auf der Recorderfernbedienung oder ändern Sie den HF-Ausgangskanal (s.o.).

*Drücken Sie **E**, um fortzufahren.*

2. <u>Welchen Satellitenempfänger haben Sie ?</u>

*Tippen Sie mit den **Zifferntasten** den Code Ihres Satelliten-empfängers aus der Liste auf der linken Seite ein (3-stellig).*

*Drücken Sie die Taste **D** um fortzufahren.*

Schalten Sie Ihren Satellitenempfänger auf Programmplatz 1.

*Sehen Sie das Bild vom Empfänger-Programmplatz 1, drücken Sie die Taste **C**. Ihr Recorder wird nun versuchen den Empfänger auf Programmplatz 12 umzuschalten.*

Falls Sie das Bild vom Programmplatz 1 nicht sehen, prüfen Sie bitte, ob Fernseher, Satellitenempfänger und Recorder richtig verkabelt und aufeinander abgestimmt sind.
*Ggf. drücken Sie die Taste **D** und fangen von vorne an (1.).*
*(**E** bricht die Einstellung ab).*

*Hat Ihr Satellitenempfänger auf Programmplatz 12 umgeschaltet, drücken Sie die Tasten **C**, dann **E** für den letzten Schritt.*

*Falls nicht, probieren Sie mit der Taste **D** einen weiteren Versuch oder*
*mit **E 2x**, einen neuen Code (2.). Vielleicht sind einige Versuche nötig (Tippen Sie **0,0,0** ein, probiert der Recorder alle verfügbaren Codes, das dauert evtl. einige Zeit).*

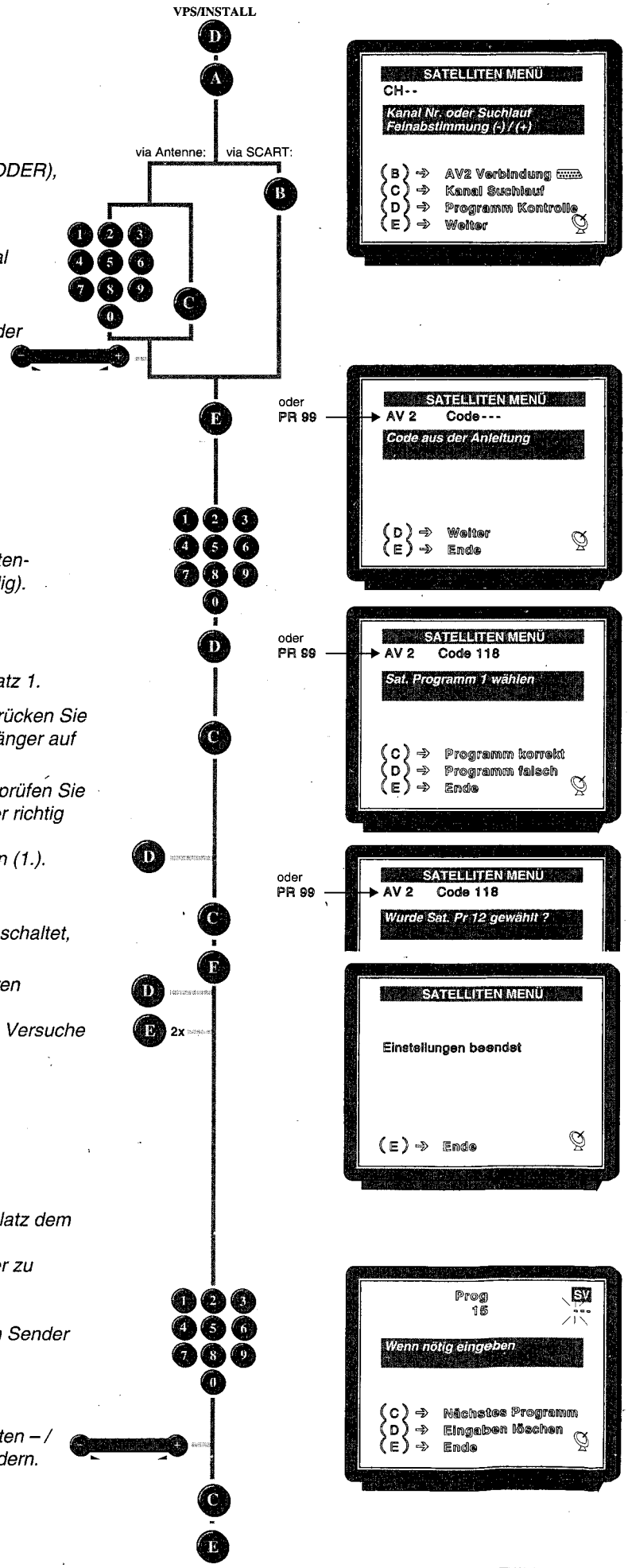
3. <u>ShowView und die Programmplätze</u>

Wenn Sie wollen, weisen Sie jeden Satellitenprogrammplatz dem ShowView-System zu.
Eine andere Möglichkeit ist, einfach den ShowView-Timer zu benutzen (Seite 12).

*Tippen Sie mit den **Zifferntasten** die Kennzahlen für den Sender ein, die Sie in Ihrer Fernsehzeitschrift finden.*
- *Tippen Sie die Zahlen 3-stellig ein, z.B. 012 für 12.*
- *<u>Irrtum oder Änderung?</u>*
  *Sie können die blinkende Eingabeposition mit den Tasten – / + verschieben und Eingaben mit den **Zifferntasten** ändern.*

*Speichern und fahren Sie fort mit der Taste **C**.*

*Beenden Sie die Eingaben mit der Taste **E**.*



WAS IST, WENN ...

(Bevor Sie einen Fachmann fragen) sehen Sie auch Seite:

Ihr Fernseher schlecht empfängt?

- Schalten Sie den Recorder aus mit ⏻ oder drücken Sie **E** bis „VCR" aus der Recorderanzeige verschwindet.

keine Aufnahme möglich ist?

- Ist eine aufnahmegeschützte Cassette geladen? 2/8/12
- Ist die Programmquelle "AV" angewählt? 10
- Sind die Sender am Videorecorder eingestellt? 20

der TV-Programmplatz nicht zu verstellen ist?

- Läuft eine Aufnahme?

die Timer-Aufnahme nicht gelingt?

- Sind Uhrzeit / Datum im Videorecorder korrekt? 19
- Wurde das Timermenü komplett ausgefüllt und die Timerbereitschaft mit der Taste ⏻ eingeschaltet? 12/13
- Ist eine aufnahmegeschützte Cassette geladen? 2/8/12
- Befindet sich die Cassette kurz vor Bandende?

Sie in der Wiedergabe kein Bild sehen?

- Befindet sich eine Aufnahme auf dem Band? (ggf. mit anderer Cassette prüfen).
- Ist das Fernsehgerät auf den Videorecorder-Programmplatz bzw. "AV" geschaltet?

das Wiedergabebild nicht gut ist?

- Ist die Cassette von minderer Qualität oder zu oft benutzt? (Prüfen Sie mit einer anderen Cassette).
- Obwohl in diesem Recorder eine automatische Bildkopfreinigung arbeitet, können schlechtes Bandmaterial in Verbindung mit Staub und Feuchtigkeit die Videoköpfe hartnäckig verschmutzen. Fragen Sie dazu Ihren Fachhändler.
- Ist der Videorecorder-Programmplatz am Fernsehgerät bestmöglich eingestellt? 18
- Bei Fremd-Aufnahmen (Leih-Cassetten) ggf. die Spurlage justieren. 14
- Versuchen Sie Bild Plus oder regeln Sie die Bildschärfe nach. 14

Ihr Fernseher nicht auf die Recorder-Fernbedienung reagiert?

- Mit dem **TV/VCR** Schalter in Stellung TV sollten Sie die meisten Fernseher von TELEFUNKEN bedienen können und die von Marken wie Nordmende, Thomson, Saba und Brandt. Die Funktionen sind auf der Fernbedienung hellblau beschriftet.
- Einige Typen dieser Marken benutzen unterschiedliche Codes. 16

die Bild-Qualität des Standbildes und der Zeitlupe nicht befriedigt?

- Justieren Sie 14

das Band nicht zurück- / vorspult?

- Befindet sich das Band bereits wieder am Bandanfang/-ende? (Prüfen Sie die Cassette).

der Recorder sich nicht anschalten läßt?

- Besteht der Netz-Anschluß?
- Ist die Kindersicherung aktiv? 16
- Hilft alles nichts, ziehen Sie den Netzstecker für ca. 30 Sekunden.
- Steht „TIMER" in der Recorderanzeige? Dann steht der Recorder in der Timerbereitschaft. Drücken Sie ⏻ um den Recorder anzuschalten. 13

die Fernbedienung nicht funktioniert?

- Ist die Fernbedienung auf „TV" geschaltet? 16
- Wurde der **CODE A-B** verstellt? 17
- Sind die Batterien leer?

Sie Index, Bildkontrolle, Satellitenkontrolle und Programmübersicht nicht finden können?

- Schalten Sie im Hauptmenü das Profimenü an mit der Taste **A** dann **C**. 5

der ShowView-Timer das falsche Programm aufnimmt?

- Prüfen Sie, ob die Senderkennzahlen (Sender) mit den Programmplätzen übereinstimmen. 21

Wiedergeben bespielter VHS-Cassetten

Drücken Sie

Schaltet den Videorecorder ein und startet die Wiedergabe, wenn eine Cassette geladen ist.

Setzen einer elektronischen Markierung (Index) zum schnellen Finden einer Bandposition.

M 9445:

Zeigt das aktuelle Bild als Standbild:

mehrfach oder länger drücken, schaltet Bild um Bild weiter.

(M 9425: Blauer Bildschirm).

M 9445:

Variable Zeitlupe aus Pause:

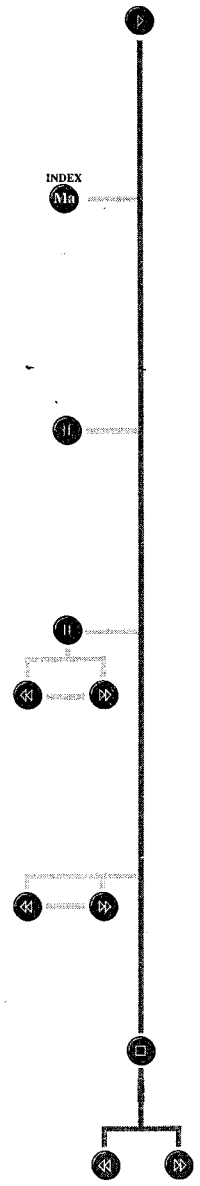
Sie ändern Geschwindigkeit und Richtung mit mehrfachem Druck auf die entsprechende Taste.

Variabler Bildsuchlauf aus Wiedergabe:

Sie ändern Geschwindigkeit und Richtung mit mehrfachem Druck auf die entsprechende Taste.

STOP

Zurück- / Vorspulen.



Suchen und finden

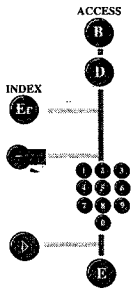
Ziellauf auf Zählwerk:
(aus Stop oder Wiedergabe)

falls Sie Position 00H00M00S suchen,

falls die Position vor 00H00M00S liegt,

Tippen Sie die Bandposition 6-stellig ein

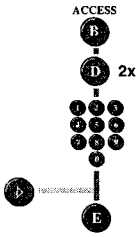
am Ziel sofort die Wiedergabe starten.



Ziellauf auf Restzeit:
(aus Stop oder Wiedergabe)

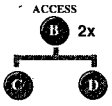
Zeitabstand bis Bandende 4-stellig eintippen,

am Ziel sofort die Wiedergabe starten.



Index-Marken suchen aus Stop:

Rückwärts oder vorwärts



Index-Anspiel-Automatik (Introscan):

Sie zeigt Ihnen die markierten Bandstellen ca. 15 Sekunden lang in Wiedergabe-Geschwindigkeit.

Index-Marke löschen:

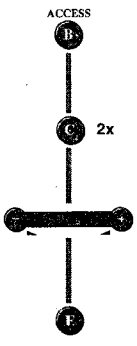
Steuern Sie die Index-Marken, die Sie löschen wollen an, wie unter "Index-Marken suchen".
Drücken Sie **INDEX Er**. Der Recorder startet die Wiedergabe und löscht die folgende Marke.

Justieren

Wiedergabe mit Störstreifen?
Spurlage manuell stellen:

Zittert das Standbild?
Drücken Sie ein paarmal ▯▯ oder justieren Sie:

Zeitlupe mit Störstreifen?
Stellen Sie das beste Bild ein:



Bildschärfe (während der Wiedergabe):

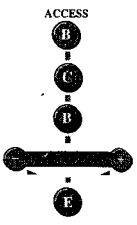


Bild Plus:

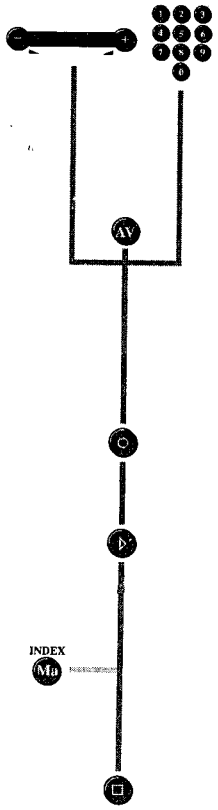
KURZANLEITUNG für Fortgeschrittene

Aufnehmen

Wählen Sie den TV-Programmplatz, dessen Sendung Sie aufnehmen wollen.

Mit den Zifferntasten tippen Sie 2-stellige Programm-Platznummern mit vorgesetzter 0 ein (12 = 0, 1, 2).

Wollen Sie von einer Camera etc. aufnehmen:
AV1/2, SCART Eingänge
AV 3, Front Eingänge
SA–, Satellitenprogramme (M 9445)



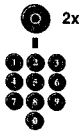
Aufnahmebereitschaft (Pause).

Die Aufnahme beginnt.

Setzen einer zusätzlichen elektronischen Markierung (Index) zum schnellen Finden einer Bandposition.

STOP.

Der Recorder startet die Aufnahme <u>sofort</u> und erwartet die Eingabe der Uhrzeit, zu der die Aufnahme beendet sein soll.



<u>Nur für Sender mit VPS/PDC-Service:</u>

Der Recorder startet die Aufnahme sofort.

Er beendet sie mit dem Schluß der Sendung.

Der Recorder beginnt die Aufnahme, sobald die nächste VPS/PDC-Sendung anfängt.

Er beendet sie mit dem Schluß der Sendung.

Spezielles

<u>Kindersicherung:</u>

Ohne Fernbedienung läßt sich der Recorder nicht mehr bedienen.

8 Sek.

Endlos-Wiedergabe

5 Sek.

SHOWVIEW

Wenn Sie wollen, brauchen Sie für diese verkürzte, schnelle Methode den Fernseher nicht. Beachten Sie die Recorderanzeige.

1. **<u>Rufen Sie das ShowView Menü auf,</u>**
   indem Sie die Taste **C** (ShowView) drücken.
2. **<u>Tippen Sie exakt die Nummer der Sendung ein,</u>**
   die Sie in Ihrer Programmzeitschrift finden, mit den **Zifferntasten**.
3. **<u>Schalten Sie den Recorder aus</u>**
   mit den Tasten **D**, **E** und ⏻.

Zeitgesteuert Aufnehmen

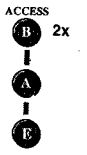
Wenn Sie wollen, brauchen Sie für diese verkürzte, schnelle Methode den Fernseher nicht. Beachten Sie die Recorderanzeige.

1. **<u>Rufen Sie eins der 8 Timermenüs auf</u>**
   indem Sie die Taste **C** (ShowView) **2x** drücken.
2. **<u>Eingaben</u>** erwartet der Recorder mit den **Zifferntasten**:
   "Progr" - Welches Programm ? (12 = 0, 1, 2)
   "Start" - Wann beginnt die Sendung ?
   "Ende" - Wann ist die Sendung zu Ende ?
   "Datum" - Tippen Sie es ein, wenn Sie ein anderes als das heutige wollen.
3. **<u>Drücken Sie +,</u>**
   bis die Programmnummer wieder blinkt.
4. **<u>Schalten Sie den Recorder aus</u>**
   mit den Tasten **E** und ⏻.

Endlos-Aufnahme

5 Sek.

Endlos Wiedergeben zwischen Indexmarken.



INDEX

An / Aus 4
Antenne ..... Installationsanleitung
Anzeigesprache 19
Assemble 11
Aufnahme 10
Aufnahme-geschützte Cassette 2
Autostop 11
Automatische Bildkopfreinigung 24

Bandlänge 18
Bereitschaft 12/13
Betriebs-Sicherheit 2
Bildkontrolle 14
Bildsuchlauf 7

Camcorder etc. 8/15
Cassette entladen 4
Cassettenschacht 4
Cassettenlänge, Type 18
Code A/B 17

Decoder 20

Empfängerbetrieb 6/18
Endlos-Aufnahme/ -Wiedergabe 9/17
Endlos Wiedergeben zwischen Indexmarken 9
Externe Aufnahmesteuerung 17

Feinabstimmung 20
Fernseherbedienung 16

Gangreserve 19

Indexmarke 6/9/10
Index Suchlauf, Anspielsuchlauf, Index löschen 9

Kanal 20
Kanalnummer 18/20
Kanalsuchlauf 20
Kindersicherung 16
Kondensfeuchtigkeit 2
Kopiermodus 6/10

Menüs 5
Mesecam (Secam B/G) 8/10

Netz Installationsanleitung/2
Next function memory 7/9
NTSC 18

PDC / VPS 11/12/13
Profimenü 5
Programmnamen 21
Programmplatz 20
Programmkontrolle 21

Restzeit 4/8

Satellitenempfänger 15/16/21/22/23
SCART-Kabel Installationsanleitung/15
Sender einstellen 20
Senderkennzahlen (ShowView) 2/12/27
ShowView 2/12/21
Sicherheitshinweise 2
Sommer- / Winterzeit 19
Spielzeit 8
SP/LP 10/12/13
Spulen 7
Spurlage 14
Standardcassette 18
Standbild 7
Status-Taste 16
Suchen und finden 9

TELEFUNKEN Menü Regie 5
TV/VCR-Schalter 16

Überspielen 15
Uhrzeit / Datum 19
Urheberrechte 2

Variabler Bildsuchlauf 7
Variable Zeitlupe 7
Videorecorder Programmplatz 18
VPS / PDC 11/12/13

Zählwerk 8
Zeitgesteuert Aufnehmen 12/13
Zeitlupe 7
Ziellauf (GO TO) 8

Technische Daten

Netz	220 – 240 V ±10%, 50 / 60 Hz
Leistungsaufnahme	ca. 22 W Betrieb / 8 W standby
Abmessungen (B / H / T)	380 x 97 x 306 mm
System	M 9425: 2-Kopf-System M 9445: 4-Kopf-System
Tuner	PLL, -Allbereichempfänger PAL B/G (Secam B/G) Hyperband (8 MHz), 99 Programmplätze + AV 1/2/3, VPS / PDC
HF-Ausgang (Antenne):	PLL, PAL B/G, Ch 53-67. Voreinstellung CH 60.
Antenne	75 Ohm Koaxial
Betriebsbedingungen	+ 5° C bis + 40° C, max. 80% Luftfeuchtigkeit

Dieses Gerät entspricht den EEC Richtlinien 76/889, 82/499 und 87/308, dem IEC Standard Veröffentlichung 65 sowie den CE Richtlinien.

Änderungen vorbehalten

R 4125/45 - 170294 - (S 0.11) - 05.94